

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ◊ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ◊ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Jueves 22 de agosto de 1991
Año XCI.-Núm. 27.866

GORBACHOV de nuevo en el poder

Boris Yeltsin se gana el respeto mundial

Se suicida Boris Pugo, uno de los cabecillas del frustrado golpe de Estado

Moscú.— La vuelta a Moscú del presidente Mijail Gorbachov, tras permanecer retenido en Crimea desde que el pasado lunes fuera derrocado por un golpe de Estado, pone fin a los dramáticos días vividos en la Unión Soviética. El repuesto presidente de la URSS, Mijail Gorbachov, acusó a los golpistas de tratar de tomar el poder aprovechando las dificultades económicas del país, en declaraciones emitidas hoy, jueves, por la cadena de televisión estadounidense CNN, cedidas por la TV soviética. "Bajo las presiones de las dificultades (los golpistas) trataron de tomar el poder", recalcó Gorbachov, que aparece de noche en un aeropuerto de Moscú, vestido con una cazadora deportiva clara, jersey y camisa azul, en las primeras imágenes que se ven de su persona desde su restitución al poder. El repuesto gobernante soviético, con aspecto cansado, aunque distendido, y rodeado de colaboradores, confiesa que, "al principio me sentí derrotado (por el golpe), no sabía qué hacer. Me hicieron algunas propuestas (los golpistas) y no estuve en contra de todas. Sabía que tenía que negociar (con ellos)".

Esta mañana el fiscal general de

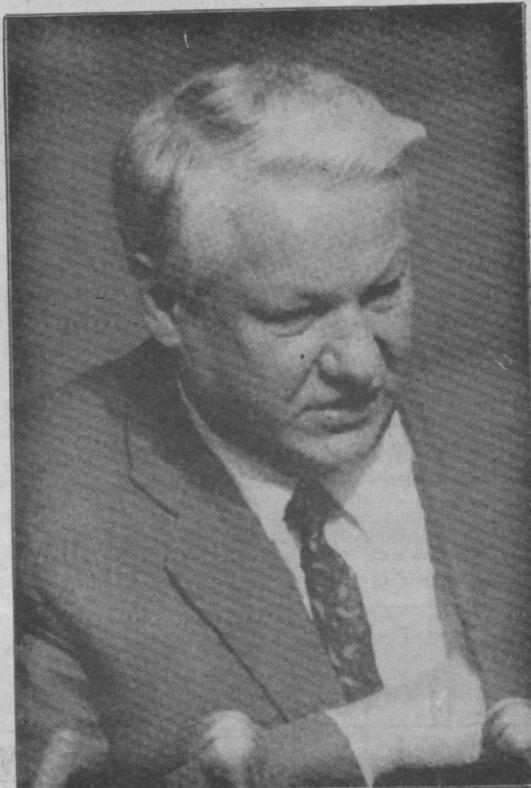
Rusia confirmaba ante los diputados de la República, el suicidio del ministro del Interior, Boris Pugo, uno de los cabecillas del fracasado golpe de Estado en la URSS. La esposa del ministro se encuentra en estado grave, después de intentar acabar con su vida.

Horas antes, el presidente ruso, Boris Yeltsin, anunciaba el arresto de los miembros del Comité Estatal de Emergencia, que dirigió el golpe de Estado. Yeltsin se refirió en concreto a la detención del jefe del Comité de Seguridad del Estado (KGB), Vladimir Kriuchkov, y de los Ministros de Defensa e Interior, Dmitri Yazov y Boris Pugo, respectivamente.

MITIN EN EL CENTRO DE MOSCÚ

El presidente de la Federación Rusa, Boris Yeltsin, convocó hoy a los moscovitas a celebrar un gran mitin en la plaza Manezh, en el centro de Moscú, junto a los muros del Kremlin.

La concentración para celebrar el triunfo de las fuerzas democráticas frente a los reaccionarios ha sido convocada a las 12.00 hora local (09.00 gmt).



Boris Yeltsin



Mijail Gorbachov

Mientras tanto, miles de personas se han congregado frente al edificio del Parlamento ruso donde ha comenzado una sesión en la que interviene el presidente de la república, Boris Yeltsin. Glev Yakunin, diputado radical del Parlamento ruso, dijo a los congregados que la bandera tricolor rusa debe figurar en el lugar que se merece dentro del Estado soviético, después de la heroica acción de la población moscovita y de las fuerzas progresistas.

(Más información en pág. 11)

FELIPE GONZALEZ DESCARTA CUALQUIER RESPONSABILIDAD DE GORBACHOV EN EL GOLPE

Madrid.— El presidente del Gobierno, Felipe González, confía en que el frustrado golpe de Estado en la URSS sirva de "vacuna" para el futuro político de la Unión Soviética. En rueda de prensa celebrada hoy en el Palacio de la Moncloa, González expresó, sin embargo, su preocupación por el hecho de que si no mejora la situación en el país, en lugar de vacuna, el intento de golpe de Estado se convierta en un ensayo.

El fracaso del intento golpista, dijo el presidente español, ha provocado una "reacción unánime de alegría en toda España y en casi toda la comunidad internacional".

González señaló que la figura de Boris Yeltsin "ha crecido de forma extremadamente clara y eficaz" y descartó la posibilidad de que el presidente Mijail Gorbachov haya podido tener alguna responsabilidad en el golpe.

Detenidas cinco personas en Guipúzcoa por presunta colaboración con ETA

San Sebastián.— Cinco jóvenes han sido detenidos esta madrugada en las localidades guipuzcoanas de San Sebastián y Rentería acusados de colaboración con el recientemente desarticulado "comando Donosti" de ETA, informó el Gobierno Civil de Guipúzcoa.

Los detenidos son Carlos Pérez Peñagaricano, de 23 años; Ibon Odriozola González, de 23; Pedro María Alberdi Dadebat, de 29, y Martín Terrazas Ibaceta, de 24, todos ellos residentes en Rentería,

así como Francisco Javier García Garmendia, de 25 años, domiciliado en San Sebastián.

Con estas cinco detenciones son ya 19 las personas arrestadas durante y tras la operación policial iniciada el pasado sábado día 17 en San Sebastián, en la que murieron los tres integrantes del "comando Donosti" de ETA, en un tiroteo con la Guardia Civil.

(Más información en página 10).

**Pedro Delgado,
brillante vencedor
de la
Vuelta a los Puertos**

(Información en pág. 13)

SEGOVIA

La Junta adjudica obras en la provincia por más de 789 millones de pesetas

Con destino a mejoras en carreteras y abastecimientos de agua

Medio Ambiente considera necesaria una norma para controlar los vertidos de purines

(Página 3)

Dos incendios en término de Otero de Herreros

(Página 5)

Excursión al sol de agosto

(Pequeña semblanza de una excursión en coche efectuada el día 15 de agosto de 1991 por tierras de Segovia)

LUIS MINGUEZ "OREJANILLA"

Excursión con sol de agosto y en fecha señalada. Festividad de la Virgen, festejos celestes y terrestres en tantos puntos de la provincia. Segovia y el encanto entrañable de su geografía.

Salimos de casa, hogar veraniego y prolífero en estancias y anhelos. Barrio segoviano del santo patriarca José, un rincón y estandarte de pausas y distancias, para el asiento de mi alma. Un respiro donde la sangre se empapa de gozo. Me acompañan Marisol y Santi, dos flores juveniles que compran sueños y, con ellos, una sombra con lluvia de muchos octubre.

La Lastrilla. Matinal y efervescente en casas y proyectos. Amplia y calurosa con su lastra de nubes y andante carretera.

Roda de Eresma. Dibujo y perspectiva. Balcón abierto en la mirada de un viaje fugaz. Júbilo adornado hacia un misterio en lontananza.

Cantimpalos. Amplitud y calor de hogares en hilera. Exquisito chorizo en paladar alquilado. Pueblo brillante para un aire de estrellas en reposo. Postigo y transparencia de muchas páginas dormidas.

Villobra de Pirón. Buen botijo y buen porrón. Surcos clavados en la piel de Castilla. Versos escondidos en la amistad de un poeta romano.

Turégano y el sol ancestral de su castillo. Acceso difícil para encontrar la puerta de su historia. Grandiosidad en la mañana del poeta. Plaza de contemplación inmortal por disfrutar soporales de ensueño. Y una iglesia del cielo en el favor divino de su piedra, aquí, con la magia de su cuerpo y su escultura interior, en el infinito gozo de los ojos. Todo el esplendor de una oración en el templo ya para siempre grabado en el cauce azul de mis nostalgias.

Sauquillo de Cabezas. Cuna de juglares delgados. Soledad y quimera de segadores a destajo. Un paisaje para un día cualquiera en el lienzo del pastor.

Aguilafuente. El águila y la fuente en plazas de belleza repetida. Horas de fiesta en mozos de botellín y borrachera, tras noche cosida en insomnio y canción. Y un minuto para rezar en el mundo acogedor y sagrado de su templo, hermoso y paternal como el éter de sus calles. Aguilafuente. Fuente de águilas. Aposento de Elisa y escudero.

Fuentepelayo. Raíz de olmos y escritor serrano. Camino adelante en una mañana con prisas por alcanzar la meta. Horas que se evaporan y tristeza por no abrazar la estrofa de un amigo.

Navalmanzano, en la encrucijada del silencio, roto por personajes que vuelan. Frontera hacia otro lado, donde la aventura se vuelve peregrina. Momentos del astro sol en su reinado, en rebeldía de un alegre corazón, envuelto en calor asfixiante.

Navas de Oro. Oro de pinos en kilómetros hambrientos de resina. Rectas y curvas al olor embriagador de su savia bienhechora. Y un pueblo que vigila y que duerme a la vez, entre pájaro y cristal de su cielo incorporado. Toda la grandeza de un mundo encendido.

Coca. Cúspide solar en el asombro del viajero. Fortaleza inexpugnable cerrada a inquietos caminantes. Visión y circunferencia para unos pies que miman el retrato gigante de un castillo de oníricas leyendas. Un parque alfombrado de vida y de sombras y la conversación de un coro de voces enlazadas. Labios infantes, maduros y arrugados ante el espectáculo de un cuadro acrisolado en imágenes de miel. Muralla de siglos ya vencida. Y una torre de pasada grandeza y presente adormecido. Fiesta en Coca. Fiesta todo el año. Y hoy con toda la emoción musical de su banda asonantada, cuando desfila ante mí con la dicha entera de mis cinco sentidos. Una iglesia transitoriamente cercada a la oración en intentos de arreglos exteriores. Desilusión por esconder a los ojos su riqueza presentida. El almuerzo en el lugar con bullicio en el entorno. Y la despedida, en horas de sudor y de almohada estival. Coca para siempre, Coca en la postal de mis mejores recuerdos.

Santiuste de San Juan Bautista. Un rincón apartado para un verano magnífico. Vino y trago para empujar alas al viajero. Hola y adiós, bajo un cielo de entusiasmos.

Nava de la Asunción. Tarde segoviana de agosto con ensayo de hoguera. Equipaje de telúrica sed con ansias de conocer su Nava. Asunción de un mapa embarcado en sueños despiertos. Soledad vespertina de calles en siesta. Temperatura en cerveza mojada. Refresco para nuevos paisajes.

Nieva. Mentira de nieve. Sol que derrite la piel en imágenes humanas. Viejos tostados por años de naturaleza tragal. Nieva. Pero no se ve la nieve. Es agosto, con sabor verdadero.

Santa María la Real de Nieva. Estampa real de un templo celeste. Y un claustro donde el hombre se siente impotente para admirar tanto arte. Un festival multicolor para la pluma imposible de un espectador atónito. Claustro de Santa María, abierto ya para el amor de mi álbum. Resplandor y maravilla de un lugar para todos los tiempos.

Pascuales. Donde todas las tejas son iguales. Orilla y mirador para vivir de otra manera.

Tabladillo, en la quietud del día. Alforjas suspendidas del cielo. Huelga de nubes, a la espera del convenio.

Garcillán. Viraje a la diestra. Y un pueblo donde se escucha y se crea. Con la ilusión a todos los horizontes. Adiós, Garcillán: ya nos conocemos. Ya somos amigos.

Martín Miguel. Pasado y esperanza. Siglos de hombres auténticos en la siembra de su pan. Y un futuro incierto, bajo el sol de sus campanas.

Abades. Iglesia y plaza para no aburrirse. Tarde de brisa en la taberna. El labriego en la hora de las copas. Los oros y los bastos. Una sidra para regar el sol de un camino de vuelta. Lumbre en la carretera. Un verano que cumple sus promesas. Atrás, un poeta labrador en la paz del cementerio.

Valverde del Majano. Un siglo del maestro. Un cancionero y la inmortalidad de un hombre. Almirante, guitarra y dulzaina en la música y el eco de una figura irrepentible. Valverde. Con su colmena triunfal de manos que laboran. Una huella industrial de áureos intereses, donde el bolsillo encuentra sus íntimas razones. Valverde: Billetes verdes.

Y Segovia. Mi Segovia. Abuela, madre, esposa, hermana, novia. Fin y descanso del viajero. Llegada feliz, en un agosto luminoso de vencejos y acueductos. Segovia: la misma de ayer y de mañana. Porque aquí todos los días son iguales. Porque aquí todos los hombres son iguales. Porque aquí todos los cielos son iguales, siempre inéditos en amaneceres de luz. Segovia imborrable y eterna, donde lo único diferente de su vida es el pluralismo de su clima. Segovia fría y calurosa. Segovia en dos espejos: enero y agosto.

Segovia, hoy, llama divina de estío en el calor de mi pluma.

Lo bárbaro

JOSE RODRIGUEZ CHAVES

Todo el mundo sabe —es un decir— que entre los romanos, **bárbaro** —barbarus— significaba **extranjero**. Pero los pueblos extranjeros que atacaron al Imperio con la fuerza de las armas, y hubieron de acabar con él, se caracterizaron por su fiereza y su crueldad. Y de aquí nació la acepción de fiero, cruel, para el vocablo **bárbaro**, acogida por los diccionarios.

En la capital hispalense hay una calle con el nombre de **Cabeza del rey don Pedro**. El rótulo sugiere la bárbara escena de Pedro el Cruel decapitado. El nombre de la calle sevillana es un homenaje a tal decapitación, o mejor dicho, a la cabeza sangrante del rey desprendida del cuerpo.

En la fraseología de la política o referida a la política perduran resabios de los tiempos bárbaros. A menudo se lee en los periódicos que fulano pide la cabeza de mengano, o que van a rodar las cabezas de tales o cuáles, o de éste o aquél.

Frases como las citadas tienen fuerza para traer a la imaginación escenas del corte de la decapitación del rey sobrenombrado el Cruel, o bien para hacernos representar en la fantasía una sangrienta escabechina donde las cabezas tajadas del tronco ruedan por el campo de Agramante como pelotas chutadas por niños.

Sin embargo, no hay nada de eso, claro. Se trata de la amenaza de defenestración de un determinado sujeto del cargo público que ostenta, o de la defenestración en cadena de unos sujetos.

Podrá argüirse que con tales frases se da plasticidad o graficidad o relieve a los hechos que ellas designan. Puede que suceda también eso, pero lo evidente es que respiran una carga de violencia, más o menos inconsciente, por todos sus poros.

Una de las definiciones que los diccionarios ofrecen de la palabra **política** es: "Cortesía y buen modo de comportarse". Y, en efecto, se tiene la opinión de que para político se necesitan, como principales, dotes de buenos modos, de sonrisa abierta, de serenidad a toda prueba. Y los personajes, personajillos y personajes que transitan por el mundo de la política van dejando, en general, una imagen de ese corte, y si alguna vez alguno pierde pie y muestra destemplanza, el gesto desentona demasadamente en el panorama circundante.

Pero no hay que perder de vista que el campo de la política es un campo de lucha cruel, despiadada, que se trata de ocultar bajo la máscara con que componen —o les hacen componer— su imagen pública los políticos. Entre bastidores ocurren cosas que destilan fiereza y crueldad, según una de las definiciones que hemos transcrito del vocablo **bárbaro**, sin descartarse en demasiadas ocasiones la persecución implacable y el asesinato.

Y ha de tenerse presente que la lucha a ultranza no se opera sólo entre los adversarios políticos, sino también entre los propios correligionarios. En el seno del propio partido o facción se dan muchas veces luchas atroces, más crueles, más despiadadas incluso que entre los adversarios declarados, para escalar puestos, para hacerse con un determinado poder, no dudándose el pasar por encima de lo que haga falta, para conseguir el objetivo.

Esto son sólo esbozos de la lucha, un descubrirla **grosso modo** o someramente. Y con ello vemos que no en balde se usan en la fraseología política esas expresiones con inequívocos resabios de los tiempos bárbaros.



En La Granja
ARTE SEGOVIA, S.L.

Antigüedades

Compra-Venta Restauración

Abierto SABADOS y DOMINGOS

(Lunes descanso)

Carretera San Ildefonso - LA GRANJA

Teléfonos 47.19.00 y 47.21.44

COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS
DELEGACION EN SEGOVIA



I Ciclo de Música en los Patios de Segovia
CONCIERTO DE PIANO

VIERNES 23 de agosto de 1991

20 horas

PATIO DEL COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS

Calle Marqués del Arco, n.º 5 (SEGOVIA)

SEBASTIAN MARINE

Interpretará obras de LISZT, GRANADOS, REMACHA,
BEETHOVEN y CHOPIN

ORGANIZA: Colegio Oficial de Arquitectos

ENTRADA LIBRE

¿SON SUFICIENTES
40 AÑOS PARA
PONER EL MUNDO
EN ORDEN?

Gracias a la Inmunización, Terapia de Rehidratación Oral, Lactancia Materna y Gráficas de Desarrollo, se están consiguiendo grandes avances en favor de la infancia.

Reducir la mortalidad infantil a la mitad es el objetivo del UNICEF.

Para seguir progresando necesitamos su ayuda.

¡Hágase socio!

Unicef

Asociación UNICEF-España

Solicite información:
Apartado de Correos 12.021
28080-MADRID

EXPOSICION
DE MARQUETERIA
(CUADROS Y MUEBLES)
Araceli y José Luis
García Moreno

Del 20 de agosto
al 2 de septiembre
Centro Cultural (El Espinar)

Medio Ambiente considera necesaria una norma para controlar los vertidos de purines

En un informe reconoce que el estiércol líquido de porcino puede transmitir enfermedades y contamina las aguas y el suelo

El Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León en Segovia considera necesario contar con una norma que obligue a realizar los vertidos de estiércol líquido de porcino o purines con garantías suficientes de no afectar a las personas y al medio natural. Según un informe del Servicio Territorial al que ha tenido acceso este periódico, el sector del porcino, que junto con el turismo es la actividad económica más importante de Segovia, supone también su mayor problema ambiental pues puede transmitir enfermedades, es un foco potencial de contaminación de aguas y suelo y genera malos olores.

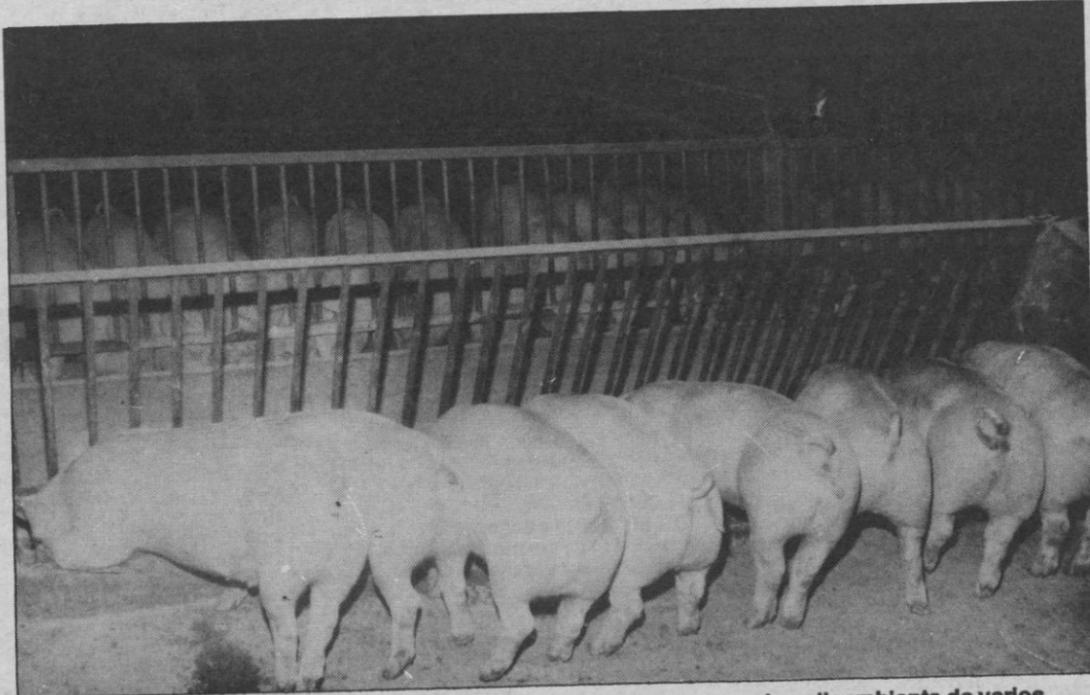
En los últimos años ha aumentado extraordinariamente el censo ganadero de porcino de la provincia de Segovia y se ha registrado un cambio en el tipo de las explotaciones, pasando de un modelo de producción familiar al industrial. Aunque realizado de manera controlada y con criterios de racionalidad, el vertido de purines a los terrenos de labor tiene un alto valor como abono, el informe reconoce que rara vez las aplicaciones de purines se realizan de forma óptima y que los grandes problemas surgen cuando el número y el tamaño de las explotaciones y su alta tasa productiva no van acordes con las posibilidades de eliminación. Entonces es cuando se sobresaturan los campos, se embalsan los purines o se vierten directamente a los cauces. Todo ello, porque, aparte del vertido controlado, no hay por el momento otro sistema de eliminación que ofrezca resultados suficientemente contrastados desde la óptica de la efectividad y la viabilidad económica, según el Servicio Territorial de Medio Ambiente. Prácticamente todas las nuevas explotaciones se diseñan para que los residuos del porcino se obtengan en forma de estiércol líquido, lo que facilita el manejo y reduce la mano de obra. Como contrapartida, dificulta el almacenamiento, el transporte y la distribución, pudiendo provocar después problemas sanitarios y medioambientales.

ESTERILIZACION DE LA TIERRA Y MUERTE DEL GANADO

De acuerdo con el informe, los purines, utilizados de manera no controlada, afectan negativamente al medio natural (suelo y agua) y a la salud y bienestar humano. Un aporte masivo de residuos orgánicos redundará en una acumulación de nitrógeno en el suelo. Aparte del riesgo que supone para las aguas de abastecimiento, el exceso de nitrógeno puede tener efectos negativos sobre los cereales y sobre el equilibrio en las relaciones con otros fertilizantes, fundamentalmente el fósforo. El potasio contenido en los purines puede manifestar problemas de contaminación cuando se aplica sobre pastos y praderas aprovechadas por ganado vacuno. La ingesta de tales pastos provoca una deficiencia de magnesio en el ganado, que puede, incluso, ocasionar su muerte.



Rara vez las aplicaciones de purines se realizan de forma óptima



El estiércol líquido del porcino provoca un grave problema para el medioambiente de varios núcleos segovianos

El cobre añadido a la dieta de los cerdos presenta el problema más grave debido a su acumulación y toxicidad. Dosis masivas de purines pueden llevar a la esterilización de suelos en un plazo de 50 y 150 años. De forma más inmediata, entre ocho y diez años, puede producir efectos perniciosos sobre el ganado que pasta sobre praderas abonadas abusivamente. En este caso, es especialmente sensible el ganado ovino.

Los residuos ganaderos utilizados de forma anárquica e irresponsable pueden plantear los más serios problemas a las aguas subterráneas y superficiales. El informe del Servicio Territorial de Medio Ambiente dice que la mineralización del nitrógeno y la formación de nitritos y nitratos fácilmente incorporables a las aguas hace que deba controlarse exhaustivamente su incorporación al suelo para evitar que puedan alcanzar aguas de abastecimiento. Puede resultar muy grave si aguas contaminadas

son utilizadas para la alimentación de lactantes. En ellos se puede desarrollar metahemoglobinemia o síndrome del *niño azul* que ocasiona la muerte por asfixia. Asimismo el aporte de materia orgánica provoca el fenómeno de la eutrofización de las aguas.

POBLACION EXPUESTA A RIESGOS

En el texto del informe se llega a la conclusión que la sanidad de la población podría estar expuesta a riesgos de diferente modo: bebiendo aguas que contengan materiales como nitrógeno, consumiendo productos agrícolas con concentraciones anormales de compuestos tóxicos y estableciendo contacto con gérmenes infecciosos presentes en los purines o en la tierra que los ha recibido, sin olvidar los molestos malos olores.

Entre otras necesidades para acabar con el problema, expuestas en el informe, el Servicio Territorial cree necesario contar con una

norma que obligue a realizar los vertidos con garantía suficiente de no afectar a las personas y al medio. Esta norma debería contemplar: distancias de seguridad a cauces, zonas de baño, carreteras y núcleos habitados. Prohibiciones de efectuar vertidos durante los festivos y fines de semana y tapado inmediato de los vertidos con una labor superficial. Prohibiciones o limitaciones de vertidos en suelos arenosos, encharcados, con pendiente y congelados. Asimismo se pide, entre otros aspectos, contar con estudios de detalle que resulten de aplicación directa en la elaboración de programas de vertido adoptados a las necesidades individuales por lo que se precisan métodos rápidos de análisis de purines, dosis y épocas adecuadas para las diferentes alternativas de cultivo y tipo de suelo, integración con el abonado inorgánico y prevenciones para evitar contaminación a largo plazo por cobre.

Aurelio Martín

Para mejoras en carreteras y abastecimiento de agua

La Junta adjudica obras en la provincia por más de 789 millones

La Junta de Castilla y León, a través de las consejerías de Fomento y Medio Ambiente, ha adjudicado una serie de obras por un importe superior a los 789 millones para la mejora de varias carreteras de la provincia así como para las obras de abastecimiento en Otero de los Herreros.

Fomento ha adjudicado a la empresa Construcciones José Beltrán Moñux, en la cantidad de 359.400.401 pesetas, las obras de regularización y renovación superficial de la carretera CL-601, el tramo comprendido entre Carbonero el Mayor y el límite con la provincia de Valladolid (P.Km. 114 a 156).

A esta misma empresa han sido adjudicadas las obras de la carretera SG-911 de Riaza a Arévalo por Sepúlveda, el tramo comprendido de la N-I a la N-110, en la cantidad de 74.494.499 pesetas.

Para las obras que se van a realizar en las carreteras SG-321, SG-313 y SG-314; que comprende el tramo del límite provincial de Avila al cruce con la N-110 y cruce con C-605 a N-110, la Junta invierte 201.640.116. Estas obras han sido adjudicadas a la empresa Austral Ingeniería.

Otras obras de señalización horizontal, pintado y repintado de marcas viales de varias carreteras de la provincia, han sido adjudicadas a la empresa Marcas Viales en 27.361.303 pesetas.

La empresa Díez y Compañía, S.A. llevará a cabo las obras de señalización vertical, colocación y reposición de señales de varias carreteras de la provincia, lo que supone una inversión de 21.490.590 pesetas.

Otras obras que promueve la Consejería de Fomento son las de mejora y ensanche del firme de las carreteras SG-343 y SG-353, de Nava de la Asunción a la N-601 por Santiuste y Fuente de Santa Cruz, así como la construcción de un nuevo puente sobre el río Voltoya. Estas obras han sido adjudicadas a la empresa Intecsa por 5.420.000 pesetas.

Por otra parte la Consejería de Medio Ambiente, ha hecho pública la adjudicación definitiva del contrato de obras y de una bolsa para el abastecimiento en Otero de Herreros, a la empresa Cubiertas y MZOV, S.A., en la cantidad de 99.967.687 pesetas.

Este proyecto se resuelve con una bolsa que regulará los recursos del manantial utilizado para su abastecimiento. Una vez realizada la primera fase, que se acaba de adjudicar, se verá la necesidad de conveniencia de realizar la cubrición de la bolsa en una segunda etapa presupuestada en 50.000.000 de pesetas.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 23 de agosto.

Van 235 días; faltan 130.
Sol: De 7,33 a 21,02 horas.

SANTORAL

Santos: Rosa de Lima, Felipe Benicio y Ciriaco.

PENSAMIENTO

"Cuanto son los hombres tanto son sus pareceres; cada cual tiene su propia manera de pensar". (Tercenrio).

FARMACIAS DE GUARDIA

Atienza Silvestre. José Zorrilla, 127.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

ONCE
n.º premiado ayer
97.470

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 675,3 m/m.
Viento del O-SO
Temperatura máxima: 32,2°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 676,6 m/m.
Viento del O-SO
Temperatura mínima: 13,1°
A las 8 de la mañana: 15,1°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:
Teléfono 442607.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Se desarrolló una extracción de sangre en los locales del Centro Médico de Cantimpalos con asistencia de donantes de la citada localidad.

Se realizó por la Unidad Móvil de Extracciones de la Hermandad de Donantes de Sangre consiguiéndose 49 bolsas de entre los 49 donantes asistentes, bolsas las cuales fueron:

17 del 0+	3 del AB+
23 del A+	2 del 0-
1 del B+	3 del A-

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Sofía Madrigal y Enrique Vega, aguafuertes. Hasta el 31 de agosto.

SALA DEL AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

Grabados sobre pizarra. Hasta el 31 de agosto.

EN EL CENTRO FAMILIAR DE SACRAMENIA

Florines, óleos. Hasta el 23 de agosto.

Trabajos manuales de la Asociación de Amas de Casa. Hasta el 23 de agosto.

MUSICA

CONCIERTO DE PIANO EN EL COLEGIO DE ARQUITECTOS

Mañana, viernes, habrá un nuevo concierto en la sede del Colegio de Arquitectos (Marqués del Arco,5), dentro del programa del I Ciclo de Música en los Patios de Segovia. Será a las 8 de la tarde, con entrada libre. El concierto estará a cargo del pianista Sebastian Marine, que ofrecerá obras de Liszt, Granados, Remacha, Beethoven y Chopin.

CINE

Hoy, Sala MIRO, 8 y 11, "Le llaman Bodhi", último día. Sala ZULOAGA, 8 y 11, "Qué suerte... llegaron los parientes", último día. Terraza "LOS ZULOAGA", 10,30, "El guerrero del amanecer".

REGISTRO CIVIL

Se han realizado las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Mariano López Fernández, hijo de Felipe y María Nieves. Ana Sacristán

Cámara, de Juan José y Ana Isabel. Amais Desternes Galindo de Marc y Anita. Daniel Sanz Barroso, de Jesús María y María Cruz.

DEFUNCIONES: Carmen Rey Souto, de 89 años de edad.

MATRIMONIOS: Jerz Urbanowski con Ewa Wrochna. Agustín Clemente Arahuetes con Alicia María Moragón Fernández. Angel Alfonso García Moreno con Natalia Moreno Antón. Cesáreo Pastor Sanz con Estrella Criado Yubero. José Luis Enríquez Huidobro con María Almudena Arribas Francisco.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SON EXAMINADOS DEL PRIMER GRADO DE RELIGION NUMEROSOS RECLUSOS

Como final del primer curso de Religión, se han verificado los exámenes reglamentarios de reclusos, a efecto de redención de pena por instrucción religiosa, en las Prisiones de esta ciudad.

En el Sanatorio Penitenciario se han presentado a examen sesenta y dos reclusos, habiendo aprobado cincuenta y tres, y de éstos quince con la calificación máxima. En la Prisión Provincial de cincuenta y un examinados, han aprobado cuarenta y cuatro, con seis sobresalientes.

El Tribunal examinador estuvo formado, en las dos Prisiones, por el director accidental de ambas, señor Pina; dos sacerdotes delegados del señor obispo; capellanes y profesor de dichos establecimientos penitenciarios.

El primer curso ha durado cuatro meses, y en él han actuado de catequistas varios jóvenes de Acción Católica con su consiliario, señor Del Moral. Los reclusos aprobados redimirán dos meses de la pena que sufren.

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.
15,35 La dama de rosa.
16,25 Nuestras series.
"El gran secreto". Intérpretes: Luise Marleau, Fernando Rey, Claude Rich, Peter Sattman.
17,20 Avance Telediario.
17,25 Aventura 92.
17,55 La vuelta al mundo de Willy Fogg.
18,30 Llave en mano.
19,00 La palmera.

20,05 Corrupción en Miami.
"Guerras indias". El teniente Castillo, haciéndose pasar por un traficante de droga, presencia cómo unos indios con pinturas de guerra interceptan y roban una gran entrega de cocaína.

21,00 Telediario-2.
21,30 Devórame otra vez.
Presentación: Susana Hernández.

22,15 El primijuego.
Presentación: Nuria Guitart.
22,30 Estrenos TV.

"La muerte que asesino". 1987. Ochenta y un minutos. Francesa. Dirección: Youri. Intérpretes: Jean Richard, Nathalie Nell, Jacques Denis, Paul Le Person, Jean-Pol Dubois, Annick Tanguy y Jean-Pierre Maurin. El comisario Maigret se hace cargo de la investigación del asesinato de un hombre, muerto en circunstancias poco claras.

23,55 Diario noche.
0,25 Un golpe muy británico.
1,15 Despedida y cierre.

TV REGIONAL

PARA MAÑANA

13,00 Avance Informativo
13,02 Documental
"El silencio roto"
14,00 Informativo de Castilla y León
14,20 El tiempo

TV-2

15,35 Dibuja-2.
"Los Picapiedra".
16,00 Webster.
"Música sagrada".
16,25 Noticias.
16,30 Primera sesión.
"Dos pistolas gemelas". 1966. Ochenta minutos. Dirección: Rafael Romero Marchent. Hispano-italiana.
17,50 Noticias.
17,55 Tendido cero.

20,00 Deportes.
Natación: Campeonato de Europa. Finales. Waterpolo.
21,00 Cifras y letras.
21,30 Noticias en la 2.
21,45 Los Simpsons.
"La cabeza chiflada".
22,10 Jueves cine.
"Caza humana". Gran Bretaña. 1971.
0,00 Metrópolis.
0,30 Última sesión de cine.
Filmoteca TV:
"Una aventura en Macao". (Macao) 1952.

TELEMADRID

15,00 Te quiero, Lucy.
"Lucy contrata a un tutor". Lucy está decidida a que su hijo hable un perfecto inglés. Por eso, aunque faltan varios meses para su nacimiento, Lucy contrata a un tutor. Como todo lo que hace Lucy, el contrato con el tutor es peculiar.
15,30 Belleza y poder.
16,20 Cine de tarde.
"Sombras en la oscuridad". G.B. 1983. Ciento dos minutos. Dirección: Pete Walker.
18,05 Clásicos de la animación.
18,25 La expedición del profesor esponja.
18,40 La patrulla galáctica.
"La placa del poder".
19,05 Flash Gordon.
19,30 Pop-7.
20,00 Magnum.
21,00 Telenoticias.
21,25 El tiempo.
21,30 Tattinger's.
"Víctima y juez".
23,30 Mar a mar.
0,00 Telenoticias.
0,15 Verano en la Complutense.
0,25 Pop-7.
Repetición.
0,55 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

15,00 Noticias.
15,31 Tan contentos.
Incluye: 15,31: Telecine: Película: "Coartada en disco rojo" Francia-Italia. 1972. Director: Tulio Demichelli. Intérpretes: George Hilton, Fernando Rey.
17,01 Teletienda.
17,04 Noticias.
17,07 Continuación "Tan contentos".
19,02 La merienda.
20,02 Teletienda.
20,08 Noticias.

20,11 Chicas con clase.
20,37 La ruleta de la fortuna.
21,00 Noticias.
21,30 El equipo A.
22,22 Teletienda.
22,24 Noticias.
22,25 Cinturón negro.
Película: "La ira del Dragón". Hong-Kong. Director: Godfrey Ho. Intérpretes: Dragon Lee, Cartier Hwang, Martin Chiu.
0,09 Noticias.
0,24 Lou Grant.
1,13 Hospital General.
2,03 Pasarela.
2,52 Cierre de emisión.

TELE 5

15,25 Cine vacaciones.
"Los cuatro magníficos del juego". Comedia. EE.UU. 1986. Ochenta y cinco minutos.
17,15 Misión imposible.
18,00 Superguay.
Incluye "La quinta marcha de verano"
19,35 ¿Hablando se entiende la basca?

20,00 Apartamento para tres.
"El reverendo se marcha".
20,30 Bateadores.
21,00 Telecupón.
21,15 Teleromance.
"Topacio".
22,00 Pantalla de verano.
"Colorabo".
23,40 Segundo matrimonio.
"Si la salud lo permite".
0,05 Entre hoy y mañana.
0,35 El juego único.
(Último capítulo.)
2,25 Arco iris.
2,50 Cierre de emisión.

CANAL +

15,00 Cine.
"El traidor". (c). Suspense.
16,30 Cine.
"Oxford Blues". (c). Comedia. USA. 1984. Director: Robert Boris.
18,07 Sesión de tarde.
"Tap dancing". (c). Musical. USA. 1989. Director: Nick Castle.
20,00 Avance.
20,05 Los 40 principales.
20,30 Telecomedia.
"Los primeros de la clase".
21,00 Telecomedia.
"Primos lejanos".
21,30 Redacción.
22,00 Estreno Canal +.
"Campo de sueños". (c). Drama fantástico. USA: 1989.
23,45 Segunda sesión.
"Mishima". (c).
1,40 Cine.
"Dinero, poder y asesinato". (c). Drama. USA. 1989.



EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

AVISOS

Gabinete de Información y Prensa

CORTE DE LA CALLE DEL PRADO

A partir del próximo viernes, día 23, y desde primeras horas de la mañana, quedará cortada al tráfico rodado la C/ del Prado, con motivo de las obras de sustitución de la red general y asfaltado de la calle, rogando disculpen las molestias que se pudieran ocasionar.

Segovia, 21 de Agosto de 1991.

EL GABINETE DE PRENSA



Hazte socio de la Cruz Roja. Harás Bien.

Gasóleo agrícola

La Delegación del Gobierno dará a conocer en próximos días los resultados de los análisis

El delegado del Gobierno en Castilla y León, Arsenio Lope Huerta, ha anunciado que dará a conocer en los próximos días los resultados de los análisis de muestras de gasóleo recogidas en varias provincias de la Comunidad

con motivo del presunto fraude del gasóleo.

Fuentes de la Inspección Regional de Aduanas, que ha llevado el peso de las investigaciones, han facilitado informaciones contradictorias sobre los resultados de

los análisis de las primeras muestras recogidas en Segovia.

Según las primeras declaraciones estos análisis ya han sido remitidos por correo al Servicio Regional de Aduanas. Sin embargo, Félix Fernández, jefe de la dependencia regional del Servicio de Vigilancia Aduanera, ha negado en declaraciones a la agencia Ical que haya recibido cualquier comunicación oficial sobre el asunto. Félix Fernández añadió además que "la llegada de estos resultados puede posponerse ya que tienen que llegar por correo y estas cosas suelen retrasarse. De todas maneras, nosotros vamos a dar toda la documentación y el contenido de las investigaciones a la Delegación de Gobierno para que ésta haga público los resultados".

Fuentes de la Delegación de Hacienda comentaron también recientemente que el fraude puede ser de gran envergadura. El Servicio de Vigilancia Aduanera ha recogido muestras de gasóleo en las provincias de Segovia, Zamora, Salamanca y Avila. La Delegación de Hacienda en Castilla y León mantendrá abiertas las investigaciones, en las que se incluye una inspección contable que se prolongará al menos hasta septiembre.

José Manuel Gozalo, en una información que firma en "El Norte de Castilla", dice que miembros de la Inspección de Aduanas han transmitido a la COAG "una cierta intranquilidad al comunicar a sus responsables, en conversaciones informales, que la denuncia presentada en su día es correcta".

Sucesos

Dos incendios en Otero de Herreros

Dos incendios tuvieron lugar ayer en la localidad segoviana de Otero de Herreros, al parecer provocados por el quemadero municipal de basuras, según informa el Gobierno Civil. El primero de los incendios afectó a tres hectáreas de monte bajo de una finca particular, e intervinieron en los trabajos de extinción bomberos de El Espinar, Guardia Civil, personal del Servicio Territorial de Medio Ambiente de la Junta y vecinos del pueblo. El segundo incendio hizo arder 4.000

paquetes de paja, interviniendo en la extinción de las llamas bomberos de Segovia y El Espinar, Guardia Civil y personal de Medio Ambiente.

Por otra parte, ayer se registró un accidente de tráfico en el término municipal de Segovia en la carretera Nacional 603 al colisionar un turismo de Segovia contra otro de Madrid, resultando ilesos sus conductores.

BALANCE DE JULIO DE LA JEFATURA PROVINCIAL DE TRAFICO

Cuatro muertos, dieciocho heridos graves y 49 heridos leves es el balance de víctimas de los 87 accidentes de tráfico que se han registrado en la provincia durante el pasado mes de julio, según los datos facilitados por la Jefatura Provincial de Tráfico. Del total de los 87 accidentes, 39 se han producido en zona urbana y 48 se han registrado en zona interurbana.

Por lo que respecta a la matriculación de vehículos, el mes de julio

ha registrado 528 nuevas incorporaciones al parque automovilístico, de las cuales 349 son turismos, 56 son furgonetas y 45 son motocicletas.

Por otra parte, la Jefatura Provincial de Tráfico ha tramitado 344 permisos de conducir; 220 para hombres y 124 para mujeres. La mayoría de los permisos expedidos corresponden a la categoría B-1, con un total de 247 contabilizados.

CARBONERO EL MAYOR

Posibilidad de que, a corto plazo, se instale la depuradora

DIONISIO ESCUDERO

Una de las aspiraciones del municipio que con el tiempo se ha convertido en imperiosa necesidad es la instalación de una depuradora de aguas, temática que no se ha omitido en algunas de las candidaturas de aspirantes a la Alcaldía en el mes de mayo pasado.

Son muchos los litros de aguas residuales que a diario se vierten en el río Pirón, ya en el mes de abril de 1987, la Confederación Hidrográfica del Duero daba seis meses de plazo para que el Ayuntamiento presentara un proyecto

para evitarlo, plazos, fecha de inicio y terminación, así como la fecha de entrada en servicio de las instalaciones oportunas, a fin de poner fin a los citados vertidos de aguas del alcantarillado a través del arroyo de Valdegalindo.

La corporación municipal estudió esta propuesta, reconociendo la necesidad de la mencionada depuradora pero dejando constancia de que el coste económico rebasaba con creces las posibilidades del erario local. En el año 1983 ya se solicitó del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo la concesión de una subvención del Plan Nacional de Abastecimiento, el resultado está a la vista porque,

casi diez años después, el problema sigue latente.

La inversión necesaria estaría en torno a los cien millones de pesetas, lo que supone una gran parte del presupuesto municipal anual. Es evidente que este importante problema, si se quiere resolver, pasa por su inclusión en la P.O.L. para lo cual el Ayuntamiento ya ha encargado la redacción del correspondiente proyecto técnico, y es muy posible que, además del esfuerzo municipal, tengan que colaborar en la financiación las administraciones públicas.

Lo que es realidad es que en esta ocasión se acomete, con visos de realización, la instalación de una depuradora que todo el mundo considera de absoluta necesidad por el bien del vecindario y del medio ambiente.

Se colaborará en beneficio de rebajar el grado de contaminación del término municipal y del río Pirón, los grandes perjudicados con esta degradación ambiental, cuando el gasto de agua es mayor y el número de industrias ha crecido.

MADRONA

Fiestas: síntesis de programa

FERNANDO AYUSO CAÑAS

Los oficios religiosos tienen su día principal el domingo, día 25 con la misa mayor, este año misa castellana, y ya por la tarde, la procesión con la imagen del santo Cristo de la Salud por las cada vez menos polvorientas calles del barrio. Es tradición durante esta celebración subir a los niños en las andas del santo Cristo por la fe de los padres en que ello sea una especie de bautismo de salud para toda la vida.

Los actos festivos caseros, más bien pensados para los aquí residentes, dominan claramente el programa. Se trata de juegos o concursos comunes a otros pueblos y destacan entre ellos, por su novedad, el primer campeonato de tango, un juego que se rescata del olvido y el concurso de plantas. En cuanto a los festejos de trascendencia mayor están el certamen de dulzaina y el pregón de

fiestas; este año lo hará D. Alfonso Estirado del Amo, primer teniente de alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Segovia. Todo ello para la tarde del viernes 23. El sábado baile de disfraces, de gran éxito, es el acontecimiento más importante. El homenaje a nuestros mayores sigue siendo el domingo después de la misa mayor, que es el día más emotivo de todos.

Tres orquestas, novedad este año también su número, se reparten los cinco días de fiestas y son, por orden de aparición, Sol Naciente, Copacabana y Jaguar. Según el cartel anunciador, son sesenta y cuatro casas comerciales las que colaboran con las fiestas de este año, además de las instituciones del Ayuntamiento de Segovia, Diputación y la Caja de Ahorros de Segovia. Las peñas, cuyo número va en aumento, se encargan de la organización y ejecución de los numerosos actos del programa.

CABEZUELA

Comienzan los preparativos de la fiesta No se modificarán los días de su celebración

F. DESCALZO

Las fiestas patronales en honor de la Exaltación de la Santa Cruz, que tendrán lugar el próximo mes de septiembre, son ya el objeto de atención de vecinos y del propio Ayuntamiento.

Esta misma semana varios de los componentes de la corporación municipal han ido a "ajustar los toros" para las corridas que se celebrarán y que constituyen el acto por excelencia de las fiestas grandes locales. El mismo gobierno local decidió que no se modificarían los días de celebración de la festividad tras haber tenido algún encuentro con los industriales hosteleros del municipio. Por tanto la fiesta queda en los días 14, 15 y 16 más el viernes 13 como vísperas. Se había pensado en un primer momento en añadir como día festivo el jueves 12 y así celebrar jornada taurina el viernes además del domingo y lunes, que serán los días de toros previstos. En ningún momento se ha tenido en cuenta la posibilidad de cambiar los actos religiosos del sábado a otro día por considerar que este tipo de eventos es inamovible.

También se han dejado ver cier-

tos empresarios para contratar la celebración de los festejos taurinos.

Simultáneamente se ha hecho público un edicto en el que se pretende contratar a un grupo de personas para que realicen las tareas de vallado del itinerario de los encierros y sean abiertas y cerradas las calles que dan acceso al recorrido los días señalados. Se ha fijado un tipo de licitación para subasta, una fianza y unos plazos de realización de las labores.

Por otra parte los jóvenes han comenzado a buscar locales donde construir sus peñas y otros ya comienzan a preparar las fechas de reunión de amigos. En pocos días llegarán "tomboleros" a reservar un espacio en el que instalar su negocio. A éstos se les va a prohibir la venta de envases de bebida en recipientes de vidrio por las molestias que su rotura provoca todos los años, según se ha oído comentar.

Para las fiestas se tiene previsto que otro establecimiento con destino a bar esté abierto con lo que en total serán diez los comercios de este tipo los que proporcionen las bebidas, espacios de encuentro y, posiblemente, parte del dinero para sufragar los gastos de la fiesta.

El número especial dedicado a las fiestas de Cuéllar

Nuestros suscriptores, y lectores en general de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, recibieron ayer, junto al número normal del día, el especial de 32 páginas, y portada en color, dedicado tradicionalmente a los famosos encierros de Cuéllar. Este número, desde ayer mismo, se encuentra a

la venta en la villa cuellarana, en los puntos de costumbre.

Nuestras primeras noticias reflejan que el número tiene una excelente acogida, dado que ofrece amplias y bien trabajadas informaciones, tanto las referidas a las fiestas y los encierros, como a los temas generales que son de actualidad en la población.

Unas gotas de tu sangre pueden devolver la sonrisa a un niño, la felicidad a una familia.

¡Hazte donante de sangre!

MOZONCILLO

Gran afluencia de público y alegría, tónica general de las fiestas



JESUS ALVAREZ HERRERO

Mozoncillo vuelve a la normalidad, después del ajeteo de sus coloridas y animadísimas fiestas.

Se desarrollaron todos los actos programados, teatro, exposiciones, magia, diferentes pruebas deportivas, actuaciones en directo y el tradicional desfile de peñas, que se desarrolló en un auténtico

ambiente festivo. Mucho público coreó y aplaudió a las majorettes de Medina del Campo que abrieron el desfile, pero los verdaderos protagonistas de la noche, fueron las peñas, que un año más nos sorprendieron con sus disfraces y parodias humorísticas. De las casi dos horas que duró el desfile, el numeroso público congregado en las inmediaciones, quedaron muy sorprendidos de la vistosidad del

mismo.

Lo que más emocionante resultó fueron los encierros por el campo, que congregó a numerosísimo público y más de ciento treinta caballistas. En el primero del día 15, fue en el que más público asistió, por ser festivo.

En cuanto a los acontecimientos taurinos en la plaza podemos decir que resultaron entretenidos. En la novillada el día 16 con más de tres cuartos de plaza, Leonardo Coronado cortó dos orejas en el segundo y Alberto Elvira una oreja en el primero y dos orejas en el segundo, saliendo ambos a hombros por la puerta grande.

En el festejo del día 17, corrida de rejonés, Curro Bedoya cortó dos orejas en el primero y silencio en el segundo, Javier Mayoral una oreja en su primero y otra en el que cerró plaza. El coso registró casi el lleno total unas 2.700 personas, los toros de Sotillo Gutiérrez fueron de excelente presencia, pudiendo haberles sacado mayor partido.

Durante todas las fiestas las bandas de música de las peñas alegraron calles y plazas.

El resultado de los premios fue el siguiente: 1.º, La Cuba; 2.º, San Roque; 3.º, Rebeldes; 4.º, Guateque; 5.º, Yaka-Karaba; 6.º, Aspresores, y 7.º, Ventoleros.

SAN RAFAEL

Concierto en beneficio del local parroquial

PEDRO L. MERINO

Es una iniciativa interesante la de ceder la Banda Municipal de Música para la obtención de fondos para el arreglo del local parroquial. Fruto del acuerdo de las autoridades municipales con el cura-párroco de la localidad va a ser el concierto que se celebrará el próximo sábado en la iglesia de San Rafael.

Dividido en dos partes se podrá disfrutar de obras musicales tan populares como el Concierto de Aranjuez, del maestro Rodrigo,

Marcha Radetzky de J. Strauss o el Allegro de la Pequeña Serenata Nocturna, con arreglos para la banda por su propio director don Josué Martínez del multitudinariamente celebrado Mozart.

Como es obligado el acto se cerrará con el himno de El Espinar, con música de Josué y Julián Martínez y letra de Mariano Gómez.

La entrada será gratuita y este concierto es el primero de la serie de actos, que con motivo de la recaudación de fondos para el arreglo del mencionado local, se van a realizar en la localidad.



SEGUNDO ANIVERSARIO

D. Ismael Sanz Casado

(TENIENTE RETIRADO)

Que falleció en Segovia el día 23 de agosto de 1989

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa funeral que se celebrará mañana, día 23, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

Su esposa, D.ª Angela de las Heras Fdez.; hijos, Angela-Victoria e Ismael Sanz de las Heras; hijos políticos, Dionisio Escudero Pascual y M.ª de los Angeles Llorente Jimeno; nietos, Aránzazu, Oscar, César, Vanesa, Ana y Gonzalo; hermanos, Mariano y Ascensión; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

VALSAIN

Naturaleza, cultura y arte se unirán a través de los actos y exposiciones que integran la III Semana Cultural

JUAN CARLOS MARTIN

Naturaleza, cultura y arte son los tres elementos que han conjugado los miembros de las asociaciones de vecinos y festejos a celebrar la III Semana Cultural de Valsaín, que tendrá como marco las instalaciones del Centro Nacional de Educación Ambiental en la Naturaleza (CENEAN) y del Real Taller de Aserrío de La Pradera de Navahorno, durante los próximos seis últimos días de agosto.

El Pinar de Valsaín, que será analizado en su historia, conservación, flora y fauna en sucesivas conferencias, y el Real Aserradero, donde se podrá visitar la exposición "La Madera", que pretende ser un primer paso hacia el proyectado Ecomuseo de la Madera, son los dos grandes temas que han motivado el esfuerzo de la organización durante meses, y sobre los que se ha estructurado la semana cultural.

EL PINAR DE VALSAIN, REIVINDICACION, ECOLOGIA Y USOS

Manuel González Herrero, decano del Colegio de Abogados de Segovia, inaugurará un ciclo de cuatro conferencias y mesas-colquio en las que se analizará la historia, conservación y usos de uno de los mejores pinares de Europa, el de Valsaín.

El salón de actos del CENEAN será escenario, la tarde del lunes 26, de la intervención de González Herrero defendiendo la reivindicación histórica de Segovia sobre la propiedad de este monte.

Dos días después, el escritor segoviano Juan Manuel Santamaría, autor del libro del mismo nombre, disertará sobre el contenido de su obra: El Bosque de Valsaín. Un día antes, el martes 27, Javier Palacios, botánico, habrá analizado la problemática ambiental del valle del Eresma.

Cerrarán el ciclo de conferencias sobre el Pinar de Valsaín, los miembros del Instituto Nacional de Investigaciones Científicas y Ecológicas, Montserrat de la Flor Masedo y Pinar Valverde, que acaban de presentar en la III Exposición Internacional "ESI'91", celebrada en Praga, el trabajo "Los Pinares de Valsaín, ecología y usos".

Al finalizar este ciclo de conferencias, los miembros de la organización esperan que se haya ofrecido una visión suficientemente integradora de la importancia del Pinar y sobre la problemática ambiental que presenta el valle de Valsaín.

LA EXPOSICION "LA MADERA", UN PRIMER PASO HACIA EL ECOMUSEO DE LA MADERA

Como un primer paso hacia lo que será en un futuro cercano el Ecomuseo de la Madera, y a la vez como homenaje a los hombres que dejaron su esfuerzo diario en el antiguo Real Taller de Aserrío desde 1883, fecha de su funda-

ción, Icona, con la colaboración de la comisión de fiestas, Ministerio de Cultura, y parroquias de Valsaín y Revenga, organiza la exposición "La Madera".

En la exposición, que ocupa parte de las dependencias del antiguo Aserradero, junto al recuerdo de los hombres que desde hace más de un siglo dejaron allí su esfuerzo, se une el arte que captó el pincel de Joaquín Sorolla en el cuadro "Vado de la Reina", pasando por el arte industrial de máquinas, herramientas y de la misma máquina de vapor que movía las de aserrar, cepillar y modular con que contaba el Aserradero, para acabar en la expresión artística más directa sobre la madera, la talla, a través de las obras del escultor Víctor González Gil, creador del vivencialismo, y de nuestro vecino Juan Gómez, artesano de La Granja.

Una colección de pequeñas tallas en madera de los siglos XIV al XX completarán la exposición, entre las que se incluye la imagen de la Virgen de los Remedios, mandada esculpir por los monteros de Enrique IV en el palacio de Valsaín, que se conservó durante siglos en una ermita junto a Casarás y hoy en el cercano pueblo de Revenga.

Además de esta exposición, en las salas del CENEAN, se podrá visitar otra que recoge parte de la obra del pintor Rufino López, nacido en Valsaín, y que ha expuesto sus obras en diferentes galerías de España, Francia, Alemania o Méjico. Ambas exposiciones se inaugurarán el lunes 26, a partir de las siete de la tarde.

CINE Y FOLKLORE

Cerrando el amplio programa de conferencias, a las que se añadiría una charla informativa de la Hermandad de Donantes de Sangre, y de exposiciones, completan el programa el teatro, el cine y el folklore tradicional, junto a una serie de excursiones a diferentes lugares del Pinar para los más pequeños.

Feliciano y Salva iniciarán este tipo de actividades, que tendrán como escenario el salón de actos del CENEAN, el martes 27 a las diez de la noche. El jueves 29, José María de Andrés ofrecerá un concierto de guitarra clásica española y, el viernes 30, actuará el grupo de teatro de Fuentespelayo.

"Dersu Uzala" del director Akira Kurosawa, y "Muerte entre las flores" de Nathan Cohen, serán los dos films que llenarán de público el salón de actos del CENEAN, el jueves 29 y el miércoles 28, a partir de las diez de la noche.

Un acto público en homenaje a los trabajadores jubilados del Real Aserradero pondrá fin, la noche del sábado 31 en la Fábrica de Maderas, a la III Semana Cultural de Valsaín, que habrá contado con la organización de las asociaciones de vecinos y festejos, y la colaboración del Icona, Diputación, Caja de Ahorros, Junta de Castilla y León y Ayuntamiento de La Granja.

Los ecologistas presionaron hasta conseguir su paralización

La localidad abulense de Candeleda solicita a Lucas una entrevista sobre la C-501

Avila (Ical).-- El portavoz de la Coordinadora abulense para la Defensa de la Carretera Ramacastañas-Candeleda, Jesús Rivera (concejal del PSOE en Candeleda), ha solicitado una entrevista con Juan José Lucas, presidente de la Junta de Castilla y León, para solicitarle que se lleven a cabo las obras del nuevo tramo de la C-501, de Ramacastañas a Candeleda, que en la actualidad se encuentran paralizadas provisionalmente por la Junta, por presiones de grupos ecologistas.

En este sentido, Jesús Rivera ha remitido a Lucas una carta en la que indica que "pareciera que

algunos miembros de su Gobierno estén más preocupados por las repercusiones que una campaña de prensa pueda acarrear a su imagen que en conocer la realidad sobre la que afectarán sus decisiones. Tal planteamiento viene a definir la actuación que los consejeros de Fomento y Medio Ambiente han tenido sobre las obras de la Comarcal 501 entre Ramacastañas y Candeleda", manifestó Rivera en su carta.

El concejal del PSOE en Candeleda señala también que la presión de una campaña de prensa parcial, "por poco contrastada su información, y la urgencia de reci-

bir la bendición de algunos 'santos' del ecologismo, ha hecho que su Gobierno paralice el avance de las obras y decida crear una comisión de seguimiento" indicó.

Según Rivera, la opinión de los vecinos de Candeleda está muy clara, avalada por una manifestación a favor de la carretera en la que asistieron, en días pasados, más de 1.200 personas y por la recogida de 2.000 firmas a favor de dicha carretera. "Queremos que la construcción de la carretera Ramacastañas-Candeleda siga su ritmo normal de trabajo", declaró.

Las zonas de baño de la región han pasado de 519 a 193 en sólo ocho años

Valladolid (Ical).-- Las zonas de baño de Castilla y León han pasado de 519 en 1984 a 193 en 1991, y de estas últimas 48 no son aptas para el uso humano (un 25 por ciento). El año pasado sólo diez zonas de la región cumplían la normativa europea de calidad sanitaria máxima, según ha podido saber Ical de fuentes del Servicio de Sanidad Ambiental de la Junta.

Los análisis, que se efectúan cada quince días desde el 15 de junio hasta el 31 de agosto según indica la normativa, señalan que en la actualidad la única provincia donde todas las aguas de baño son

aptas es Salamanca, con 13 zonas. De las 25 zonas de Avila, cuatro no son aptas; en Burgos, 2 de 23; en León, 5 de 12, sobre todo en Vega de Espinareda; en Palencia, 5 de 11 zonas no son aptas; en Segovia, 9 de 33; en Soria 10 de 37, con un descenso significativo desde que la calidad de las aguas saliera en la prensa nacional; en Zamora, 1 de 22. Y en Valladolid 16 de las 17 zonas existentes no son aptas para el baño, lo que la convierte en la provincia con mayores deficiencias sanitarias en la composición química y física de las aguas para el baño público.

Trabajo multa con 3 millones a RNE por el cierre de su emisora en Béjar

Salamanca (Ical).-- La Dirección Provincial de Trabajo de Salamanca ha sancionado con tres millones de pesetas a Radio Nacional de España, por una infracción laboral en el procedimiento seguido para la clausura de su

emisora en la localidad de Béjar.

Según la Dirección Provincial de Trabajo, RNE incumplió los trámites informativos previos al cierre de la emisora, por lo que ha determinado la aplicación de esta sanción, que establece una multa de 500.000 pesetas por el perjuicio --falta de ocupación efectiva-- causado a cada uno de los seis trabajadores del centro de Béjar.

El cierre de la emisora de Radio Nacional en Béjar se produjo el pasado 24 de julio, después de 38 años de funcionamiento, como consecuencia de la reestructuración emprendida por RNE en toda España y que contemplaba la clausura de 24 emisoras comarcales y de toda la cadena de emisoras de Radio 4.

La Junta subvenciona un balneario naturista en León

León (Ical).-- La provincia de León contará con un balneario si sigue adelante el proyecto de un médico naturista, que acaba de recibir una subvención de la Junta de Castilla y León con fondos europeos de 107 millones de pesetas. El proyecto contempla la creación de un balneario-residencia de medicina alternativa.

El impulsor del proyecto, Guillermo Gamallo Baeza, de 45 años de edad, con residencia en Colinas de Trasmonte (Zamora), presentó en su día un proyecto de residencia con capacidad para ochenta camas, con piscina climatizada, sauna y gimnasio, que será atendido por naturistas fisioterapeutas y dietistas,

El empresario Emiliano Revilla cede 12 hectáreas para construir la Ciudad Universitaria de Soria

Soria. Jesús A. García (Ical).-- El empresario soriano Emiliano Revilla ha donado 12 hectáreas de terreno para la construcción de una Ciudad Universitaria en Soria, prevista para dentro de 6 años. En la futura Universidad podrán cursar estudios unos 2.500 alumnos y para su realización se prevé una inversión de 5.000 millones de pesetas.

En este proyecto participan la Universidad de Valladolid, los ayuntamientos de Golmayo y Soria, la Diputación Provincial y la Junta de Castilla y León, y supone el primer paso para hacer de la capital soriana un centro universitario europeo, deseo

manifestado por el presidente del Ejecutivo castellano-leonés, Juan José Lucas.

Las instituciones implicadas en el proyecto han llegado a un acuerdo para potenciar los estudios de carácter universitario en Soria, con la construcción de un "campus" que concentre todas las escuelas y los demás servicios de la Universidad de Soria. Para ello, el industrial Emiliano Revilla, que forma parte del Consejo Social de la Universidad de Valladolid, cederá a su rectorado un terreno de 12 hectáreas en el cruce de las nacionales 112 y 234, en las inmediaciones de la estación de servicio Arévacos.

Los minoristas de Valladolid bloquearon la entrada al Mercado Central en protesta por la falta de espacio

Valladolid (Ical).-- El comercio minorista de Valladolid bloqueó entre las 6 y las 7 de la mañana de ayer la entrada al Mercado Central en protesta por la falta de espacio en la que trabajan, hecho reconocido por el propietario de las instalaciones, el Ayuntamiento de Valladolid. La actitud de los pequeños comerciantes --una quinena-- provocó un importante atasco y una gran cantidad de ruidos de bocinas en las inmediacio-

nes del Mercado, al que acuden diariamente alrededor de 1.400 vehículos, lo que provocó molestias a los vecinos del barrio donde se encuentra ubicado.

Los minoristas depusieron su actitud tras reunirse con la gerencia del Mercado y llegar a un principio de acuerdo, basado en obligar a los mayoristas a retirar sus camiones antes de las 6 de la mañana y a que se supriman auto-

rizaciones discriminatorias a determinados comerciantes.

La falta de espacio en el Mercado Central de Valladolid --que abastece de pescado, fruta y verdura a la ciudad-- es un hecho reconocido por el Ayuntamiento, "ya que tiene 3,5 hectáreas y las necesidades se calculan en torno a las 14 hectáreas", reconoció a Ical el gerente-gestor del recinto Javier Pastor Antolín.

Bolaños no se presentará a la reelección como presidente de la FEMP

Valladolid (Ical).-- El presidente de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), Tomás Rodríguez Bolaños, reconoció ayer que no se presentará a la reelección para el cargo y que será sustituido como candidato del PSOE por el alcalde de La Coruña, Francisco Vázquez Vázquez, como adelantó en exclusiva la agencia Ical en una información remitida el pasado 5 de julio.

Bolaños, alcalde de Valladolid desde 1979, asegura que su relevo para la presidencia de la FEMP se ha producido "de mutuo acuerdo entre el partido y yo", a pesar de que en estos momentos mantiene un duro enfrentamiento con el Ministerio de Hacienda y reclama 110.000 millones al Estado como parte de la aportación a los municipios reconocida en la Ley de Financiación de las Haciendas Locales.

Rodríguez Bolaños, que también se desmarcó del Gobierno en la polémica sobre el catastro, ha recomendado a los municipios españoles que reclamen jurídicamente contra Hacienda la liquidación que ha efectuado para los municipios.



HUEVOS FRESCOS SIN RIESGO

Son huevos naturales, de gran calidad y pasteurizados.

Indicados para Restaurantes, Pastelerías, Heladerías, Hoteles, Comedores colectivos...



DISTRIBUIDO A NIVEL NACIONAL POR:

SKI COMERCIAL S.A.

Fraguas, s/n. (esq. Pintores)
28925 ALCORCON (Madrid)
Tels.: (91) 643 31 93
Fax: (91) 643 21 56

BERNARDOS



SALUDO de la Corporación Municipal

Cuando el mes de agosto apura sus últimos días y las vacaciones de muchos tocan a su fin, Bernardos se apresta, como tantos otros pueblos, a celebrar sus Fiestas Patronales en honor de la Virgen del Castillo.

Es tiempo festivo, de verbenas y toros, de alegría desbordada; pero también de encuentro, de amistad, de citas, de recuerdos...

La Corporación Municipal quiere saludar a los diferentes grupos de personas que estos días conviven con nosotros

A los vecinos que, con su actividad, alientan al latir permanente de este pueblo y son elemento indispensable en su existencia.

A los bernardinos, casi todos jóvenes, que trabajan o estudian fuera, la mayoría en Madrid. Sabemos que no pierden ocasión de volver a casa, a veces incluso para pasar unas pocas horas. A ellos les gusta su pueblo y a nosotros nos gusta que así sea.

A los que vienen menos, a veces sólo en agosto o a pasar la fiesta; pero que no pueden desoír la llamada de la tierra y el encuentro. Muchos pertenecen a aquel éxodo masivo de los años 60 y 70 que les empujó a buscar en otros lugares nuevas formas de vida. Vienen con sus hijos, les enseñan a amar a su pueblo y sueñan con volver definitivamente a pasar aquí sus últimos años.

A aquellos, en fin, que sin tener sus orígenes en Bernardos están ligados a él por alguna circunstancia y nos visitan en estos días.

Todos los grupos son importantes y necesarios. Para nada serviría un buen programa de fiesta si faltara alguno de ellos. Por eso, a la vez que saludamos a todos, les invitamos a disfrutar de las fiestas deseando que guarden de ellas un grato recuerdo.

La Corporación Municipal



Programa de festejos

VIERNES 23.-- A las doce de la noche, verbena en la Plaza Mayor, amenizada por la orquesta "Los Tonys".

SABADO 24.-- A las 20,00 horas, comienzo de las vísperas, con la asistencia de autoridades, santeras, peñas y pueblo en general. ¡Todos reunidos en la plaza! A las 20,30 horas, tradicional ofrenda de flores en honor de nuestra patrona la Virgen del Castillo, en la iglesia parroquial. Finalizarán las vísperas con el desfile de peñas. A las 24,00 horas, becerrada nocturna para los aficionados, en que se soltarán reses bravas de todos los tamaños, para grandes y pequeños. A las 2,00 horas, vebe-

na en la plaza, amenizada por la orquesta "Paralelo 38".

DOMINGO 25.-- A las 10,00 horas, grandes encierros por las calles de la población. A las 12,00 horas, misa solemne, oficiada por don Hilario Merino, cura párroco de la villa. A las 18,30 horas, gran novillada. Seguidamente, vaquillas para todos. A las 23,00 horas, verbena en la plaza, amenizada por la orquesta "Paralelo 38"

LUNES 26.-- A las 10,30 horas, grandes encierros por las calles de la población. A las 12,00 horas, solemne funeral en sufragio de los difuntos de la parroquia. A las 19,00 horas, tradicional procesión

con la imagen de la Patrona, por las principales calles de la villa. A las 24,00 horas, gran verbena, con la actuación del grupo "Adagio".

MARTES 27.-- A las 10,30 horas, grandes encierros por las calles de la población. A las 18,30 horas, becerrada popular para los componentes de las peñas, lidiando dos becerros, continuando con suelta de vaquillas. A las 23,30 horas, verbena hasta altas horas de la madrugada, con la actuación del grupo "Adagio".

MIÉRCOLES 28.-- A las 24,00 horas, baile público en la sede de la Asociación, a cargo de la orquesta "Paralelo 38".

Las "peñas"

LOS BIGARDOS
EL CASTILLO
EL CENCERRO
LA COFRADIA DEL BUEN
BEBER
EL CUERNO
ECHATE P'AYA
LOS JOVENES REBELDES
PAJARILLOS 38
LOS VAMPIROS
GORRINERA 25

Escribe:
PABLO PASTOR

MAMPOSTERIAS y SOLADOS

*Canteras de pizarras
y cuarcitas*

OFICINAS:

Teléfonos 56.61.06 BERNARDOS (Segovia)
715.29.12 - 715.36.47

Fábrica de
MORCILLAS

ANTONIO CAÑAS

Máxima calidad

Teléfono 56.61.38

BERNARDOS

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En Valle de Tabladillo, la ingente labor de un hombre, Eleuterio Poza Lobo

"La Cueva", horadada en paredes de yeso y alabastro

— Por ABEL PECHARROMAN CEBRIAN



Otra sala subterránea; en primer plano, bolsas con champiñones, que Eleuterio cultiva en cantidad en este lugar

Para quienes conocen la belleza del pequeño pueblo de Valle de Tabladillo, sobran comentarios sobre este lugar. Pero se da la casualidad que aparte de la belleza natural del pequeño núcleo de población (200 personas) hay algo grande velado a las miradas de las gentes y guardado celosamente por su dueño, Eleuterio Poza Lobo. Nosotros, contando con su permiso, hacemos esta crónica, fruto de una entrevista que tuvimos con él en "La Cueva".

Habíamos oído algo sobre la obra de Eleuterio. Obra propia de titanes, ya que de otra manera no se la puede llamar. El, llama a su obra "La Mina" o "La Cueva". Cierta día hablamos con Eleuterio en Olombrada sobre el tema, y nos invitó a ver "su trabajo". Sólo nos lo enseñará él, y tiene que ser en sábado o domingo. Aceptamos y

vamos a Valle de Tabladillo. Llegamos allá, y tras amable invitación en el bar propiedad del propio Eleuterio, subimos a "La Cueva". Llegamos a sus proximidades en el coche, a un kilómetro del pueblo, por un camino que cuando él dijo: — Por aquí, algún día subirán los camiones, lo tacharon de loco. Eleuterio, no estaba loco. Hoy, suben allá los camiones.

Pasamos por una pared natural que llaman "Pared de los letreros". Allí se ven toda clase de ellos, sobre todo frases amorosas. Está visto que para el amor, tanto da un árbol de cualquier parte como el peñasco de una montaña. Subimos a pie unos cincuenta metros y llegamos a la entrada de "La Cueva", cerrada con una verja de hierro. Nos domina la curiosidad, aunque, a decir verdad, la entrada a "La Cueva" no hace suponer lo que hay dentro. Entra-

mos por un túnel de unos setenta metros de largo por tres de ancho y dos y medio de alto. Al final de los setenta metros, el túnel se ensancha formando verdaderas salas con varias ramificaciones o galerías. "La Cueva", tiene toda ella luz eléctrica. Nos quedamos sin saber que decir... asombrados... maravillados. La pregunta, se impone:

— Todo esto, ¿lo has hecho tú?

— Tengamos en cuenta que estas galerías medirán por lo menos un kilómetro, a veces, con más de veinticinco metros de anchura y cuatro o cinco de altura. Obra faraónica.

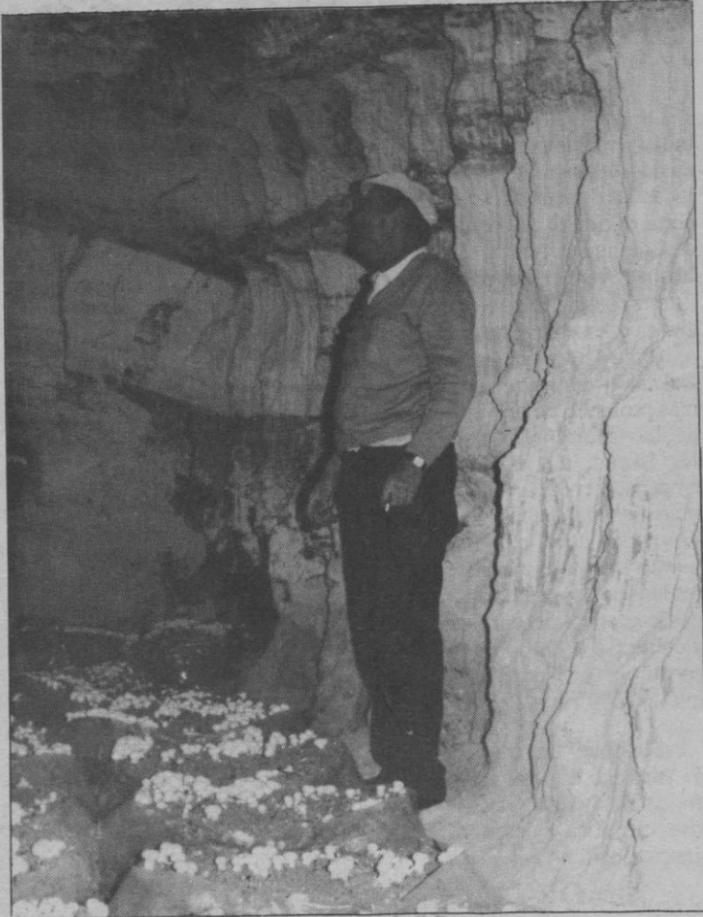
Nos cuenta Eleuterio que ya trabajó con sus abuelos en otra cueva en la montaña de enfrente. Tenía diez años y el yeso lo molían con un mazo de madera. Sus tatarabuelos, llevaron el yeso al palacio de La Graja a cargas. Cada



Una gran sala, al fondo, de la cueva

SUPLEMENTO JUEVES

Jueves 22 de agosto.— Número 27.866



Eleuterio Poza, dentro de "su" cueva; a sus pies, las plantaciones de champiñón

carga, sobre setenta y cinco kilos.

Se casa nuestro amigo el año 1958 después de una juventud de duros trabajos, asalariado o a jornal. Una de tantas vidas durísimas de entonces. Su mente, trabaja al máximo. Si en aquella montaña había yeso, ¿por qué en ésta no?. Y empieza su obra. Día a día, durante más de veinticinco años. Primero, a pico y pala, sacando a hombros miles de sacos de yeso. Después compra un "dúmpster". El yeso salía en abundancia. El trabajo le gustaba. Va sustituyendo el pico por los barrenos con dinamita. Nos dice, que a veces, en una sola detonación, explosionó cincuenta cartuchos.

— ¿No tenías miedo a un hundimiento?

— No, porque aunque las galerías son largas y espaciosas, también son grandes los muros que hay entre unas y otras.

El negocio le marcha bien y monta una fábrica para elaborar el yeso en El Vivar de Fuentidueña. Fábrica que, aunque él dice que da bastante rendimiento, la quiere vender por no poder atenderla, ya que El Vivar está, del Valle de Tabladillo, a 22 kilómetros.

Nos dice que hoy trabaja poco en "La Cueva" en lo que al yeso y alabastro se refiere. Hacemos notar que en "La Cueva" hay vetas muy importantes de alabastro. Una verdadera riqueza escondida a muchos metros bajo la montaña. "La Cueva o Mina", la emplea hoy para el cultivo del champiñón, negocio que al decir de Eleuterio, es muy rentable.

Nos acompaña Isabel, la hija menor del matrimonio. Amable y encantadora joven a quien le preguntamos:

— ¿Qué opina de la obra que estamos viendo, fruto del trabajo de su padre?

— De no ser mi padre; de no saber que aquí ha pasado su vida

trabajando, ayudado a veces por mi hermano, tampoco lo creería. Es demasiado esta obra para hacerla casi un hombre solo y con los medios empleados. Es demasiado.

Díganos Isabel: ¿Qué letrero pondría usted a la entrada de "La Cueva" y en honor de su padre?

Piensa... duda... y al final, nos dice:

— Todo es poco. Ustedes están viendo la obra; sobran palabras.

En nuestro recorrido por la moderna "catacumba" vemos un espacio picado más "en fino" en las paredes y en el techo. Este espacio, es casi todo de alabastro. Le preguntamos a Eleuterio:

— Esto... ¿qué es?

Entre risas y bromas y un tanto emocionado, nos contesta:

— Me gustaría ser enterrado aquí. Si "La Cueva" ha sido mi vida y mi ilusión. ¿Que mejor lugar para ser enterrado?

Una pregunta indiscreta, Eleuterio: ¿Venderías "tu Cueva" si te pagasen bien?

No. No hay en el mundo con que pagar la mina, que es lo mismo que la ilusión de toda mi vida.

Isabel, nos dice que están de acuerdo todos los hermanos con lo que opina su padre y que por nada del mundo se desprenderán de lo que tanto quieren sus padres.

Volvemos al pueblo. Nuestra mente está en "La Cueva". Llevamos en la imaginación esas inmensas galerías; esos miles de toneladas de tierra y piedra removida por Eleuterio. Agradezco su invitación, ya que no son muchos del mismo Valle de Tabladillo los que han tenido la suerte de ver el enorme esfuerzo de este hombre, que cuenta en la actualidad con 58 años, y que se siente orgullosos (y con sobrada razón) de lo que con tanto cariño llama "Su Cueva... Su Mina".

APRENDER

La Universidad de Comillas crea un instituto para estudiar la masonería

La Universidad Pontificia Comillas, regida por los jesuitas, ha creado un Instituto para estudiar todas las dimensiones de la masonería, dijo a Efe el director adjunto de este nuevo centro, el profesor Pedro Alvarez Lázaro, para quien la masonería "todavía tiene mucho que aportar al mundo". A la pregunta de por qué una universidad católica intenta bucear por lo más profundo de una materia que ha sido tabú para la Iglesia, Alvarez Lázaro, un jesuita aragonés empeñado en desvelar todos los secretos masónicos, respondió: "A nadie debe extrañar esto, puesto que tradicionalmente los jesuitas hemos estado en los campos fronterizos del diálogo entre fe y cultura, y la cuestión masónica constituye una de esas áreas de interés".

Precisó que "una condición previa para que ese diálogo sea auténtico es la construcción de una base científica que le sirva de punto de partida".

Según el profesor Alvarez Lázaro, uno de los principales especialistas internacionales en masonería, en este centro —denominado "Instituto de Investigación sobre Liberalismo, Krausismo y Masonería"— se dispone de un "exhaustivo banco de datos" sobre los masones españoles del siglo XIX, elaborado por él durante los últimos diez años.

PROYECCION INTERNACIONAL

En cuanto a la proyección internacional del Instituto, señaló que tanto él como el otro jesuita impulsor del centro y director del mismo, el profesor Enrique M. Ureña, han pronunciado últimamente conferencias en Italia, Alemania,

Francia, Venezuela, Uruguay, Argentina, El Salvador, Méjico, Guatemala, Perú y Paraguay.

"En Asunción —precisó— dicté la primera conferencia sobre masonería que se daba en Paraguay desde 1903".

Tras señalar que ya se han establecido relaciones con la masonería de distintos países iberoamericanos, dijo que uno de los proyectos a corto y medio plazo es "fundar otros centros de investigación en aquellos países hermanos, para lo que las numerosas obediencias masónicas de todo el continente americano han ofrecido sus archi-

vos y su colaboración en todos los órdenes". Agregó que, ante la influencia positiva de la masonería en la independencia y en el desarrollo cultural de Iberoamérica, "lo que se pretende con estos centros es sopesar el alcance histórico real de esta influencia, basándonos exclusivamente en pruebas documentales".

Sobre la masonería actual, Alvarez Lázaro opinó que "todavía tiene mucho que aportar al mundo" y puso como ejemplo "el importante papel" que pueden llevar a cabo poderosas organizaciones como la "Confederación Masónica Interamericana", a través de

proyectos tan ambiciosos como el "Plan Masónico Regional, base para un Plan Masónico Mundial", ideado para ayudar a resolver las carencias de salud, alimentación y educación que asolan a los países en vías de desarrollo".

Por lo que se refiere a la masonería de Europa del Este, dijo que está en un proceso de reconstitución similar al de la masonería española tras la muerte de Franco. "Desde la caída del Telón de Acero —precisó— han comenzado a fundarse o a revitalizarse Grandes Orientes y Grandes Logias en los distintos países, siguiendo la pauta establecida por la recién nacida masonería húngara". "Es de es-

perar —añadió— que las logias del Este europeo ayuden a consolidar, como hicieron en su momento sus hermanas occidentales, las incipientes democracias que están surgiendo".

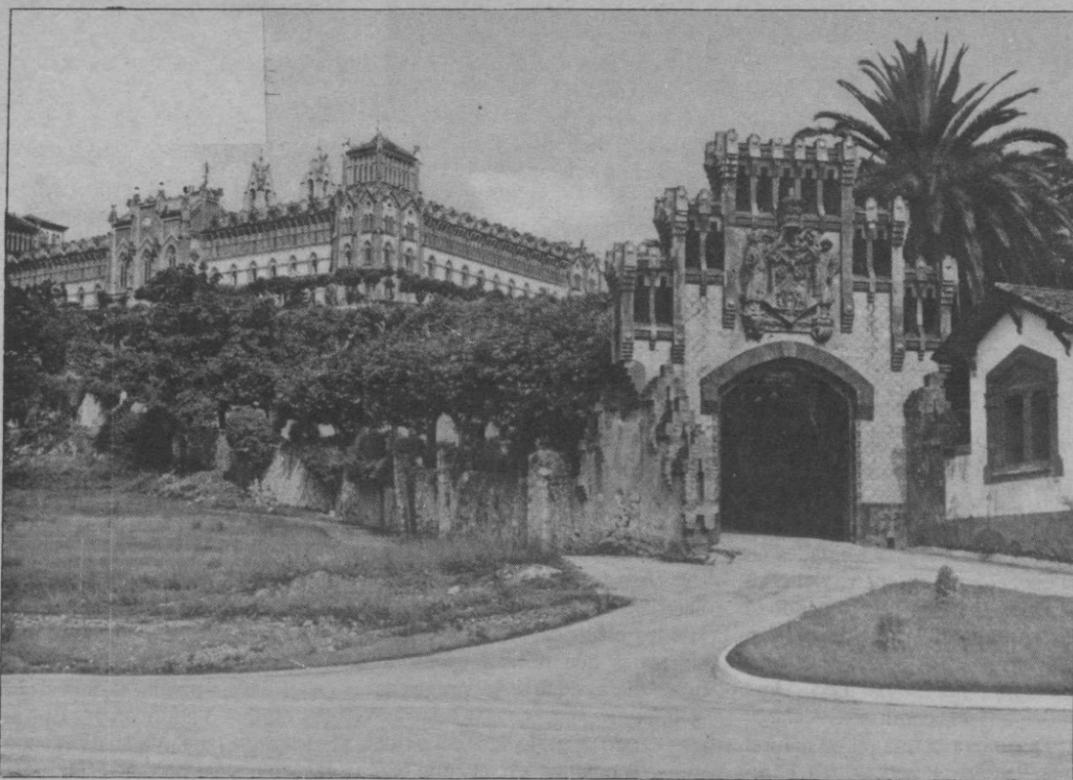
MASONES ESPAÑOLES

Respecto a la masonería en España, dijo que, frente a la influencia política y el elevado número de masones en la Restauración y la segunda República, actualmente sólo hay entre 1.500 y 2.000 masones activos, integrados la mayoría en cuatro Obediencias masónicas: Gran Logia de España, Gran Logia Simbólica Española, Gran Oriente Español y Federación Mixta Internacional "Derecho Humano". También existen algunas logias femeninas. Este número de masones españoles contrasta, según sus datos, con los 600.000 de Inglaterra, 300.000 de Escocia, 55.000 de Irlanda, 70.000 de Francia, 300.000 de Brasil, 5.000.000 de Estados Unidos y 8.000 de Bélgica.

Entre las personalidades que pertenecen a la masonería, citó al exprimer ministro socialista francés Laurent Fabius, quien llegó a incluir en uno de sus gabinetes a diez ministros masones, y al duque de Kent, en Inglaterra.

De España, destacó los nombres de Ramón y Cajal, Tomás Bretón, Concepción Arenal, Isaac Peral y Ramón Franco.

Preguntado si tiene conocimiento de la pertenencia del banquero Mario Conde a la masonería, dijo que fue miembro de la orden, aunque ahora está "en sueños" (inactivo), al igual que el presidente del Ateneo de Madrid, el socialista José Prat.



Universidad Pontificia de Comillas

Más de 45.000 personas

La población de heroinómanos en España se encuentra "estancada" desde hace varios años

La población de heroinómanos en España, más de 45.000 personas, "está envejeciendo" y se encuentra "estancada" desde hace varios años, explicó a Efe el subdirector de la Delegación del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas, Santiago de Torres.

De Torres considera que "la epidemia de la heroína en España está finalizando" ya que el miedo al SIDA y el incremento de información sobre las consecuencias de marginación y muerte que conlleva su consumo ha motivado que la gente joven "no tenga ningún interés por esta droga".

Sin embargo, el subdirector de la Delegación del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas señaló que, al igual que en el resto de los países europeos, en España "se ha disparado el consumo de cocaína" aunque "las consecuencias todavía no se notan porque

siempre surgen cinco o seis años después". "Estamos con la cocaína como hace quince años con la heroína", añadió Torres.

Agregó que en España existen actualmente unos 35.000 heroinómanos que reciben tratamiento en los centros sanitarios y entre diez y veinte mil más que no han solicitado atención médica. Esta población de "yonquis" no se ha incrementado en los últimos años, ni tampoco el número de muertes por heroína, que el año pasado fue de 690 personas, a las que hay que sumar el fallecimiento de unos 500 heroinómanos por SIDA. A pesar de que hasta ahora la Delegación del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas no tiene conocimiento de que la cocaína haya sido la causa directa de la muerte de ninguna persona, Torres aseguró que un 35 por ciento de los heroinómanos que murieron en

España el año pasado consumían también cocaína.

Respecto a las consecuencias del consumo de cocaína, Torres señaló que de cada cien toxicómanos que acuden a los servicios de urgencias de los hospitales un 2,5 son cocainómanos y el resto heroinómanos.

Aunque sólo el dos por ciento de las personas que solicitan tratamiento de desintoxicación son adictos a la cocaína, Torres explicó que la mayoría de las personas que empezaron hace años a consumir este estupefaciente tienen un buen nivel económico y pueden acudir a clínicas privadas, por lo que no se tiene conocimiento oficial de estos casos.

Santiago de Torres explicó que el 75 por ciento de los toxicómanos son hombres y el 25 por ciento restante son mujeres, diferencia que se ha mantenido durante los últimos años.



Un heroinómano, inyectándose una dosis de droga

PAGINA LITERARIA

POEMAS

Poema

Dime, amigo,
si vas a ser capaz de atravesar conmigo
los caminos de noche, cuando no crea en la existencia de la
[aurora...]

Dime, amigo,
si te sientes con fuerza de cargar conmigo
cuando me niegue a andar, cuando sean de plomo
mi espíritu y mi cuerpo...

Dime, amigo,
si eres capaz de abrir las manos, de recibir mi dicha,
de tomar para ti mi ternura avergonzada,
de guardar para ti mi desconcierto,
e incluso alguna vez mi frágil brote de esperanza...

Dime, amigo,
si me vas a dejar ese hueco sólo mío
en el enorme entramado de tu pensamiento,
para siempre, sin hacer que desaloje
o que me borre el viento...

Dime, amigo,
dímelo ahora, que ya he llorado mucho
las muertes de amistades que no fueron...
Y te prometo yo lo mismo, desde aquel segundo
en que vives en mí como algo indispensable
para poder respirar, para poder mirar al cielo.

A veces
es acabar como no haber comenzado,
como un sueño que prometiera ser largo,
ni bello ni terrible, interminable,
y después
un fragmento minúsculo de tiempo en el recuerdo.

No.
No en el recuerdo.
Menos claro tal vez en el deseo
de llorar sin lograrlo
o sonreírse.

CARMELY GALINDO

El viejo y el violín

En la sala, penumbra y silencio,
al rincón se encontraba olvidado
el violín que tocara su dueño
cuando no le temblaban las ma-

[nos...]
¡Cuántas veces sacaba en sus
[notas]

melodías de amor o de llanto!
Pero el tiempo, destino implaca-

[ble,
los dos ha parado...
Si era amor, muchas veces, do-

[liente,
convertíale en ser desgraciado.
Pero mucho más triste es la angus-

quando ya no se puede probarlo.
Si tristeza, sufría en profundo,
todo un mundo parece contrario.
Pero son más terribles las penas
si no llevan llanto...

¡Qué feliz fue el artista en su vida
que expresó sus sentires tocando!
Ya no canta los ratos alegres,
ni los tristes le apenan el ánimo.
Hoy con santa nostalgia de amo-

[res
se contemplan de hinojos entram-

[bos:
Llora el viejo. Su amigo está mudo
sin nadie a su lado...

JOSE MARTIN CARDIEL

Nana para despertar a un niño

Ven amor, que nadie crea que no te quiero,
que te crean feliz, amor, que lo crean,
ven, juega conmigo y revolotea entre los árboles,
que vean todos qué felices somos,
que nadie diga, ¡qué mal se porta!
que todos te quieran y así me querrán a mí los infelices,
ven, que te quiero porque los demás lo quieren,
ven mi amor, que te daré en una copa de plata, todo el odio que en mí habita,
ven pequeño, déjame sembrar en tu pecho la semilla del rencor,
para que nunca ames a nadie, que todos traman algún sueño oculto contra nosotros,
ven, quédate conmigo y deja que te maltrate por tu bien,
ven, pequeño estúpido, que nadie te querrá como yo,
ven que corte tus alas, ¿quieres volar?,
no, mi querido niño, no vuelas que siento vértigo,
no, no hables, que no quiero que digan de mí,
no, no pienses, que yo pensaré por ti,
no, no sientas, que yo no siento y tendría envidia de ti,
¡niño tonto, despierta ya!!
sufrirás, ya verás, que no sabes qué es la vida,
ven a mí, que te quiero, que sólo yo sé odiar, tramar y especular,
que tú no has aprendido aún,
ven niño tonto que yo te enseñe.

ANGEL ALBERTO SALVIEJO SANCHEZ

Desgana

Todo lo voy dejando para luego,
este libro de versos, esa carta,
aquel cuadro —dos flores y un
[teléfono—

oculto tras la tabla de la plancha...
El inglés... el periódico, la com-

[pra.
Clavar en la pared aquella escar-

[pia,
arreglar ese enchufe que no mar-

[cha,
recambiarle las pilas ya gastadas
al transistor, volcar la palangana.
Voy empezando cosas como un

[niño,
voy abriendo paréntesis y cajas,
olvidándome al punto de cerrar-

[las.
Voy haciendo política insensata
de cajones abiertos,
de promesas vanas... cartas inaca-

[badas.
Así, tal vez, la Vida
me olvide en el trastero
absurdo de la Nada,
de los chismes inútiles

y me brinde la broma última
en epitafio: aquí yace... quien
pudo
ser todo y no fue nada.

Y tal vez, una noche
me pasará la Muerte
rondando como siempre,
despacito y cercana...
y me deje durmiendo
quizás otro ratito
soñando —entre paréntesis—
sueños sin esperanza.
No me siento con fuerzas
para nada, esta tarde...

voy abriendo caminos...
atisbando ventanas,
y se me van cerrando
como triste destino puertas...
a mis espaldas.
Hay días que amanecen
ya cansados..., perdidos.
Hay que seguir viviéndolos
porque sí... con desgana.
Hay días que presiento
que no estoy para nadie,
hay días como siglos
que no estoy para nadie.

LORENZO HERRANZ

Ecos de la madrugada

Hoy siento que podría gritar al aire
dos verdades, un suspiro y un te quiero.
Mi verdad: un sueño.
Tu verdad: una promesa.
Suspiro porque te quiero.

MIGUEL ANGEL

Añoranza de Cádiz

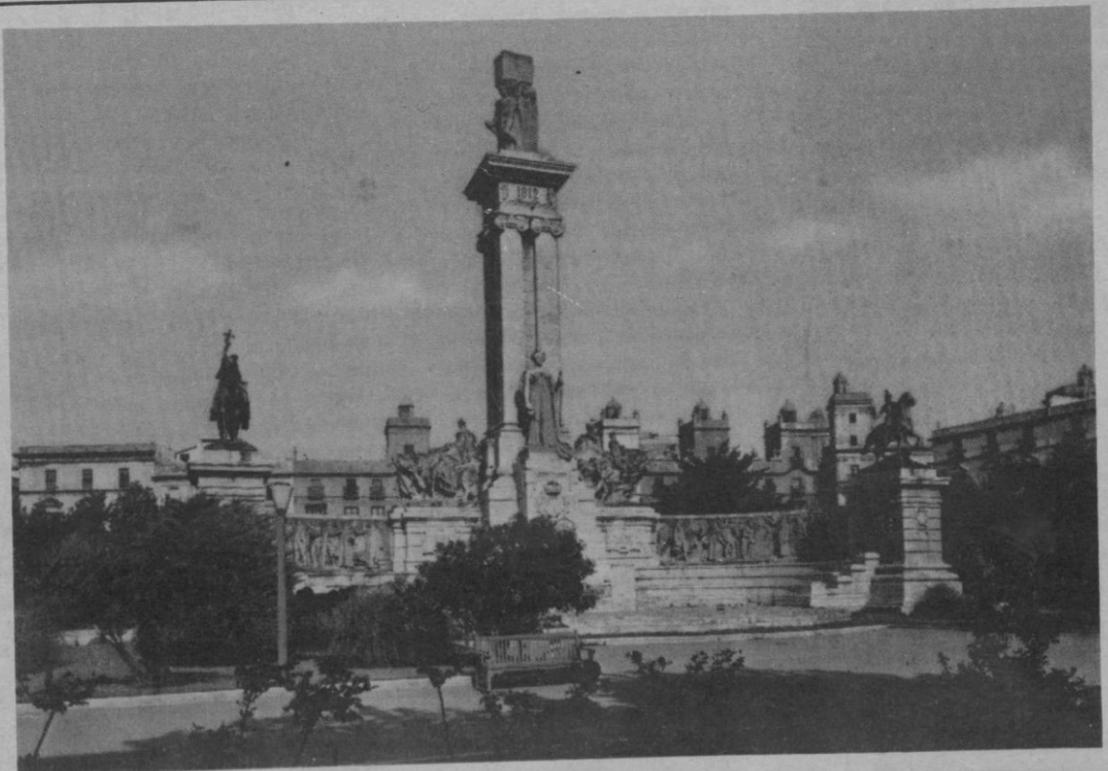
Cádiz en el recuerdo...
¡Cuanta alegría!
Ya parece que escucho
tu fresca risa
y el rumor de tus olas
por bulerías
muriendo en La Caleta
sin agonía.

Cádiz es una novia
que se encapricha;
Cádiz es como un beso
que no termina,
como un prodigio blanco
de Andalucía,
como una carcajada
de pedrería
derramada en espuma
y algarabía.

Cádiz en el recuerdo...
Tan fresca y viva
te siento en mis entrañas
estremecidas
que, si cierro los ojos,
siento tu brisa
y me perfumo el alma

con la caricia
del aire marismeño
de tus salinas.
Rasguea una guitarra
gitanerías
y una copla se esconde
tras celosías
mientras duerme la tarde
siesta sin prisas
y el sol —una naranja
que se abanica—
se dispone a marcharse
por lejanías.
Ya se ha encendido el faro
de la bahía;
le hace burla la luna
desde allá arriba,
y el amor se estremece
por las esquinas
mientras calza la noche
sus zapatillas.
Cádiz en el recuerdo...
¡Que maravilla!

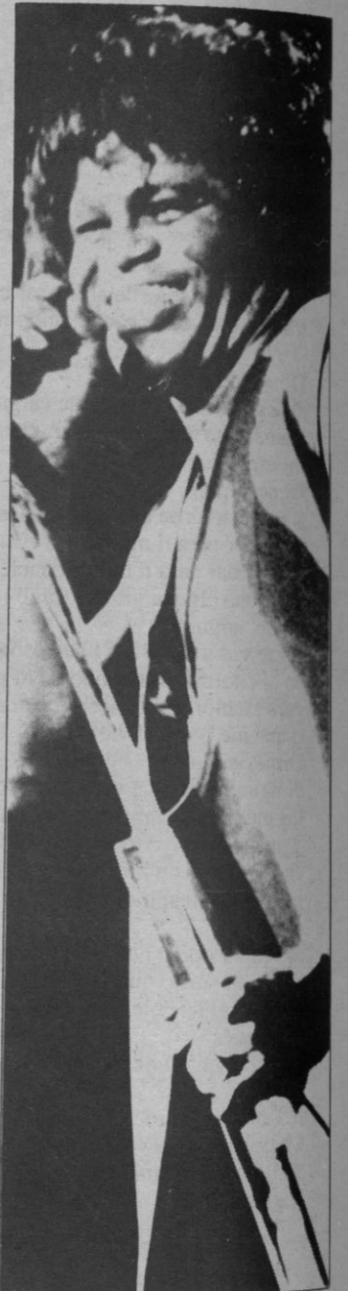
MANUEL TURCO



MUSICAL



Los Rolling Stones publican "Satisfaction" y James Brown (a la derecha) se erige como portador de la música negra



En el ojo del huracán: la década prodigiosa está en pleno apogeo

Historia de la música moderna (III)

La década prodigiosa está en pleno apogeo. ¡Que año aquel de 1965! Los Rolling Stones publican su insuperable "Satisfaction" y se embarcan en una tumultosa gira por Estados Unidos. Los Beatles, ya figuras indiscutibles, reciben la Orden del Imperio Británico. Musicalmente, publican "Help!" y "Yesterday". Los Who

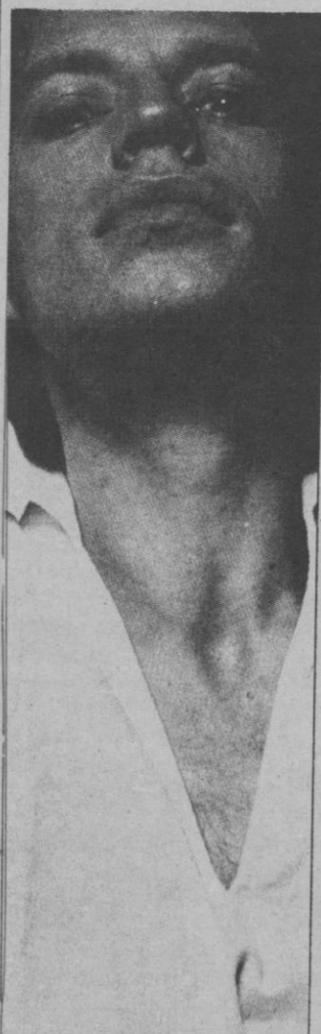
gritan "My Generation". Bob Dylan abre perspectivas sonoras con "Like a Rolling Stone". A remolque de Dylan, los Byrds se erigen en representantes del folk/rock ("Mr Tambourine Man"). En el pródigo 1965 queda lugar para el sonido negro de la Motown: Supremes, Temptation, Four tops... En España tenemos a los

Brincos. 1966 es también un buen año. Bob Dylan publica "Blonde On Blonde", una de sus obras maestras. Simon y Garfunkel llegan al número uno de las listas internacionales con "Los sonidos del silencio". Surgen los supergrupos (Cream, Spencer Davis Group...) Los Beach Boys sofistican su

música playera con "Buenas Vibraciones". La explosión hippie encuentra interlocutores en el cuarteto The Mamas and The Papas ("Monday, Monday", "California Dreamin"). Un grupo "artificial", creado desde un estudio de marketing, los Monkees, alcanzan el estrellato con "I'm a Believer". La música negra, el soul, penetra con fuerza. Percy Sledge, Wilson Pickett y James Brown son los portaestandartes. Pero no todo es vino y rosas en 1966: Los Beatles dan su último concierto en vivo. A partir de ese año se encerrarán en el estudio de grabación. Todavía darán que hablar, pero la semilla de la separación anida en la mente de los "cuatro magníficos", como se les ha llegado a llamar.

Y llegamos a la psicodelia, al reinado de los hippies, al rock sinfónico. Es el año 1967. La historia queda escrita con el festival de Monterrey, con Jimmy Hendrix, The Doors, Moody Blues, Velvet Underground y Aretha Franklin. Los Beatles publican su "Sargent Pepper's". Se estrena la ópera hippy "Hair" ("Let The Sun In", deja entrar el sol dentro). Leonard Cohen publica su primer LP. Mueren Otis Redding y Woody Guthrie.

Vicente Escudero
(Free Lance Press)



Mick Jagger

Mick Jagger se disfraza de sí mismo para ir de incógnito

Mick Jagger, el carismático e incombustible cantante y líder de los Stones se ha convertido en uno de los mitos más deseados por su actitud huidiza hacia los fans y la prensa en general. Aparece de incógnito en cualquier lugar público y no duda en desaparecer en cuanto es reconocido. Durante una estancia en Estados Unidos, donde rodó la película, titulada "Freejack", la estrella del rock frecuentó clubs, hoteles y boleras donde fue, al mismo tiempo, visto y no visto.

Según cuenta Steve Dollar desde Atlanta, donde se rodó una película, "aunque Mick Jagger se pasó casi un día entero en una esquina de un barrio céntrico de la ciudad empuñando una pistola, como exige el guión del film de ciencia ficción en el que interviene, pocos pudieron tener algún contacto con el cantante. Jagger parecía evitar a todos cruzando la ciudad en una impresionante limousine de color gris".

"Al líder de los Stones —añade Steve— no le hacía

falta disfrazarse para intentar pasar desapercibido. Tan sólo se vio obligado a colocarse un pañuelo para acultrar sus mundialmente famosos labios, que le han valido el apodo de "Morritos Jagger".

Parece ser que el principal "secreto" de Jagger para pasar desapercibido en Estados Unidos fue "cuidar mucho sus salidas, porque en ocasiones, ir de Mick Jagger es su mejor disfraz".

En este sentido, Eric King, dueño del club de blues Blind Willie's ha comentado que "una noche en el club, una amiga mía, que es una gran fan de Jagger, pensó que no podía tratarse de él al verlo, que sólo era un imitador". Pero no, era el mismísimo Mick disfrazado de Mick Jagger.

En otra ocasión, sin embargo, la cantante de blues Sandra Hall cometió el error de presentarlo al público. En cuanto los focos se posaron en Mick, se apartó de la luz y desapareció abandonando el local.

Free Lance Press

Listas de éxitos

LP's, CASSETTES
y COMPACT DISC

1. "Aidalai", (Mecano), (BMG-Ariola).
2. "Bachata Rosa", (Juan Luis Guerra & 4.40), (Karen).
3. "Ojalá que llueva café", (Juan Luis Guerra & 4.40), (Karen).
4. "Pasión Condal", (Los Manolos), (R.C.A.).
5. "Out of time", (R. E. M.), (Warner).
6. "Sintiéndonos la piel", (Sergio Dalma), (Horus).
7. "Grease" (B.S.O.), (Polygram).
8. "Skate board v. II", (B.S.O.), (Blanco y Negro).
9. "Rocking all over years", (Status Quo), (Polygram).
10. "Te huelen los pies", (Emilio Aragón), (CBS).

SINGLES Y MAXIS

1. "Gypsy Woman", (Cristal Waters), (Polygram).
2. "You could be mine", (Guns'n Roses), (Ariola).
3. "All my loving", (Los Manolos), (R.C.A.).
3. "Last train to tancertra", (K.L.F.), (Blanco y Negro).
4. "Así me gusta", (Chino Bayo), (Area).
5. "Last train to tancertra", (K.L.F.), (Blanco y Negro).
6. "We Need Freedom", (Antico), (Max).
7. "Sopa de caracol", (Soca Factory), (Hispanavox).
8. "Just get up and dance", (A. Bambaattaa), (Blanco y Negro).
9. "El 7 de septiembre", (Mecano), (BMG-Ariola).
10. "Aquest any si", (Varios), (Ginger).

AFYVE

ARTES Y LETRAS

El futuro en el Museo N. Centro de Arte Reina Sofía

El Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía permanecerá cerrado hasta el 20 de septiembre del presente año. Durante este espacio de tiempo se realizará el acondicionamiento y mejora de algunas salas de cara a la próxima temporada de exposiciones.

Desde su reinauguración, en octubre de 1990, el MNCARS ha presentado numerosas exposiciones que han sido acogidas con gran aceptación por parte del público. Arte Italiano, Giacometti, Tápies, I Biental de la Imagen en Movimiento, Colección Guggenheim, Kapoor, Brossa, Torner, Chirino, Joaquín Torres-García o la Escuela del Sur, son algunos de los ejemplos significativos de la labor desarrollada en el Museo en la temporada que ahora finaliza.

Cerca de 800.000 personas han visitado el Centro en los últimos ocho meses para contemplar las muestras exhibidas. Cuarenta mil estudiantes pertenecientes a diversos centros de enseñanza nacionales y extranjeros han podido disfrutar de las sucesivas ofertas artísticas.

La próxima temporada de exposiciones quedará inaugurada el 20 de septiembre con la muestra de fotografía "Cuatro Direcciones. Fotografía Contemporánea Española 1970-90". Le seguirán "André Breton", el padre del Surrealismo y "Nicolas de Stael", que podrán ser contempladas a partir de octubre. Posteriormente se desarrollarán exposiciones dedicadas a Robert Therrien, Liubov Popova, Manuel Millares, Robert Gober, Richard Serra y Clifford Still.

El Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía también estará presente fuera de nuestras fronteras con la exposición "Picasso, Miró, Dalí y los orígenes del Arte Contemporáneo en España, 1900-1936" a celebrar en septiembre en la Kunsthalle de Frankfurt.

Un BMW Art Car, con la firma del alemán Penck



¿Un experimento? ¿Una deliberada provocación? o simplemente una pieza de arte utilizando el automóvil como "vehículo" de expresión. El objeto en cuestión probablemente tiene algo de estas tres definiciones o a menos se sitúa en medio de todas ellas. Se trata del BMW Z1 rojo al que el conocido pintor alemán A.R. Penck ha aplicado sus imágenes y símbolos negros. Su pincel creó los gráficos que impartieron nuevas formas de expresión al BMW Z1.

Esto es exactamente el objetivo que persigue la famosa colección "Art Cars" de BMW: una puerta abierta que lleva a la muestra de nuevas formas de expresión por parte de los más importantes artistas del mundo. El desarrollo de nuevas áreas de contacto entre el mundo de la técnica y el mundo del arte y la descripción imagina-

tiva de la frontera que separa ambas zonas. Esta idea ha sido interpretada de once formas distintas por once relevantes pintores de todo el mundo formando con sus obras la "BMW Art Car Collection" y de la que son autores destacados Lichtenstein, Warhol, Rauschenberg, Stella, el español César Manrique, el japonés Matzuo Kayama y ahora el alemán A.R. Penck.

El último invitado a formar parte de esta singular colección, después del español César Manrique que tuvo el honor de ser el décimo, nació en Dresden, Alemania del Este, en 1939. Su nombre original era Ralf Winkler. Un artista de formación propia, aunque con inspiración en Picasso y Rembrandt que también ha buscado su obra en la investigación de pinturas prehistóricas rupestres.

ESCAPARATE

"SANAR LAS EMOCIONES"

Chris Griscom, pionera en la investigación de la "conciencia global", vierte en este libro una serie de consejos y orientaciones para animar al lector a saber superar ciertos traumas, como el miedo, la ansiedad, el temor a que se nos impida ser completamente libres. La autora recomienda también la práctica de ciertos ejercicios físicos y mentales para que sirvan de autoayuda al que se decida a emprender el camino. La traducción es de Anji Carmelo (Publica Luciérnaga).

LIBROS DE EDITORIAL PLANETA

"POR EL CAMINO DE LA DECEPCION" es un relato que contiene sorprendentes revelaciones en torno a la política de Israel. Lo escribe Víctor Ostrovsky, nacido en Canadá hace 40 años, hijo de padre judío canadiense y de Madre israelí; se formó en Israel y allí fue el oficial más joven del Ejército, especializándose después en técnicas de servicios especiales. Pero, en desacuerdo con los fines que se perseguían, regresó al Canadá, donde ha escrito estas memorias sobre sus experiencias en Israel, en colaboración con el periodista canadiense Claire Hoy. Ha traducido el libro Josefina Guerrero (Col. Documento). "HISTORIAS DE LA HISTORIA", libro que contiene la quinta serie de trabajos publicados por Carlos Fisac con el citado título. Trabajos en los que ofrece aspectos desconocidos, o menos tratados, de numerosos personajes de la historia, por ejemplo Mozart, Isabel la Católica, Enrique IV, Mesalina... y otras historias con rarezas y situaciones singulares ocurridas en el pasado (Col. Memoria de la Historia). "LA TAPADERA" es novela de un principiante en la profesión, pero con "buenos modales", porque sabe lo que se trae entre manos. Su relato, que inicialmente se desarrolla en un ambiente familiar absolutamente normal, se va cargando de misterio y aventura, a medida que se producen una serie de sospechosas muertes en torno a la vida del protagonista, que se ve también amenazado. La traducción es de Enric Tremps (Col. Contemporánea).

"MANUAL DEL PERFECTO POLITICO"

Firmado por un veterano periodista, que también tiene varios libros en su haber, José de Cora. El tema está tratado con una gran dosis de humor, y aunque se mueve en esa línea, lo cierto es que contiene una gran gama de observaciones, consejos, orientaciones que deberían tener presentes muchos políticos e incorporarlas a su forma de actuar, con lo que posiblemente consiguieran dar una imagen nueva y más efectiva a su personalidad. Entre bromas y veras, se dicen muchas verdades. Edita España Calpe. (Col. Crónicas de hoy)

"EL VALLE DEL TAJUÑA"

Juan Miguel Sánchez Vigil ha escrito este libro de viajes, historia, costumbres y curiosidades, sobre una zona de la provincia de Madrid, la del Valle del río Tajuña, que agrupa pueblos tan conocidos como, por ejemplo, Chinchón, Morata, Carabaña y Titulcia. Con un estilo suelto y muy adecuado para un libro de viajes, recogiendo también lo más sobresaliente del folclore del lugar, el autor ofrece una obra amena e interesante, en la que tampoco falta el toque humano directo, por medio de entrevistas realizadas a personajes pintorescos. La ilustración gráfica recoge varios motivos de cada uno de los pueblos incluidos en el libro. (Edita Albia-Espasa, col. Albia Viaje).

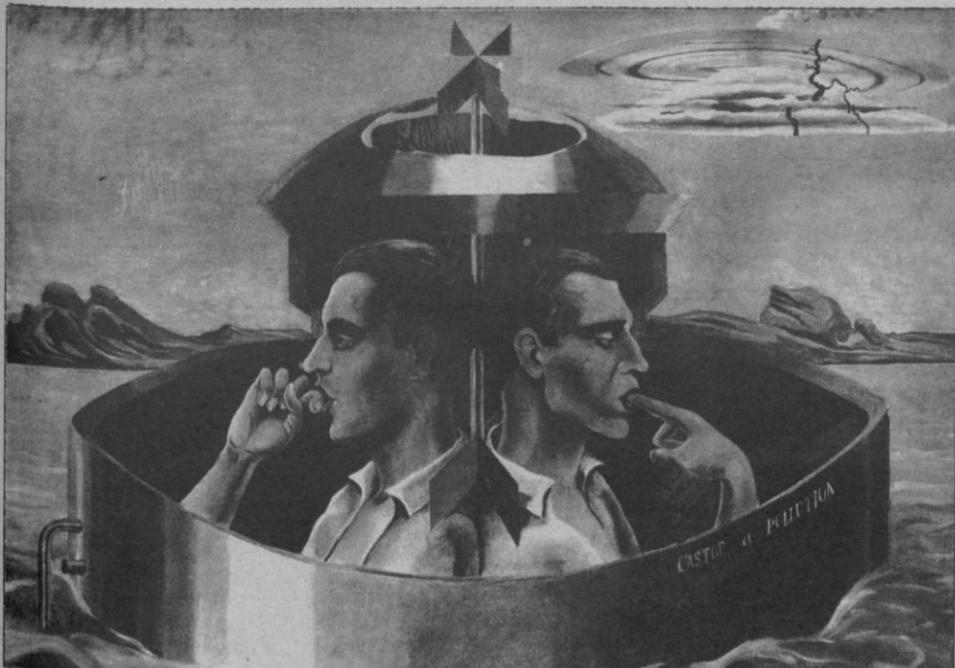
"EL TORO DE LIDIA EN LA BIOLOGIA, EN LA ZOOTECCIA Y EN LA CULTURA"

Este libro del doctor veterinario Juan Cruz Sagredo es un tratado breve sobre el toro de lidia, desde los tres aspectos que se mencionan en el título. Naturalmente, los dos primeros se tratan desde un ángulo más profesional, aunque en todo momento lo hace de forma que el contenido resulte comprensible para cualquier lector. Es inevitable que en el tratamiento referido a la biología y a la zootecnia se incluyan expresiones profesionales, pero todas ellas contribuyen al mayor enriquecimiento del lector. En cuanto a la última parte, el autor toma al toro como protagonista en el mundo de la cultura, y sabido es que este mundo tiene un excepcional alcance; por ello se relaciona al toro con los festejos populares, costumbres ancestrales, la mitología, la religión, las letras y las artes en sus diversas modalidades (música, pintura, teatro, poesía, escultura, novela, etc.). El libro ha sido editado por la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León.

"EL CREDITO B"

El periodista Julio García Castillo, autor de esta novela, se mueve "como pez en el agua" en los temas y medios financieros y económicos, por lo que no puede extrañar que el argumento de este relato vaya por ese camino; enfrenta a altos personajes de las finanzas con un periodista dedicado a la investigación en ese ambiente, donde se van produciendo situaciones complicadas que llevan a pactos, rupturas, especulación y toma una gama de ingredientes similares. El libro está escrito con una cierta ironía, y con un buen conocimiento del medio en el que se desarrolla la acción (Edita Ciencias Sociales. Col. Historias de ahora y aquí).

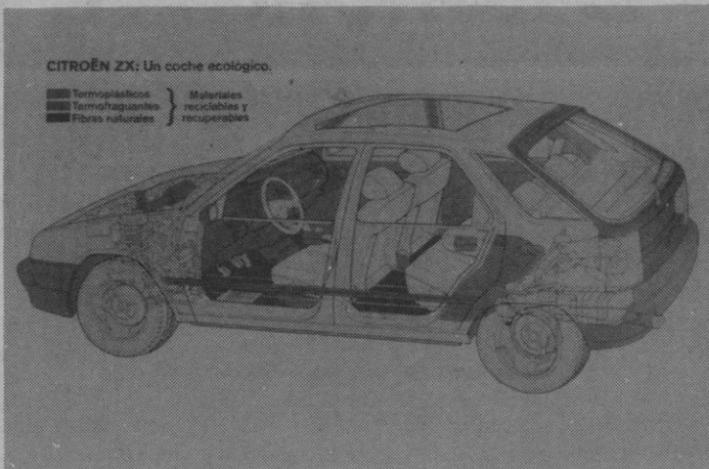
GALERIA DE ARTE



"Castor et Pollution", un cuadro de Max Ernst, pintado en 1923. Este artista alemán es una consagrada sorpresa para cuantos contemplan su pintura

MOTOR

El Ave Fénix



Cuenta la leyenda que el Ave Fénix, al sentirse morir, construye un nido perfumado en el que fenecer y que, después, nace de sus huesos y médula un gusano que, tras convertirse en ave, lo primero que hace es rendir honores fúnebres a su antecesor, para después alzar su majestuoso vuelo. Esta leyenda puede servir de base al concepto de fabricación del Citroën ZX, que hace posible la futura reutilización de los componentes del vehículo para diversos fines.

Al igual que el Ave Fénix, con su transformación, el Citroën ZX rinde honores al planeta Tierra, por lo que significa de protección del medio ambiente. ¿Una exageración? Las cifras demuestran que no. Cada año se desechan en Europa 12 millones de coches, cuyo promedio de vida útil ronda los 10 años. Esta cifra representa un peso total de 9 millones de toneladas. Hasta el momento, el tratamiento de estos residuos consiste en recuperar determinadas piezas u órganos destinados, fundamentalmente, a ser revendidos como recambios de ocasión. Luego, se trituran las carcasas y se opera una selección y aprovechamiento de materiales, que alcanza al 72% de cada vehículo sometido a este proceso. El porcentaje restante, 1.800.000 toneladas anuales en Europa, se desecha en vertederos y está compuesto por fragmentos plásticos

y textiles, caucho, vidrio y tierras.

Un vehículo medio está compuesto por un 75% de metales, un 13% de vidrio, caucho y pintura, y un 12% de materiales plásticos. Estos plásticos se encuentran en un 75% en las piezas termoplásticas y en un 25% en las termofraguantes.

Citroën, dentro del marco del Grupo PSA, considera que el desaprovechamiento de estos residuos es un lujo que la humanidad no se puede permitir y que somos responsables de realizar una buena gestión de los recursos del planeta. Por esta razón, las piezas termoplásticas del ZX pueden reciclarse por fusión y reutilizarse en otras funciones, al igual que los termofraguantes, que pueden volver a utilizarse, previa trituración. Además, en el ZX se han suprimido materiales perniciosos como el amianto de las guarniciones de freno, los metales pesados utilizados en los pigmentos, los estabilizadores de materiales plásticos y pinturas, así como los productos fluorocarbonados.

Recientemente, el Grupo PSA (Peugeot-Citroën) ha puesto en funcionamiento cerca de Lyon una planta experimental de reciclaje de automóviles compuesta por un taller de descontaminación y desarmado, sobre el que ya se ha informado en esta sección (1 de agosto 91).

Los niños (y II)

Está comprobado que los accidentes de tráfico son una de las más destacadas causas de mortalidad entre niños de uno a cinco años, y seguro que muchas de estas muertes se podrían evitar si se guardara con fidelidad una normativa tendiente a garantizar la seguridad de los pequeños cuando viajan en automóviles. La Ley de Seguridad Vial tiene unos mandatos concretos al respecto, pero hay una segunda parte, y es la seguridad de los dispositivos que hay que aplicar, sobre los que no parece que haya normas concretas. Por ello, son los padres los que deben velar al máximo, aplicando todo tipo de medidas de seguridad, por la integridad de sus hijos.

La ONU tiene una normativa para grupos de seguridad infantil; según el peso del bebé y su edad aproximada, se aconsejan unas medidas de seguridad concretas, y todo ello incluido en cuatro grupos: O, desde el nacimiento hasta los 10 kilos y de 0 a 9 meses; I, desde 9 a 18 kilos y de 9 meses a 3 años; II, de 15 a 25 kilos y de 3 a 6 años; III, de 22 a 36 kilos y de 6 a 12 años.

Las autoridades competentes en la materia deberían divulgar mucho más estos temas y sus correspondientes consejos y recomendaciones, yendo más allá de las revistas especializadas, y asimismo entre los miembros de Asociaciones de Vecinos, Asociaciones de Padres de Alumnos, etc.

Las cifras correspondientes al pasado 1990 asustan: De 0 a 1 años, 28 muertos y 470 heridos; de 2 a 5 años, 35 muertos y 1.426 heridos; de 6 a 9 años, 48 muertos y 1.649 heridos; de 10 a 14 años, 74 muertos y 5.502 heridos. En total, de 0 a 14 años, 185 niños muertos y 6.047 heridos en el pasado año. (Con fuentes de la revista "Tráfico").

P.M.C.

EN RUTA

SISTEMA "FAST":
UN RAPIDO SUMINISTRO
DE RECAMBIOS

Nissan Motor Ibérica ha puesto en marcha el nuevo programa informatizado FAST (Fast Access for Technical Information), para una mayor rapidez y precisión en el suministro de recambios. El FAST es el catálogo de piezas de recambio de todos los turismos Nissan, contenido en un solo compact disc que permite obtener en breves momentos todas las referencias alfanuméricas de las piezas. Sus características esenciales son la precisión y la rapidez. Con ello se agiliza tanto la reparación de un vehículo como la elaboración de un presupuesto.

SEAT INCREMENTA
SU PLANTILLA
EN 3.000 PERSONAS

En contra de lo que sucede en el mercado laboral español, Seat aumentará a lo largo de este año su plantilla en 3.000 trabajadores, inicialmente con un contrato temporal de seis meses que se renuevan de forma automática en caso necesario. De ellos, 2.708 se han incorporado en los primeros siete meses, y otros 300 lo harán en los próximos. Como es sabido, la política de Seat en lo referente a los trabajadores temporales, es mantener siempre aquellos que tienen más antigüedad, accediendo directamente a la condición laboral fija en plantilla una vez cumplen tres años de trabajo.

MAYOR INTEGRACION DE
ALFA ROMEO EN FIAT

Con fecha 1 de septiembre, la Sociedad Alfa Romeo Española, S.A., se integrará en Fiat Auto España, S.A., que a su vez ya era accionista mayoritario. Esta operación es parte del proceso de integración societaria que se inició en 1987 con la compra por parte de Fiat, de la marca Alfa Romeo y que concluirá el próximo 1 de septiembre con la incorporación en Italia de Alfa Lancia, S.p.A., a Fiat Auto, S.p.A. Por otra parte, ya desde hace tiempo, Alfa Romeo, al igual que Fiat y Lancia, es una división de Fiat Auto.

LA FORMACION:
UN BALUARTE EN LA
POSTVENTA DE RENAULT

La Postventa Renault viene trabajando desde hace mucho tiempo para ofrecer el mejor servicio de todas las redes implantadas en España. Además de ser la más extensa, la Red Renault cuenta con una organización rápida y eficaz formada por personal altamente cualificado que permite recibir cada día más de 19.000 vehículos, tal y como se desprende de los datos recogidos durante el año pasado, con total garantía de éxito en el trabajo.

Para conseguir un servicio de calidad que respondiese e, incluso, superase lo exigido por los clientes, Renault ha llevado a cabo un importante plan de formación que supuso durante 1990 más de 181.000 horas de formación. Para comprobar el gran esfuerzo realizado por la marca en este apartado basta decir que en 1988

Proyecto "Anteos"

Autobús todo terreno sobre
chasis Unimog

"Anteos" es el nombre de un autobús todo terreno de 16 plazas con línea futurista sobre un chasis Unimog. Este autobús ha sido desarrollado por la empresa Teos, de Mâcon (Francia) y está concebido especialmente para safaris, expediciones y viajes de aventura, pero puede servir igualmente como vehículo de asistencia en rallies sobre terrenos impracticables apartados de la civilización.

El Anteos tiene 8 m. de longitud, 2,40 m. de ancho y una altura de 3,40 m. Va propulsado por un motor turbodiesel Mercedes-Benz OM 366 LA con intercooler que desarrolla 157 KW/214 CV. Se caracteriza por una carrocería indeformable sobre un chasis reforzado, ultrarresistente y elástico, concebido para situaciones extremas.

La carrocería monocasco, fabricada en aluminio, material ligero y al mismo tiempo muy estable, tiene estructura tipo sandwich. La disposición interior ofrece

todo el confort imaginable: cocina completamente equipada, aseos, estéreo, vídeo, televisor, teléfono y aire acondicionado, sin olvidar el amplio volumen de carga para equipajes y material diverso.

La alimentación eléctrica corre a cargo de un potente grupo electrógeno de 220 V situado en la parte trasera del vehículo.

La alimentación eléctrica corre a cargo de un potente grupo electrógeno de 220 V situado en la parte trasera del vehículo.

La seguridad de los ocupantes se ha cuidado especialmente; prueba de ello son los asientos baquet de material sintético y provistos con cinturón de seguridad tipo arnés, los cascos, los dispositivos de comunicación vía satélite, el sextante, así como la cámara de control que oficia de retrovisor. Gracias a dos depósitos de combustible de 180 litros cada uno, el autobús tiene una autonomía de aproximadamente de 1.500 kms.

Para hacer frente a las situaciones más difíciles, el conductor puede conectar la transmisión integral o modificar individualmente desde el interior la presión de inflado de los neumáticos en función del terreno. La presurización de la cabina (igual que en un avión) impide que el agua o la arena penetren en el habitáculo. Un dispositivo de vadeo permite atravesar cauces de agua de hasta 1,70 de profundidad.

Las reservas de agua potable cuentan con una capacidad total de 240 cl., garantizando así el suministro a los ocupantes incluso sobre recorridos difíciles. Por último, el Anteos va equipado con una cabrestante Werner totalmente integrada en la carrocería y perfectamente protegido contra la suciedad.—R.P.M.

las horas dedicadas al capítulo de formación estaban en casi las 84.000, para pasar en 1.989 a 156.000 horas.

LAND ROVER, AÑO DE
EXITOS

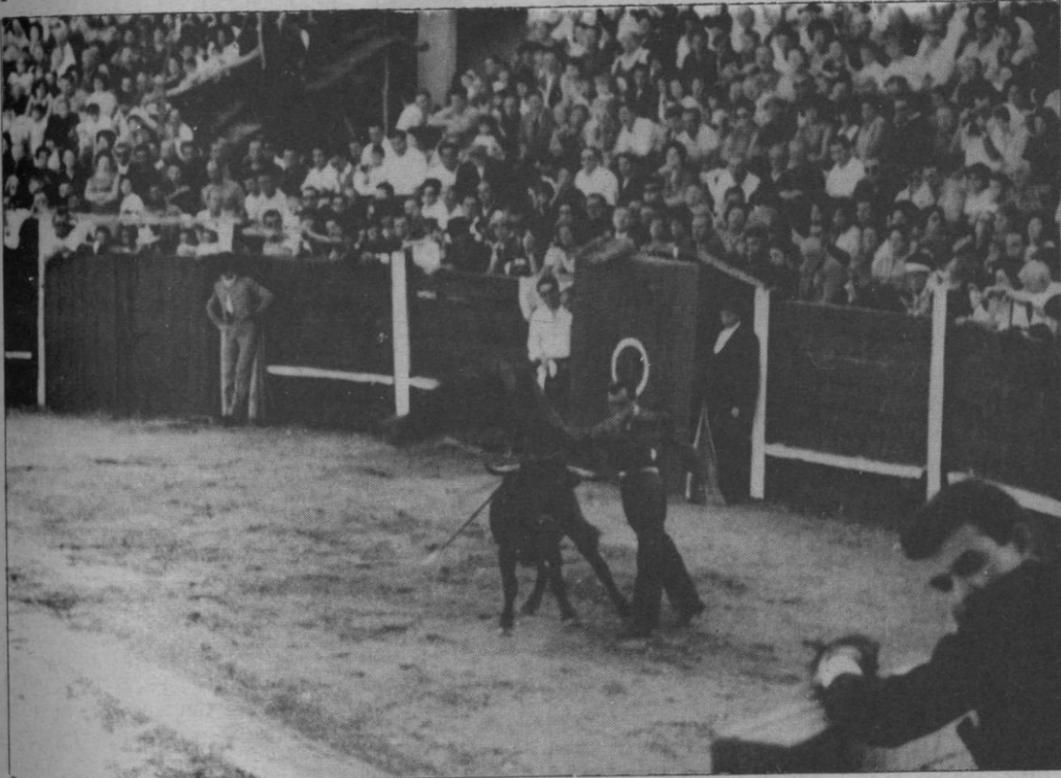
Land Rover matriculó durante el pasado mes de junio 582 unidades de Defender, Discovery y Range Rover, según fuentes de Rover España. Esta cifra supone una mejora del 56,4 % sobre junio de 1990 y una penetración mensual en el mercado del 14,7 %.

El registro global de matriculaciones de Land Rover en lo que va de 1991 asciende a 2.448 unidades, un 20 % más que en el mismo periodo del año anterior, con una participación de mercado del 12,1 %.

TOROS

Emotivos documentos gráficos, pura historia taurina segoviana

Vivimos al socaire de la actualidad, casi atropelladamente, sin tiempo material para volver la vista atrás, sin apenas dedicar un pequeño recuerdo a quienes fueron personajes relevantes de la vida segoviana, en este caso particular de la taurina. Ahora que estamos en el ecuador del periplo taurino, en plena efervescencia con festejos a diario, me permito un paréntesis y, aprovecho la sección para reivindicar ese recuerdo, para algunos triste, alegre para otros, para todos nostálgico, respetuoso y admirativo.



Observen el porte, majestuosidad y señorío de Fernando Domínguez, en esta ocasión rematando un pase de pecho en el último festival que toreó en su vida. Fue en Riaza.



Contraste entre el ayer y el hoy. Los rejoneadores Moreno Silva y Borja Baena, hace unas fechas en el barrio de San Lorenzo.



En 1927, las madrinas de los camareros segovianos para la becerrada, lucían este palmito. Admiren también los hermosos mantones de Manila que cuelgan de la pasarela del palco.



Cinco profesionales de la hostelería segoviana que han hecho historia: Cándido López, Alberto Bousa, Pedro Nieto, Jesús Izquierdo y Clemente Garrido. Todos unos señores.



Victoriano de la Serna, padre e hijo, se funden en un cariñoso saludo, nada más finalizar el homenaje nacional al insigne maestro sepulvedano en la capital de España. Pocos días después, fallecía el gran torero.



La becerrada en 1925, con la plaza abarrotada de público. El Mesonero Mayor en plena acción.



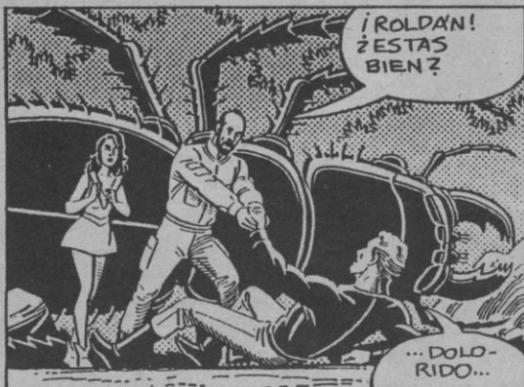
Becerrada de los camareros de Segovia de 1921. En la fotografía, Nicomedes García, Cándido López, Germán Elías...

El domingo comienza la Feria Taurina de Cuéllar

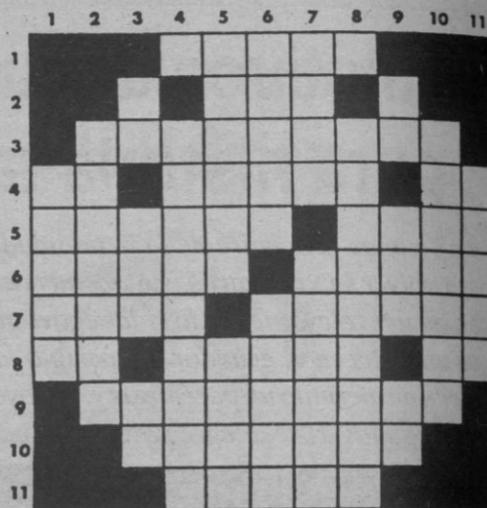
Conformada por dos corridas de toros, una del arte del rejoneo, una novillada con picadores y un espectáculo cómico-taurino-musical. La combinación de carteles la conocen ustedes suficientemente.

Al mismo tiempo, se celebra el ciclo taurino de Sepúlveda y hay festejos taurinos en Cantimpalos.

ROLDÁN EL TEMERARIO®



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Tranquilidad. 2: Alabe. 3: Bastion (Pl). 4: Contracción. Resina fósil de color amarillo. Contracción. 5: Varía. Uno dos o más metales fundiéndolos. 6: Limpies, órdenes. Mezquina, tacaña. 7: Al revés, corriente continua de agua (Pl). Embarcar mercaderías o personas en una nave para su transporte. 8: Al revés, negación. Al revés, fui útil. Nota musical. 9: Al revés, que cruje. 10: Acertara. 11: Cueva que sirve de cubil al oso.

VERTICALES.— 1: Adverbio de duda. 2: Se jacte, se vanaglorie. 3: Entrega. Letras de "meti". Repetido y familiar, sirvienta. 4: Figurado, enredo, maraña, confusión. 5: Al revés, finge, aparenta. Contempláis. 6: Alababa. Célebre cortesana griega, amante del escultor Praxíteles. 7: Pura, simple. Apartar. 8: Diablura. 9: Nota musical. Al revés, semejante. Dios de los antiguos egipcios. 10: Al revés, transparentas. 11: Alabara.

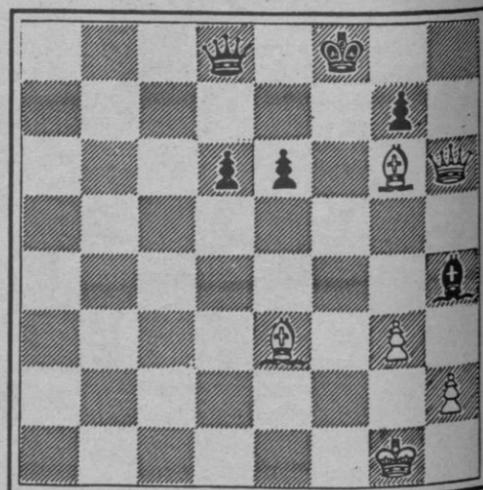
SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Calma. 2: Loe. 3: Ba-
 nartes. 4: Al Ambar. Al. 5: Cambia. Aleo. 6:
 Asees. Avara. 7: soñ. R. Pletar. 8: ON. ivres. La. 9:
 cmeñurc. 10: Añmara. 11: Osora.

VERTICALES: 1: Acaso. 2: Blasone. 3: Da.
 Mel. Ta. 4: Laberinto. 5: alumnis. Veis. 6: Loaba.
 Priné. 7: Mera. Alejar. 8: Travesura. 9: Re. lat. Ra.
 10: saerañc. 11: Loara.

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS 6.029



BLANCAS

Por HARRY SMITH

Juegan blancas y dan mate en dos. Cómo?

SOLUCION:
 1. D8T+, R2R
 2. DXP mate

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida.

¡Hazte donante de sangre!

EN FIESTAS

LAS SANTERAS

Son ocho las jóvenes bernardinas que asumen tan destacado cargo, plede de fervor religioso hacia su Excelsa Patrona la Virgen del Castillo.

Les ofrecemos fotografías de siete de ellas, lamentando no poder disponer de la correspondiente a Eva del Río, pero que sepa que cuenta con nuestra estima y simpatía. Las otras siete, respondieron al breve cuestionario de la siguiente forma.

-- ¿Qué significado especial representa para una joven, ser santera de la Virgen del Castillo?

-- Poder seguir y mantener una tradición que data de hace muchos años. Nos hace ilusión esta bonita responsabilidad.

-- ¿Asumís complacidas esta representación de carácter religioso?

-- Muy complacidas, gustosas y orgullosas. Supone un hecho relevante para cualquier joven bernardina.

-- ¿En qué forma y medida participáis de las fiestas populares?

-- Además de los aspectos religiosos, a los que estamos obligadas asistir, participamos en los actos populares como cualquier otra chica. Bailes populares, verbenas, toros, etc.

-- ¿Como son realmente las fiestas de Bernardos?

-- Son muy divertidas, variadas y concurridas. Por nuestra parte, intentamos colaborar para que resulten todavía mejores.

-- El ser bernardina, ¿representa algo ciertamente importante para vosotras?

-- Unas, nacimos aquí en Bernardos, otras en distintas poblaciones, pero todas nos sentimos absolutamente bernardinas, de corazón y sentimiento que es lo verdaderamente importante. ¡Ah!, y muy orgullosas por esa condición.

-- Mensaje colectivo de las santeras para vuestros convecinos y sisitantes.

-- Qué beban con moderación. Qué no duerman nada. Qué se diviertan a "mogollón", y que desparramen su "alegría interior" para crear un ambiente especial y único.

Ana María Bartolomé
María del Carmen Gallego
Cristina Gómez
Beatriz González
Eva Fuentetaja
Eva del Río
Yolanda González
Patricia González



Anecdotalario de Bernardos

La villa de Bernardos tiene una trascendental historia y años de esplendor que recogen sus biógrafos en estudios publicados, celosamente guardados y no demasiado conocidos. Privilegios, proclamas, edictos, costumbrismo puro de una población que tuvo gran influencia industrial, hoy agrícola y ganadera, pero con señorío de un ayer todavía no lejano.

Sin mantener un orden cronológico, les apuntamos algunos hechos acaecidos en Bernardos, como parte de su historia a través de los siglos.

En 1752, Bernardos se extendía de oriente a poniente cuatro cuartos y medio de legua, de norte a sur seis, de circunferencia tres leguas y tres cuartos y medio; en total, su extensión era de 3.469 obradas.

Contaba en su término con siete molinos harineros y dos batanes situados en el río Eresma.

Tenía 221 casas y 214 vecinos, incluidas veinte viudas, y entre los mismos se contaba un mercader de especias, un cirujano, un oficial del mismo oficio, un tabernero, un abacero, dos sacristanes, un cillero, un mesonero, un maestro de niños, ocho arrieros, un administrador de rentas de particulares, diecinueve fabricantes de paños y sayales bastos, un mayordomo de propios, el que rige el reloj, una comadre de parir, un tratante de bueyes, treinta tejedores de sayales y dos aprendices, tres tundidores, un pelaire, treinta y cuatro cardadores, un cerero, dos herberos, cuatro albarderos, dos carreteros, tres tejedores de lienzo, ocho sastres y dos aprendices, dos pizarreros, un zapatero, un herrador, ciento un labradores incluyendo hijos y criados, doce jornaleros y tres clérigos presbíteros.

La medida de superficie era la obrada, que constaba de cuatrocientos estadales y cada estadal tres varas y tres cuartos.

En el término de Bernardos existía un despoblado denominado Balberdejo.

En 1888, se pone el alumbrado público, comenzando por 16 farolas con tubos y mecha, traídos de Sevilla. Es el tercer pueblo de la provincia que cuenta con alumbrado público. En 1905, se instala el alumbrado por electricidad,

comenzando con 50 bombillas de 10 watos, y en el año 1924, el alumbrado público funciona por primera vez, todo el año.

Por el año 1890, los serenos portaban un farol, trabajaban desde las 9 de la noche hasta el amanecer y del 1 de noviembre al 30 de abril, el periodo en que funcionaba el alumbrado público.

En 1913, el diestro "Formalito", torea en la Fiesta Grande. Lidia ocho novillos, dando muerte

a uno de ellos. El coste del toro fue de 160 pesetas, y el de los toros mil pesetas.

El 23 de julio de 1936, se acuerda construir un grupo escolar con ocho unidades. Los niños que acuden a la escuela pública son 277, y a las monjas 92, en edades comprendidas entre los 4 y los 14 años.

En el año 1922 entra en funcionamiento el servicio telefónico en Bernardos.

Los espectáculos taurinos

En una población con notable afición taurina --permítaseme que cite a Antonio Cañas--, no pueden faltar las manifestaciones taurinas, sobre todo las de carácter popular. Encierros los días 25, 26, y 27, y dos becerradas los días 24, ésta nocturna y el martes 27 para componentes de las peñas, con final idéntico en ambas convocatorias: suelta de vaquillas. El domingo 25, novillada con reses de la ganadería de Alfredo Quintas para dos jóvenes valores, en noble y competido mano a mano. José Manuel Collado y Alberto Elvira, éste último un chaval madrileño de origen segoviano, ya que su madre nació en San Rafael y cuenta con familiares precisamente en Bernardos.

A José Manuel, no he tenido ocasión de verle torear. Sí a Alberto Elvira en diversas ocasiones. Se trata de un diestro de dieciséis años de edad, que viene actuando desde el pasado año con notable éxito por diferentes plazas españolas, con preferencia de las de la zona centro. Esta misma temporada, he tenido ocasión de verlo torear en La Lastrilla y Navas de San Antonio, gustándome mucho sus correctas maneras, su personal toreo, su seriedad, su compostura y su valor. Tiene en su haber más de treinta festejos en el presente año, con triunfos importantes, ya que a su excelente toreo fundamental, aúna un gran acierto con la espada.



Alberto Elvira



CUBIERTAS
y SOLADOS, S.A.

J. Bernardos

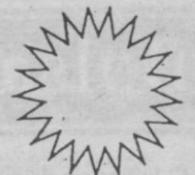
Pizarrerías **EL CASTILLO**

PIZARRAS Y CUARCITAS

OFICINA: Polígono Industrial San José
de Balderas, 11. Teléf. 610 60 73.
Villa Grande - Nave, 14
MADRID

CANTERAS: BERNARDOS

PIZARRERIAS



BERNARDOS

Teléfono 43.56.85
SEGOVIA

Teléfono 56.60.46
BERNARDOS

Sigue la búsqueda de otros ocho miembros del "comando"

Detenidos tres presuntos colaboradores del grupo "Donosti"



La Guardia Civil realiza, nuevas detenciones, desde que comenzaron las operaciones el sábado en San Sebastián

TELEFOTOEFE

Madrid.—La Guardia Civil detuvo ayer en Guipúzcoa a dos mujeres y un hombre como supuestos colaboradores del comando "Donosti" de ETA desarticulado el sábado, mientras sigue la búsqueda de los ocho etarras que huyeron de la operación que culminó con la muerte de tres miembros del grupo.

Las otras once personas que la Guardia Civil capturó el sábado pasado en el mismo dispositivo policial ingresaron en prisión por orden del juez central de instrucción número cuatro, Carlos Dívar, ante el que prestaron declaración a lo largo del día de ayer. Por la madrugada, efectivos del instituto armado detuvieron en su domicilio de Irún a Mari Angeles Iza Iparraguirre, de veinte años, y en su casa de San Sebastián a Angel María Ezkerra Andueza, de diecinueve. Seguidamente fue apresada también en Irún María Iciar Lecuona Ercilla, de veintidós años, al igual que los otros dos detenidos, por prestar supuestamente colaboración al comando donostiarra de ETA.

Tras pasar por dependencias guipuzcoanas de la Guardia Civil, los tres jóvenes fueron trasladados a dependencias de la Dirección General del cuerpo en Madrid para ser interrogados. Ninguna fuente oficial explicó el grado de participación atribuido a estas tres per-

sonas dentro de la infraestructura de ETA en Guipúzcoa. Los tres nuevos detenidos no son ninguna de las ocho personas que escaparon de esta operación policial y que están siendo buscados por efectivos del instituto armado, si bien fuentes policiales presumen que pueden haber escapado al sur de Francia.

DECLARAN LOS 11 APRESADOS

En cuanto a los once apresados el sábado, siete de ellos reconocieron su pertenencia al comando "Hipar Haizea" de ETA ante el juez de la Audiencia Nacional, mientras que los otros cuatro negaron su relación con la banda terrorista, según explicó su abogado defensor.

Miguel Benito Villagarcía, Ainhoa Crespo Igareta, José Ignacio Echevarría Pascual, Joseba Azurmendi Oyarzábal, Francisco Javier Aramburu Muguruza, José María Mújika Picabea y Amaya Seguro Aguiñeano dijeron formar parte del comando etarra, mientras que María Eugenia Muñagorri, Sergio García Razquin, Miren Maitane Sagastume y Alfonso Castro Sarriegui negaron su relación con ETA.

Por otro lado, y en relación con los incidentes ocurridos en Bilbao tras la muerte de los tres activistas del "Donosti", el grupo municipal de Euskadiko Ezquerria (EE) en

este Ayuntamiento responsabilizó a la coalición Herri Batasuna (HB) de estos altercados en un comunicado difundido ayer. En la nota, EE afirma que HB tiene una responsabilidad política ya que "nada de esto hubiera ocurrido sin su amparo y justificación política".—Efe

Barcelona rechaza los liderazgos personales en el CDS

Barcelona.—El presidente provincial del CDS en Barcelona, Josep Moncusí Lluch, declaró ayer que considera necesario un cambio rotundo y radical en la dirección del partido, pero que no cree que este proceso deba ser liderado ni por Antonio Fernández Teixidó ni por José Ramón Caso.

Moncusí considera que en estos momentos previos al congreso nacional del partido no se debe apoyar a las personas, sino al proyecto político que representan, y que por tanto no se debe entrar en polémicas antes de saber "qué se va a hacer, cómo se va a hacer y quién es la persona idónea para hacerlo". El presidente provincial del CDS también declaró que ni Teixidó, que lidera la plataforma para la renovación del CDS, ni Xavier Latorre, Presidente del partido en Cataluña, puede adjudicarse el soporte de la mayoría de compromisarios de Barcelona.

Latorre afirmó que cuenta con el apoyo del 70 por ciento de la militancia del CDS en Cataluña, mientras que Santi Castella, afín al sector de Teixidó, aseguró ayer que el respaldo mayoritario será para el líder de la Plataforma para la Renovación del CDS.

En la última asamblea provincial del partido, celebrada el pasado 20 de julio, la lista encabezada por Latorre obtuvo 23 compromisarios, mientras que la liderada por Teixidó consiguió siete.—Efe

El Gobierno, satisfecho con la restauración de la normalidad en la URSS

Madrid.—El Gobierno español ha mostrado su profunda satisfacción ante la noticia de la restauración de la legalidad constitucional en la URSS, según un comunicado del Ministerio del Portavoz del Gobierno.

"La actitud decidida y solidaria del pueblo soviético y de sus representantes democráticamente elegidos, de manera especial la valiente defensa del orden constitucional por el presidente de la Federación Rusa, Boris Yeltsin, ha sido decisiva para hacer fracasar el golpe", añade. Afirma también el comunicado que "la presión prácticamente unánime de la Comunidad Internacional, ha logrado transmitir claramente el mensaje de que los valores democráticos, contenidos en el Acta Final de Helsinki y en la Carta de París, son patrimonio común de todos los Estados firmantes, de modo que aquellos que atenten contra la democracia y los derechos humanos, no podrán esperar ni la resignación ni la pasividad de los demás".

SOLIDARIDAD DE LOS PARTIDOS ESPAÑOLES

Por su parte el PP expresó su "satisfacción" por el fracaso del golpe de Estado en la URSS y "la restitución de la normalidad" en este país, al tiempo que mostró su "solidaridad con el pueblo soviético" por su defensa de la libertad y la democracia, según un comunicado difundido por la tarde.

El PSOE expresó, también, su "profunda satisfacción y alegría por el fracaso del golpe de Estado en la URSS, tras la disolución del Comité Estatal de Emergencia y el paulatino restablecimiento de la legalidad constitucional".

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, expresó su satisfacción por el fracaso del golpe de Estado en la URSS y mostró su confianza en que facilite "una nueva toma de conciencia" en la URSS y en los países occidentales que permita superar "las enormes dificultades" que atraviesa el país.—Efe.

Valladolid acoge a 13 reclusos calificados de "muy peligrosos"

Valladolid.—La prisión vallsolletana de Villanubla alberga ya a trece reclusos de los calificados como "muy peligrosos" en el Fichero de Internos de Especial Seguimiento, confirmaron fuentes sindicales.

Entre los trece presos figuran doce trasladados desde diversas cárceles españolas, entre ellas las de Badajoz, Herrera de la Mancha, Nancrales de Oca, Puerto de Santa María, Lugo y Zamora, además de un preso que ya se encontraba en

Villanubla. Los reclusos trasladados, que comenzaron a llegar el martes, sólo podrán moverse por zonas y departamentos mecanizados, cuyas puertas y accesos se abrirán y cerrarán a distancia, de forma que los contactos físicos queden reducidos al mínimo.

El programa ha sido acogido con críticas por parte de los representantes sindicales de CCOO y CSIF, que consideran que la prisión no está preparada para acoger a un grupo numeroso de este tipo de internos.—Efe

SUCESOS

CORTADA LA CARRETERA N-400 ANTE EL AVANCE DE UN INCENDIO

La carretera N-400, Madrid-Cuenca, ha quedado cortada al tráfico a las nueve de ayer por la noche a la altura del término municipal de Jábaja, ante el avance del incendio que se declaró sobre las 16,00 horas a dos kilómetros de esta localidad y a unos 10 de Cuenca capital. Según informó a Efe la Guardia Civil, la carretera permanece cortada entre los kilómetros 156 y 173, aunque precisaron que la localidad de Jábaja, que tiene 225 habitantes, no ha sido desalojada.

Por el momento se desconoce el número de hectáreas arrasadas por el fuego, que tiene un frente de 10 kilómetros y que todavía no ha sido controlado.

UNA JOVEN MUERE APLASTADA AL DESPLOMARSE EL TECHO DE SU HABITACION

La joven Beatriz Martín Rodríguez, de 19 años de edad y estudiante de Ciencias de la Información, falleció en Zamora a consecuencia del derrumbe del techo de su habitación. El trágico suceso se produjo al desplomarse parte del tejado de la casa donde vivía, debido al peso de unos escombros de obra que rompieron una viga, al parecer carcomida.

Según testigos presenciales, estos escombros tenían más de un metro de altura, entre maderas, tejas viejas y tierras.

UN VIRUS AFECTA A 300 PERSONAS

Unas 300 personas han resultado afectadas durante los últimos días en Astorga por un virus benigno que, según las primeras investigaciones médicas, se halla en el aire. Los efectos principales de este contagio son, según diversos afectados y expertos, un leve cuadro intestinal de mareos, náuseas y diarreas agudas que, en casos puntuales, pueden provocar también vómitos. Sus síntomas desaparecen en 24 horas y no se ha requerido, en los casos examinados, medicación alguna para su tratamiento.

Bolsa de Madrid

El Índice provisional de la Bolsa de Madrid subió a mediodía de hoy 1,88 puntos y quedaba situado en 268,37 enteros, según informa Efe.

Los sectores que conseguían la mayor ganancia eran construcción, que avanzaba 4,71 puntos; cartera e inversión, que subía 3,52; y banca, que se anotaba 2,22.

La normalidad en la Bolsa ha propiciado que los inversores que empezaron la sesión con predominio de órdenes de compra inicien una recogida de beneficios.

En el mercado de los corros las ganancias más importantes correspondían a Intra, que se anotaba un 9,7 por ciento; Lafin, que conseguía un 7,1; y Fasa y Saba que subían cada una un 4 por ciento.

Fin de la crisis que estuvo a punto de acabar con la "perestroika".

Mijail Gorbachov vuelve a Moscú

Madrid.—(Redacción Central de EFE).— La llegada a Moscú del presidente de la URSS, Mijail Gorbachov, en la madrugada del jueves, tras permanecer retenido en Crimea desde que el lunes fuera derrocado por un golpe de Estado involucionista, pone fin a una crisis que estuvo a punto de acabar con la "perestroika". La agencia oficial TASS informó de la llegada de Gorbachov a la capital a la 01.30 hora local del jueves (22.30 GMT del miércoles) acompañado por varios representantes del Gobierno, entre ellos el vicepresidente y primer ministro de Rusia, Alexander Rutskoi e Iván Silaev, respectivamente, y del Parlamento de esa Federación.

Rutskoi señaló que al menos quince personas murieron en los enfrentamientos registrados en la URSS en la madrugada del miércoles entre tropas militares golpistas y defensores de las reformas (perestroika). Según Rutskoi, esta cifra puede incrementarse, ya que en algunos lugares donde se registraron enfrentamientos los militares no dieron cuenta de la existencia de víctimas mortales ni permitieron una inspección de las zonas afectadas.

TRANQUILIDAD EN LAS REPUBLICAS

Sin embargo, aún no se puede hablar de que haya una tranquilidad absoluta ya que en la noche del miércoles tropas especiales del Ministerio del Interior de la URSS (OMON) asaltaron a tiros el Parlamento lituano en la capital de la república, Vilna, acción en la que se produjo un muerto y cuatro personas resultaron heridas. No obstante, la agencia soviética TASS informó esta noche de que han emprendido la retirada las tropas que el pasado lunes ocuparon la central de teléfonos de la capital lituana, Vilna, así como los estudios de televisión de Kaunas y otras estaciones de radio y televisión de la república.

CONDENA A GORBACHOV

Entretanto, Alexander Yakovlev, ex consejero de Gorbachov recientemente expulsado del Partido Comunista de la Unión Soviética (PCUS), afirmó que el presidente soviético "es culpable de haber constituido un equipo de traidores".

En unas declaraciones a la cadena de televisión francesa "TF-



Los moscovitas recorren las calles después de los acontecimientos registrados en su país

1", Yakovlev añadió que ahora habría que preguntarle a Gorbachov "por qué se ha rodeado de gente capaz de traicionarle". Añadió que la "lección que hay que extraer" de esta fallida intentona golpista es

que "el camino de la democratización es el único posible para nuestro país" y que las "reformas democráticas son todavía más necesarias después de acontecimientos como estos".

Euforia en los mercados bursátiles internacionales

Una vez más se ha puesto de manifiesto la influencia que los acontecimientos políticos ejercen sobre los mercados bursátiles internacionales. Si el pasado 19 de agosto, bautizado por los expertos con el nombre de "lunes rojo", el golpe de Estado en la Unión Soviética abrió la incertidumbre en los parqués de todo el mundo y el pánico pululó sobre el dinero de compra de los inversores, el anuncio de la retirada de los golpistas, tres días después, ha provocado un efecto contrario: los corros se han contagiado de la euforia y el dinero comenzó a correr a

borbotones.

El desenlace de los acontecimientos soviéticos impulsó también ayer a la bajada del precio del petróleo y tranquilizó el mercado energético. La incertidumbre por los acontecimientos políticos, fue mayor en el caso soviético, ya que el temor a una posible falta de suministros aumentó hasta en dos dólares el precio del barril.

Una vez más se ha puesto de manifiesto que el mercado financiero es el testigo más fiel de la historia, y el máximo exponente de los avatares políticos.

ALIVIO EN LA COMUNIDAD INTERNACIONAL

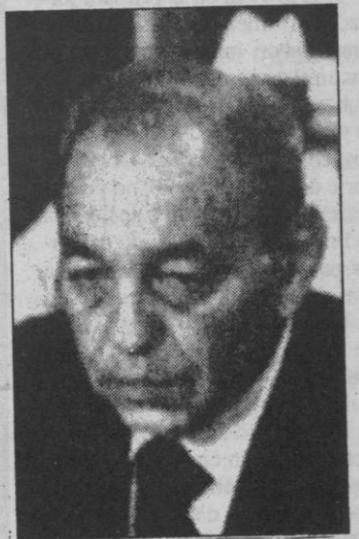
La comunidad internacional y las organizaciones internacionales han acogido con profunda satisfacción el restablecimiento en la URSS de la legalidad constitucional y prácticamente todos los gobiernos han emitido comunicados al respecto.

En este sentido, tanto el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Alexander Bessmertnij, como su colega de EEUU, James Baker, manifestaron su deseo de que no se produzcan cambios en las relaciones bilaterales.

Asimismo, el Consejo Europeo extraordinario de Jefes de Estado y de Gobierno de la CE, que se había convocado para analizar la situación en la Unión Soviética, será suspendido tras conocerse la evolución de los acontecimientos.

Por su parte, los funcionarios y diplomáticos de la ONU compartieron la sensación de "alivio y estímulo" del secretario general del organismo, Javier Pérez de Cuéllar, ante el fracaso del intento de golpe de Estado en la Unión Soviética.—Efe.

La República Saharaui condena la actitud de Marruecos



TELEFOTO EFE

El rey Hassan II

Argel.— La República Saharaui (RASD), fundada por el Frente Polisario en 1976, condenó hoy, jueves, la actitud asumida por el rey Hasan II de Marruecos al proponer el retraso de las operaciones destinadas a llevar a cabo un referéndum de autodeterminación en el Sáhara Occidental.

El Rey de Marruecos informó el miércoles al secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, que considera como no cumplidas algunas de las condiciones previas a la celebración del plebiscito, entre ellas la revisión de las listas electorales.

En la declaración difundida por la RASD ésta estima que el monarca alauita "ofendió a la ONU y a su Consejo de Seguridad" al retrasar el calendario del referéndum, lo que significa que es muy poco probable que el alto el fuego previsto para el 6 de septiembre y aceptado previamente por los dos contendientes, pueda mantenerse en esa fecha.

Según los independentistas saharauis, existen una serie de "pruebas" que venían acumulándose por la parte marroquí, que podían ser interpretadas como una velada intención de ganar tiempo. La "tardía" carta dirigida por Marruecos a Pérez de Cuéllar, en la que se solicita la revisión de las listas electorales compuestas en función del censo hecho por la Administración española del territorio en 1974 y que, una vez revisadas por una comisión especial, totalizan 70.204 personas.—Efe

Unos 60 muertos en tres días de combates en Croacia

Zagreb (Croacia).— El viceministro del Interior de la secesionista Croacia, Ivan Brezak, declaró por televisión que en los combates que tuvieron lugar desde el lunes en Pakrac, 150 kilómetros al suroeste de Zagreb, "los terroristas serbios experimentaron un mínimo de 60 bajas".

Brezak añadió que los atacantes tuvieron, además, cientos de heridos y apeló a la población de las aldeas serbias a que no las abandonen en compañía de los guerrilleros de su etnia porque, como dijo, "en Croacia nadie ni nada les amenaza".

Brezak añadió que, más al su-

reste de Zagreb, no lejos de la frontera entre Croacia y Serbia, tres aviones del Ejército federal dispararon misiles este miércoles contra la aldea de Sarvas, cerca de Osijek, capital de la Eslavonia croata, ciudad en la que cayeron ayer 300 obuses de mortero.

RUPTURA DE LA ARMISTIA

El ministro del Interior croata, Ivan Vekic, apeló a la Comisión federal de control del armisticio para que redoble sus atribuciones de intervención allí donde las violaciones contra el mismo se produzcan. El montenegrino Branko

Kostic, aliado de Serbia y vicepresidente de la Presidencia colegiada de Yugoslavia, replicó por la televisión serbia que es la "Guardia Nacional Croata" la que está violando el armisticio contra los enclaves serbios. El decreto de alto el fuego elaborado por la Presidencia ordenaba a las fuerzas croatas y a las guerrillas serbias alejarse hasta más allá del alcance de sus armas, morteros incluidos. El ministro croata Vekic, por su parte, amenazó hoy con movilizar a todas las fuerzas disponibles en Croacia para un ataque frontal contra "los reductos terroristas" y advirtió de que podrían caer muchas víctimas civiles.—Efe.

PANORAMICA

FILIPINAS.— Graves inundaciones y avalanchas de agua y materia volcánica por lluvias torrenciales han causado los últimos dos días unos 26 muertos, según distintas fuentes, y decenas de miles de evacuados y damnificados en zonas próximas al volcán Pinatubo, en la isla filipina de Luzón. La mayoría de las víctimas perecieron ahogadas y un soldado del Ejército murió electrocutado, a consecuencia de un rayo que cayó en la antena de un puesto de observación de aludes en las inmediaciones del volcán, señaló Defensa Civil.

JORDANIA.— El ministro jordano de Asuntos Exteriores, Abdala Nusur, se declaró hoy, jueves, favorable a la convocatoria de una cumbre árabe de los estados de la llamada "línea del frente contra Israel" (Jordania, Siria, Egipto y Líbano) con anterioridad a la celebración de la conferencia de paz para Oriente Próximo. El objetivo de la citada cumbre sería resolver primero las diferencias entre países árabes, para llegar a la conferencia de paz con una actitud unificada y una estrategia común.

TENIS.— XIII Open "RAIMUNDO OREJANA". I Trofeo Mercedes

Manuel Becerra, Javier Molina y Jaime Costa, eliminados

A las 5,30, comienzan los encuentros de esta tarde

Tras lo visto en la primera jornada del torneo del Juan Bravo, se presagiaban importantes sorpresas en el desarrollo del mismo. No hubo que esperar mucho. Ayer, en la segunda, algunos de los favoritos, concretamente los cabeza de serie dos, cinco y siete, no pudieron continuar en la idea de llegar a la final. La jornada estuvo marcada por el fuerte viento, pero está claro que éste fue molesto para todos. Hubo, sin embargo, quien se adaptó mejor a él y con ello consiguió pasar a la ronda siguiente.

Dejamos constancia también del amplio número de espectadores que siguió el desarrollo de los partidos que se disputaron en las pistas uno y dos.

MARCADORES

Guillermo Iglesias gana a Ramón Martín por 6-3 y 6-4.

Aquí no cabe hablar de sorpresas. La mayor decisión en su juego de Iglesias le llevaron a conseguir un triunfo cómodo.

David Rodríguez ganó a Ignacio Martín, por 6-4 y 6-1.

El jugador vallisoletano no es de los que se complique su juego con golpes "fuera de lugar", y ello hace que la efectividad de sus golpes no dejen muchas opciones al rival. Si en el primer set tuvo alguna opción su oponente, en el segundo y último sólo estuvo David en la cancha.

Manuel Martín gana a Juan Francisco Lencina por 6-4, 5-7 y 6-1.

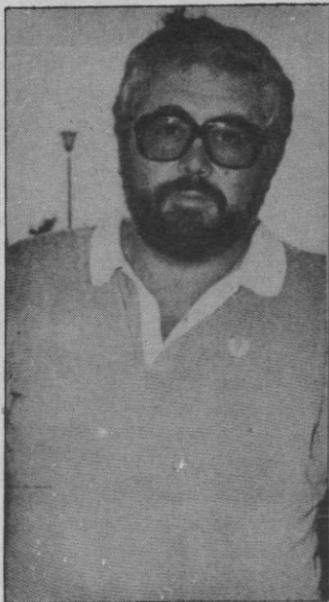
Primera sorpresa. El viento no dejó desarrollar su habitual juego a Lencina. Era visible en él lo molesto que por ello se encontraba en la cancha. El desarrolla habitualmente un juego técnico y con el aire no podía. No le sucedió lo mismo a su rival, mucho más sobrio en su juego, que subiendo con mucha decisión a la red y pegando la bola con una gran fuerza, logró desbarbolar por completo a Lencina. Algo que no se esperaba.

Miguel Ángel Vázquez gana a Javier Molina por 6-2 y 6-4.

Para los que siguen el tenis de cerca fue ésta la mayor sorpresa de los encuentros jugados ayer. Los dos jugadores madrileños centraron su juego en el fondo de la pista. Sin embargo hay que reconocerle a Vázquez, que no salía de favorito ante el cabeza de serie número cinco, su mayor decisión a la hora de intentar romper el servicio de su rival. Su mayor juventud también influyó en ello. Si en técnica puede existir cierta similitud, la rapidez de su oponente superó en muchas fases del partido a Molina.

Javier Encinas gana a Jaime Costa por 6-3 y 6-4.

Si en el encuentro de primera ronda ya tuvo dificultades el jugador segoviano para ganar a un infantil, en éste las cosas se vieron con mayor claridad. Jaime no se encuentra bien. Ello se nota cuando un jugador llega trade a la bola.



Raimundo Orejana: su torneo va a más

Por ello no hay que hablar de sorpresa, porque Encinas hubo de luchar a tope para ganar. Tampoco le dieron facilidades.

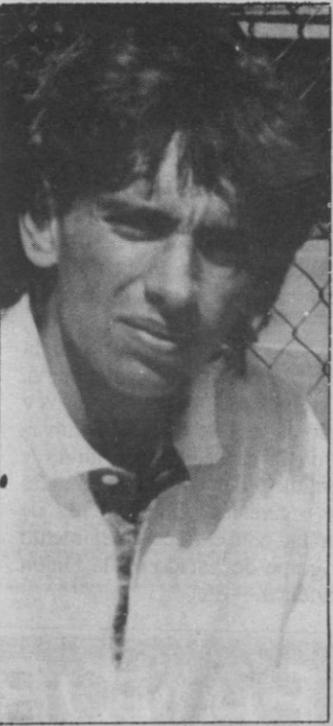
Carlos Almazán gana a Manuel Becerra por 7-5, 3-6 y 7-5.

El encuentro más largo de la jornada. Los que han visto jugar a Carlos en anteriores torneos del

PROTAGONISTAS

JAIME COSTA: "He salido de una lesión y no estoy en forma"

"El torneo del Juan Bravo ha mejorado mucho"



El vencedor de la XII edición del open "Raimundo Orejana", Jaime Costa, no pudo repetir su éxito del pasado año. Ayer, en segunda ronda, quedó eliminado. Hablamos con él tras el partido y aquí quedan recogidas sus explicaciones.

-- ¿Qué factores influyeron en esa inesperada derrota?

-- Debido a una lesión muscular que he tenido y de la que aún no estoy totalmente recuperado, no he podido llevar un entrenamiento normal, lo que hace que me encuentre un poco lento en la pista. Me falta rodaje ya que comencé a

Juan Bravo, saben de su condición de "matagigantes". Da la impresión de que juega mucho mejor cuando sabe que el rival es más fuerte. Aquí tenía en frente al tinerfeño Becerra, bien clasificado en el ranking nacional y cabeza de serie número dos. No se "amillanó". Corrió a cada bola, ofreció buenos golpes y terminó el encuentro superando con creces a su oponente. Un partido emocionante, que en su set final hubo de encontrar con presencia de árbitro por unas diferencias que habían existido, en la validez o no de una bola, entre los jugadores.

ENCUENTROS PARA HOY

Cinco partidos se jugarán esta tarde, con el siguiente orden:

17,30 horas. Pista uno: Fermín Novillo-Manuel Martín Mata.

Pista 2: Guillermo Iglesias-David Rodríguez.

19 horas. Pista uno: Jesús Manteca-Jacobo Díaz.

Pista 2: Pedro Escudero-Carlos Almazán.

Pista 3: Pablo Bes-Mariano López.

J.M.ª

entrenar y jugar con normalidad en el mes de junio pasado y es poco tiempo para coger la forma.

-- Ello tuvo también reflejo en el encuentro de primera ronda.

-- Sin duda. Tuve dificultades en él, pero considero que habría tenido muchas menos si estuviera en una forma normal.

-- ¿Con qué idea llegabas al torneo del Juan Bravo?

-- Principalmente con la de coger confianza en mi juego. Pensé que si conseguía ganar los dos primeros encuentros, dado mi conocimiento de la cancha donde juego, podría haber llegado lejos. Pero mis ilusiones no han tenido nada que ver con la realidad de mi forma y ha sido imposible repetir lo del pasado año. No sé el tiempo que voy a tardar aún en coger la confianza en el juego habitual.

-- ¿Vas a continuar entrenando en Barcelona?

-- No. En la próxima temporada estaré en Granada. Considero que voy a estar mejor allí porque ya he conocido el ambiente y se puede trabajar.

-- ¿Interfiere la práctica del tenis en tus estudios de Ciencias Exactas?

-- Hasta ahora no. Aprobé el primer curso y ahora seguiré estudiando en Granada.

-- ¿Qué opinión te merece el actual torneo Raimundo Orejana?

-- Ha mejorado mucho y si continúa por ese camino va a contar con muy buenos jugadores en sus pistas. Es importante lo que se está consiguiendo.

J.M.ª

FUTBOL

Resultados de partidos de la Copa del Rey

Madrid.- Resultados de los encuentros de ida de la primera eliminatoria de la Copa del Rey de fútbol:

Valladolid, 1; Endesa as Pontes, 3
Lugo, 1; Burela, 0
Vivero, 0; Orense, 0
Ferrol, 3; Lalín, 2
Bergantiños, 0; Pontevedra, 0
Pumarín, 0; Mosconia, 1
Marino, 2; Caudal, 0
Langreo, 0; Hispano, 1
Barqueroño, 0; Selaya, 1
Montañesa, 4; Laredo, 1
Ponteijos, 2; Castro, 0
Amorebieta, 0; Baracaldo, 1
Galdakano, 0; Alavés, 0
Durango, 1; Lemona, 0
Munguía, 0; Basconia, 0
Getxo, 1; Santurtzi, 1
Tolosa, 1; Hernani, 0
Barbastro, 0; Huesca, 3
Teruel, 0; Fraga, 1
At. Monzón, 2; Binéfar, 1
Calatayud, 0; Endesa Andorra, 2
Ejea, 0; Sabiñánigo, 1
Roda de Bara, 0; Gimnastic, 4
Balaguer, 1; Mollerusa, 0
Martinec, 0; San Andrés, 1
Vilobí, 1; Gerona, 1
Manlleu, 5; Andorra, 2
Denia, 1; Benidorm, 2
Burrriana, 1; Oliva, 2
Sueca, 2; Torrent, 2
Eldense-Elche (hoy)
Jávea, 1; Villarreal, 0
Olimpic, 1; Hércules, 6
Torrevieja, 0; Gandía, 1
Alcoyano, 2; Levante, 2
Fuenlabrada, 1; Leganés, 1
Alcalá, 0; Getafe, 0
Vicálvaro, 2; At. Valdemoro, 1
Parla, 0; Moscardó, 0
Torrejón, 2; Pegaso, 1
Mar Meno-Yeclano (hoy)
Alberca, 0; Roldán, 2
Algar, 0; Cartagena, 4
Santomera, 1; Aguilao, 0

Hullera, 1; Ponferradina, 1
Almazán, 1; Palencia, 4
Zamora, 1; Avila, 2
Medinense, 1; Numancia, 0
At. Astorga, 0; Salamanca, 1
Ilturgi, 1; Ejido, 0
Motril, 1; Estepona, 2
Mármol M., 1; Los Boliches, 0
Granada, 2; Jaén, 0
Fuengirola, 0; Melilla, 0
Pozoblanco, 0; Linense, 0
Algeciras, 1; Portuense, 0
P. del Río, 1; At. Sanluqueño, 0
San Roque - Ceuta (no se presentó el Ceuta)

Ecija, 3; Jerez, 0
Córdoba, 1; Recreativo, 2
Conquense, 0; At. Tomelloso, 2
Talavera, 1; Valdepeñas, 2
Villarrobledo, 1; Alcázar, 2
Guadalajara, 1; Toledo, 2
Alayor, 1; Sp. Mahonés, 1
Playas Calvia, 0; Manacor, 0
Cala D'Or, 0; Ibiza, 1
Badía, 0; At. Baleares, 0
Corralejo, 0; Maspalomas, 1
Ferrerías Com., 1; Telde, 0
Mensajero, 2; Marino, 0
Realejos, 2; Laguna, 1
Mirandés, 1; Alfaro, 1
Izarra, 4; Peña Sport, 0
Plasencia, 1; Badajoz, 1
Villanovense, 0; Extremadura, 0
Cacereño, 3; Miajadas, 1

PARTIDOS AMISTOSOS

Mantua, 1; Real Madrid, 4
Sao Paulo, 0; URSS, 0
Osasuna, 1; Torpedo, 0
Zaragoza, 4; Dynamo Bucarest, 1
Sport. Lisboa, 3; Real Sociedad, 1
Barcelona, 3; Olympique, 0
Int. Porto Alegre, 2; Rapid Viena, 0
Castellón, 1; Central Español, 1
Sestao, 2; Burgos, 1
Los Palacios, 2; Betis, 2
At. Bilbao, 2; Eibar, 2

El III Trofeo Jaime Bilbao, para el C.D. San Rafael

PEDRO LUIS MERINO

Se ha celebrado la tercera edición del memorial Jaime Bilbao en San Rafael. Con un cuadrangular formado por el C.D. San Rafael, el C.D. El Espinar y dos selecciones, una de la urbanización Las Praderas y otra de Los Angeles han podido presenciar una serie de partidos que tuvieron su culminación el día 18 con la lucha por tercer y cuarto puestos por los equipos de El Espinar y Los Angeles, con victoria abultada del primero por ocho goles a tres y con figura destacada en Chuso, verdadero artífice de la victoria espinarieta.

Tras este partido se disputó la final entre el recién creado C.D. San Rafael y Las Praderas en el que destacó la victoria de tres a cero a favor de San Rafael y a falta de quince minutos perdió esa cascada victoria tras un rápido e increíble empate de sus adversarios con dos goles de Alfredo y uno de Alvarito lo que llevó la decisión del ganador en la tanda de penaltis, en la que ganó por 5-4 el equipo de San Rafael. Los goles del equipo vencedor fueron

marcados por Maxi (2) y José Luis.

FICHA DEL PARTIDO

Campo: Campo de Los Pinares de San Rafael, en buen estado el terreno de juego pese a su poco uso. Tarde calurosa y una buena entrada, con cerca de quinientos espectadores.

ALINEACIONES

C.D. SAN RAFAEL: Luisón, Santi, Rafa, Juan Carlos, Javier, Juanjo, Angel, Maxi, Gonzalo, Roberto y José Luis.

SELECCION DE LAS PRADERAS: Carlos, Rafa, Sergio, Luis, Alberto, Mariano, Alfredo, Juan, Jesús, Sergio y José M.

Colegiado: De la Federación Castellano-Leonesa don Raúl Llorente Laguna, con una buena y correcta actuación.

Como nota anecdótica y cotidiana ya dentro de los memoriales celebrados en la actuación de la conocida Escuela de Tamboril y Dulzaina de San Rafael, durante la celebración del encuentro, poniendo una nota musical y de desenfado al acto deportivo.

Pedro Delgado, en plena forma, triunfó en la Clásica a los Puertos

Guadarrama (Madrid).— El segoviano Pedro Delgado, del Banesto, se ha adjudicado, con un tiempo de 3 horas, 42 minutos y 42 segundos, la XIV edición de la Clásica a los Puertos del Guadarrama, disputada ayer sobre un recorrido de 152,2 kilómetros. Delgado rodó a una media de 40,951 kilómetros a la hora y se impuso por delante del soviético Piotr Ugrumov, del SEUR, que entró a 42 segundos del ganador y de Laudelino Cubino (Seguros Amaya), que con un tiempo de 3:43:29 fue el tercer clasificado de la prueba.

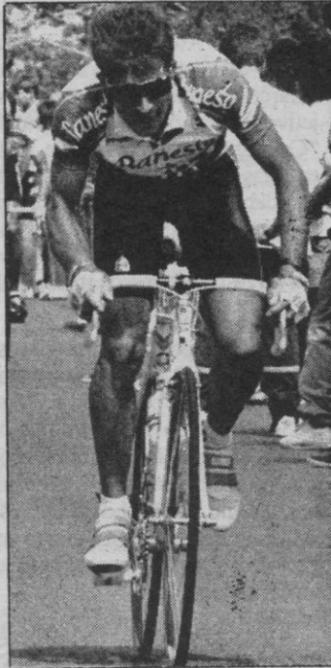
El triunfo de Delgado se forjó en el descenso del puerto de Navacerrada, pasado el kilómetro 100, en donde adelantó al colombiano Martín Farfán (Kelme) —que había coronado la cima en primer lugar— y comenzó a adquirir la ventaja suficiente para llegar en

solitario a la línea de meta de Guadarrama.

Con anterioridad, Rafael Lorenzana (Puertas Mavisa) había coronado en primer lugar y en dos ocasiones, el paso de la Serranilla —kilómetros 6 y 20—, mientras que Hernán Buenahora (Kelme) fue el primero en pasar bajo la pancarta del Alto de los Leones, en el punto kilométrico 36,7.

Ocho kilómetros más adelante se produjo el corte que seleccionó a los que iban a quedar como favoritos al triunfo y que dejó sin opción al triunfo a hombres como Pello Ruiz Cabestany (Clas-Cajatur), Alvaro Pino (Kelme), Jon Unzaga (SEUR) o Marino Lejarreta (ONCE).

La prueba resultó bastante interesante, contó con numerosa afluencia de público en su recorri-



do y ha servido para que el equipo profesional español efectuase su último "entrenamiento" oficial antes de afrontar la prueba del Campeonato del Mundo que se disputará el domingo próximo en Stuttgart (Alemania).

Delgado confirmó su excelente estado de forma —este mes ha ganado la Vuelta a Burgos, la Subida a Urkiola y esta prueba, además de haber sido segundo en la Clásica de San Sebastián— y demostró que habrá que tenerle en cuenta en la lucha por el triunfo en la carrera del domingo.

Por equipos, el triunfo en la Clásica de los Puertos ha sido para el Seguros Amaya, la montaña se la llevó el colombiano Martín Farfán y el premio al primer aficionado recayó en Félix García, del Cajamadrid, mientras que las metas volantes y los sprints especiales se

los adjudicó el ganador absoluto, Pedro Delgado.

Clasificación:

1. Pedro Delgado (Banesto) 3h 42:42
2. Piotr Ugrumov (URS/SEUR) a 42
3. Laudelino Cubino (Seguros Amaya) a 47
4. Eduardo Chozas (ONCE) a 48
5. Vicente Ridaura (Artiach) m.t.
6. Federico Echave (Clas-Cajatur) m.t.
7. Jesús Montoya (Seguros Amaya) m.t.
8. Martín Farfán (COL/Kelme) a 49
9. Miguel Induráin (Banesto) m.t.
10. Javier Murguialday (Seguros Amaya) a 2:29.— Efe.

Numerosas actuaciones de los jóvenes ciclistas segovianos

Antonio Rubio Palomo, uno de los más firmes puntales del equipo segoviano Optica Damián, logró la tercera plaza en el II Trofeo Bienvenido Pico Serrota, disputado, para la categoría de cadetes de segundo año, en la localidad abulense de Cepeda de la Mora, con organización del Club Ciclista Cuatro Postes. El vencedor fue el vallisoletano Oscar Témez, y el también segoviano del Caja Segovia, Juan Antonio Berbel, ocupó la sexta plaza.

Fueron sesenta y ocho los corredores que tomaron la salida en esta prueba puntuable para el Trofeo Castellano-Leonés, cubriendo un duro trazado de 63 kilómetros, alcanzando un elevado promedio de 38,880 km/hora.

Bajo un cielo plomizo, ya que un par de horas antes del comienzo de la prueba, las nubes habían descargado bastante lluvia. Los chavales salieron "como alma que lleva al diablo" por el excelente asfalto que, en el descenso del Puerto de Menga, les llevó a las rampas que conducían al Parador de Gredos. La subida separó el grano de paja, y la bajada se encargó de hacer el resto, decidiendo las posiciones de vanguardia, con el abulense Carlos Sastre en cabeza, tras él el vallisoletano Oscar Témez, y tras ellos un grupo de siete unidades en el que van tres segovianos, Palomo, Antonio Martín y Berbel. Lo que resta de carrera también es duro, con una carretera descarnada y en oasis sin asfaltar, por lo que se suceden las caídas y pinchazos. El más perjudicado es Santiago Vázquez, que ha de ser evacuado en ambulancia. Los dos cabezas porfiran en un mano a mano impresionante, y tras ellos el grupo de siete se ve incrementando hasta algo más de veinticinco corredores. Por delante la suerte le es esquiva al abulense Sastre, que pincha muy cerca de meta, y es rebasado por Témez, debiendo conformarse con la segunda plaza, como flaco premio a sus merecimientos.

CLASIFICACIONES: 1. Oscar Témez (Quesos Entrepinares), 1-36-54; 2. Carlos Sastre Candil (Elvor-Arroyo), 1-37-44; 3. Antonio Rubio Palomo (Optica Damián), 1-38-26; 4. Angel Valero Alegre (Arisa), m.t.; 5. Jesús Martínez Barniol (El Gran Cardenal), 1-39-10; 6. Juan Antonio Berbel Fernández (Caja Segovia), m.t.; 15. Antonio Martín Rodríguez (Optica Damián), m.t.; 16. Miguel Angel Piñuela Ayuso (Caja Segovia), m.t.; 19. Luis González Manzano (Optica Damián), m.t.

MONTAÑA: Carlos Sastre (Elvor-Arroyo).

METAS VOLANTES: Carlos Sastre (Elvor-Arroyo).

EQUIPOS: Elvor-Arroyo.

MARIO MARTIN ESTRENO SU PALMARES EN TORMELLAS

Excelente fue el balance del equipo segoviano Melero-Tyndall, en IX Trofeo Divino Sánchez, disputado, para la categoría de cadetes de primer año, en la localidad abulense de Tormellas, con organización del club ciclista "Las Hervencias". Además de la victoria de Mario Martín, los segovianos se trajeron un segundo puesto, de Iván del Pozo, y un octavo, logrado por Roberto Galindo. La nota negativa fue la caída de Alejandro Gómez González.

MARTINEZ ES LIDER Y BERBEL CONTINUA SEGUNDO

Jesús Martínez y Juan Antonio Berbel continúan como primero y segundo clasificados del IV Trofeo de Castilla y León, en la categoría de cadetes de segundo año, cuando se ha disputado la quinta prueba puntuable, en tierras segovianas, concretamente en El Espinar.

CLASIFICACION: 1. Jesús

Martínez (El Gran Cardenal-Valladolid), 206 puntos. 2. Juan Antonio Berbel Fernández (Caja Segovia), 177 puntos. 3. David Martínez (Quesos Entrepinares-Valladolid), 173. 4. Oscar Témez (Quesos Entrepinares-Valladolid), 155. 5. César Muñoz (Elvor/Arroyo-Avila), 153. 15. Antonio Rubio Palomo (Optica Damián-Segovia), 84. 17. Alberto David Fernández Hurtado (Caja Segovia), 79. 18. Antonio Martín Rodríguez (Optica Damián-Segovia), 78. 27. Miguel Angel Piñuela Ayuso (Caja Segovia), 61.

EQUIPOS: 1. El Gran Cardenal: 465 puntos. 2. Quesos Entrepinares: 455. 6. Caja Segovia: 310. 10. Optica Damián: 240.

BERBEL LIDERA EL TROFEO ATALAYA

Cuando se llevan disputadas cuatro pruebas puntuables --Segovia, Navas de Oro, Aguilafuente y El Espinar-- para el Trofeo Atalaya, Juan Antonio Berbel Fernández ostenta el liderato en la categoría de cadetes de segundo año, gracias a su victoria en la prueba vallisoletana de Campaspero, seguido de cerca por Antonio Martín, que dio un gran salto en la clasificación general al proclamarse campeón provincial, y tener esta prueba por ello doble puntuación.

CLASIFICACION: 1. Juan Antonio Berbel Fernández (Caja Segovia), 112 puntos. 2. Antonio Martín Rodríguez (Optica Damián), 87. 3. Antonio Rubio Palomo (Optica Damián), 72. 4. Alberto David Fernández Hurtado (Caja Segovia), 50. 5. Miguel Angel Piñuela Ayuso (Caja Segovia), 37. 6. José Luis Ruiz Antequera (Caja Segovia), 23. 7. Roberto de Pablos López (Caja de Segovia), 22. 8. José Angel Gutiérrez González (Optica Damián), 18. 9. Juan Ramón Valero García (Optica Damián), 18. 10. Jaime Díez Franco (Optica Damián), 18.



Los dos mejores en el trofeo castellano-leonés

EQUIPOS: 1. Caja Segovia: 244 puntos. 2. Optica Damián: 213 puntos.

DOMINGUEZ, LIDER DEL TROFEO CASTELLANO LEONES EN AFICIONADOS

Tras la disputa de la sexta prueba puntuable par el IV Trofeo de Castilla y León, en la categoría de aficionados, celebrada en la localidad segoviana de La Matilla, el vallisoletano del Cajamadrid Juan Carlos Domínguez, continúa como líder destacado. Tan solo queda por disputarse una prueba en Burgos.

CLASIFICACION: 1. Juan Carlos Domínguez Domínguez (Cajamadrid-Valladolid), 176 puntos. 2. Luis Angel Valdunciel Herrero (Saver-Amor-Valladolid), 145. 3. Santiago Sierra Reguero (Frío Julymar-Valladolid), 101. 4. Marco Antonio Muñoz Martín (Cropusa-Valladolid), 88. 5. Ricardo Martín Pérez (Saver-Amor-Palencia), 85. 11. Joaquín Migueláñez Arribas (Cropusa-Segovia), 64. 14. Oscar González Arranz (Cadalsa-Segovia), 55.

EQUIPOS: 1. Bicicletas Saver-Forjas Amor: 460 puntos. 2. Cropusa: 445 puntos. 7. Venta Magullo-La Pecososa: 80.

NIETO CONTINUA LIDERANDO EL TROFEO CASTILLA-LEON, EN JUVENILES

Tras la disputa de la prueba celebrada en Pollos (Valladolid), Jesús Nieto continúa encabezando la clasificación general, en la categoría de juveniles, aunque amenazado de cerca por Guerra y Tamayo.

CLASIFICACION: 1. Jesús Nieto Calvo (Monver Sport-Valladolid), 139 puntos. 2. Carlos Guerra Vadiillo (Caja Salamanca-Valladolid) 138. 3. Ricardo Tamayo Fernández (Grúas Bellver-Burgos), 136. 4. Santiago Blanco Gil (Grúas Bellver-Salamanca), 120. 5. José M Herrero Hernández (Prado Atecar-Salamanca), 117.

EQUIPOS: 1. Grúas Bellver: 495 puntos. 2. Caja Salamanca: 435. 12. Orly-Cash Herranz-Todo 100: 65.

IX TROFEO CARLOS MELERO

El próximo sábado, día 24, se celebra el IX Trofeo Carlos Melero, organizado por el Club Ciclista 53x13 para las categorías de infantiles, alevines y principiantes en el polígono de Hontoria, a las 6 horas de la tarde.

con
criterio
propio

EN BUENA FORMA

En el actual magnífico momento de forma en que se encuentra Pedro Delgado, es cuando mejor comprendemos las explicaciones técnicas que en muchas ocasiones recibimos de su preparador, José Luis Pascua. "Mira, nos comentaba, yo entreno a muchos deportistas de élite y todos, por sus características físicas, son diferentes. No tienen nada que ver en ese aspecto, por ejemplo, los casos de Marino Lejarreta y Pedro. Aquel alcanza la forma plena casi en los inicios de la temporada; por el contrario, Pedro obtiene su mejor momento de forma al llegar el Tour. Lo que no quiere decir que siempre sea en esa época cuando mejor esté, ya que pueden existir 'desviaciones' en días o semanas".

La explicación se comprende así mucho mejor y aplicándola a Pedro queda totalmente enmarcada. Se vio en el Tour que nuestro paisano se encontraba físicamente bien en los últimos días y ha llegado a su plenitud en los días posteriores a su conclusión. Vencedor de la Vuelta a Burgos (no se olvide que el rival más directo era Bugno), segundo tras el italiano en la clásica de San Sebastián, ganador de la subida a Urquiola; destacada su labor en la clásica de Suiza, disputada el pasado domingo y profeta de nuevo en su tierra ganando ayer la clásica Vuelta a los Puertos, que se organiza en Guadarrama, donde demostró, ante miles de aficionados que presenciaron la carrera, que si es un buen escalador, cuando está en forma, como ahora, sabe descender como nadie.

No sabemos lo que podrá suceder en la disputa del Campeonato del Mundo que se corre el próximo domingo, pero del actual momento de Perico se puede esperar todo. Como me comentaba días pasados Felipe Yubero, gran conocedor del trabajo de Pedro, puede que el próximo lunes sea ocasión para que en la primera página de nuestro periódico se titule con letras grandes: "Pedro Delgado, campeón del mundo". Ojalá.

J.M.ª

CARRERAS DE CABALLOS

Para la tarde del próximo domingo, en Lasarte, otro muy elaborado programa de carreras en el que destaca el Premio Banco Victoria, para toda clase de potros, enteros, y potrancas de dos años, que con una dotación de cinco millones de pesetas, se disputará a la distancia de 1.600 metros. Serán 16 los participantes que estarán en pista y, una vez más, con pronóstico difícil respecto al posible ganador. Pero me gustan, para este recorrido, las posibilidades de NAUPLION (representando a la cuadra que acapara premios en esta temporada del hipódromo donostiarra) y también LA TETE EN FLEUR (con excepcional monta), SIUX (que podría ser la sorpresa) y BE MY SIR, asimismo en buenas manos... Y para las otras pruebas que entran en el

programa, y por orden a correrse, he aquí los que elegimos:

P.ª Joaquín Ormaetxea: Sevilla, Hacha de Guerra, Rojtan, Nansa.

P.ª Recta Final: Trinidad, Cid Charisse, Caminito, Hampa.

P.ª Hotel Términus: Traviata, Calerita, Duwandance, Balisco.

P.ª Memorial Reina M. Cristina: Kilimanjaro, Zitzino, Toba, Skeleton Key.

P.ª Portabella-Coma: Tequila Rápido, Caminito, Numen, Dalí.

P.ª José Iradier (Fuera de la QH): La Pelisier, Monstique, Miss Arabian, Julita.

Y con esta selección, pasemos a ofrecer un boleto de 48 apuestas:

1ª carrera, 4; 2ª, 1; 3ª, 6; 4ª, 6-3-2; 5ª, 6-15-9-2; 6ª, 11-13-14-6...

Enrique Garla

NATACION

López-Zubero, plata en 100 m. mariposa

Atenas.— El español Martín López Zubero, que logró la medalla de plata en la final de los 100 metros mariposa de los campeonatos de Europa de natación que se disputan en Atenas, manifestó que estaba contento con el resultado, aunque señaló que su principal objetivo son las pruebas de espalda. "Conseguir una medalla de plata en unos Europeos siempre resulta agradable, aunque no logré mi mejor tiempo ya que esta prueba no es mi especialidad y espero obtener un resultado mejor en la espalda", indicó.

Martín López Zubero, que ostenta el récord de España en los 100 metros mariposa con un crono de 54.12, marcó hoy un tiempo de 54.30. "Ya por la mañana no me encontraba demasiado bien y salí a probarme. De hecho, si hubiese estado más cerca de mi marca seguro que hubiera conseguido el oro", matizó.

"Hay que tener en cuenta que la prueba de mariposa en Europa es floja, sobre todo tras el abandono

de Michael Gross. Los grandes especialistas siguen siendo el surinamés Anthony Nesty y el estadounidense Matt Biondi", subrayó el nadador español. La medalla de oro fue para el soviético V.Kulikopv y la de bronce para el alemán N.Rudoph. J. Fernández ocupó la plaza número 11.

En la final de 400 estilos, hombres, ganada por el italiano Sacchi, J.Pérez fue séptimo y J.I.Rodríguez, 11.

En la final de 200 braza, mujeres, la española F.Ruiz fue 11. En 4x200 libre, hombres, el equipo español fue quinto, y estableció un nuevo récord nacional.

El sábado se celebrará la III Marcha "Tres Cumbres"

PEDRO L. MERINO

Para el próximo día 24 de agosto ha quedado programada la llamada marcha "Tres Cumbres", en la que podrán participar todas las personas que lo deseen y se encuentren con ganas y fuerzas para recorrerse los más importantes carros de la localidad sanrafaelna. La salida a los diferentes grupos se dará escalonadamente a partir de las ocho y media de la mañana, desde las piscinas municipales de la localidad.

Los diferentes grupos estarán formados por un número de dos a seis personas, siendo obligatorio para los menores de 14 años el estar acompañados durante el recorrido por una persona adulta.

También han quedado establecidos un total de cuatro controles, obligado su paso por todos los grupos, en los que se tomará nota del paso de cada grupo. También desde estos puntos podrán abandonar en vehículo la marcha quienes por razones físicas no la puedan continuar.

La llegada será en la plaza de Castilla donde recibirán un obsequio como recuerdo de participación en la marcha.

Todo esto es posible por la organización de la asociación cultural "El Arcángel", padres de la idea, que cuenta a su vez con la colaboración del M.I. Ayuntamiento de El Espinar, la Secretaría General de Turismo, la Caja de Ahorros de Segovia y El Corte Inglés.

Cerrado el coto de caza de Cabezuela por falta de piezas

F. DESCALZO

La escasez de fauna cinegética en el coto de la localidad ha llevado a la junta directiva a cerrarle y clausurar así la temporada de media veda. Con esta medida se pretende que no se escatime más el volumen faunístico y persista para la temporada de invierno.

Otras organizaciones de cazadores de localidades de la comarca han decidido hacer lo mismo. Todos conscientes de que limitar la caza a otras especies que no sean codornices y perdices, que son las que escasean, no asegura que estos ejemplares de pluma, si aparecen, no vayan a ser objeto de disparo.

Los miembros del coto local se reunieron antes de comenzar la media veda y trataron el tema exponiendo ya que no se veían signos de abundancia de piezas que cazar. Por tanto se ha tenido tan sólo un domingo hábil dedicado a la caza.

Los cazadores tienen como principales causantes de la falta de piezas de pluma, que son las permitidas como caza ahora, dos

motivos. La principal es la sequía que tan pertinazmente se acusa en los últimos veranos; la segunda es la proliferación de zorros como voraz depredador de huevos, crías e incluso ejemplares adultos de todo tipo de especies venatorias.

Patronato Deportivo Municipal

(Excmo. Ayuntamiento de Segovia)

PETICIONES DE USO PARA EL PABELLON DEPORTIVO MUNICIPAL "PEDRO DELGADO"

El Patronato Deportivo Municipal, del Excmo. Ayuntamiento de Segovia, pone en conocimiento de todos aquellos clubes, asociaciones y agrupaciones deportivas y otras entidades que tengan previsto efectuar entrenamientos, actividades físico-deportivas o participar con sus equipos en las competiciones oficiales de la temporada 1991/92, así como otros grupos organizados que pudieran estar interesados en la utilización de las instalaciones deportivas municipales del Pabellón Polideportivo "Pedro Delgado", que deberán hacer la correspondiente solicitud, dentro de los diez días hábiles siguientes a la difusión de este anuncio en los medios de comunicación locales.

Las peticiones, cuyo modelo se entregará en el Patronato Deportivo Municipal (Plaza Mayor, n.º 1, Excmo. Ayuntamiento de Segovia), reflejarán los datos referentes al nombre del club, asociación, agrupación, entidad o colectivo que solicita la instalación, categoría de los equipos o participantes (senior, junior, juvenil, infantil, cadete, alevín o benjamín), días, horas y carácter de la actividad (federada, escolar, lúdico-recreativa...). Sobre los apartados que hacen referencia a días y horas será conveniente hacer constar varias alternativas a la petición, según el orden de interés del solicitante.

Segovia, 20 de Agosto de 1991.— EL ALCALDE-PRESIDENTE, Fdo.: Ramón Escobar Santiago

135 millones

ESTE SABADO
BOTE

Sorteo 24-8-91

lotería primitiva
Jueves y Sábados

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

BUSCO piso compartido con chicas. Teléfonos 988/519100 y 529986.

ALQUILO casa amueblada, dos dormitorios, calefacción, a 200 metros Facultad Derecho, en plaza San Nicolás, 1. Referencias. Teléfono 91/5590329.

ALQUILO o vendo piso céntrico. Teléfono 428949.

ALQUILO piso en Madrid, curso escolar. Teléfono 181039.

SARDINERO apartamento 4 personas, garaje, y estudio centro ciudad, 2 personas. Septiembre. 942/273054.

COMPRAS

COMPRO libros de tema o autor segoviano y colección completa de "Estudios Segovianos". Teléfono 431180.

COMPRO máquina segunda mano para sacar patatas. Teléfonos 430741-490667.

TRABAJO

SE PRECISA persona ambos sexos para almacén distribución. Teléfono 443202 (de 10 a 12).

SE NECESITA matrimonio para guardeses en finca provincia Segovia, imprescindible conocimientos en labores de campo. Teléfonos 441387 (mañanas), 403067 (tardes).

SE NECESITA señora o señorita para casa con dos niños. Teléfono 426484.

Importante empresa de automóviles NECESITA **CHAPISTAS**

SUELDO: 130.000 pesetas más incentivos

Interesados enviar "currículum vitae" con fotografía reciente al Apartado de Correos 975 de Salamanca (Ref. Chapistas).

SE NECESITA auxiliar administrativo. Teléfono 431252.

SE OFRECE señorita para compartir piso en Madrid. Teléfono 570750.

SE NECESITA empleada de hogar de 7,30 a 3,30. Teléfono 435453. Llamar mañanas.

AVISO

Se pone en conocimiento del público que de conformidad con las Normas 25.ª y siguientes de las reguladoras de Lotería Primitiva y 30.ª y siguientes de las Apuestas Deportivas, se ha procedido sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 27.ª de Lotería Primitiva y 32.ª de Apuestas Deportivas, a la anulación de las Apuestas formuladas en los boletos cuyas validaciones corresponden a los números siguientes:

N.º Validadora	N.º Secuencia
70.251	04.699

Los concursantes que tuvieren en su poder cuerpos B (resguardo) con los números anteriormente reseñados, pueden solicitar del establecimiento correspondiente o de la Delegación el reembolso de la cantidad abonada.

Segovia, Agosto de 1991.
EL DELEGADO

PARA MADRID, próximo Ciudad Universitaria, se necesita interna, cuidar niños, condiciones excelentes. Teléfono 437307 (mañanas).

SE NECESITA mujer para limpieza, media jornada, mañanas. Cafetería Korppus. 434788.

SE NECESITA señora o señorita para cuidar niño y ayudar en casa, con experiencia e informes. Teléfono 429796 (llamar preferentemente por las mañanas).

NECESITO socorrista para piscinas. Teléfono 437161.

SE NECESITA asistenta para atender a señora sola. Teléfono 422322.

SE NECESITA vaquero. Teléfono 591391.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfonos 423953-440005.

VARIOS

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

MEDICIONES, certificados, cubriciones, peritaciones y deslindes de fincas, de 4 a 7 tardes. Teléfono 442422.

SOLEDAD, horóscopo Tarot. Mano, astrología y trabajos. Teléfono 553123.

GANADOS

SE VENDEN 19 yeguas perchernas y semental con 15 crías. Llamar de 7 a 11 noche. Teléfono 557032.

NOVILLAS DE BRETAÑA FRANCESA

Ven a visitarlas a Carbonero el Mayor (Segovia)
Telfs. 911/433161 - 441557 - 580244

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR. Vende piso zona antigua. 6 dormitorios, garaje. Amplias vistas.

TOVAR. Alquila negocio en funcionamiento. Conde Sepúlveda. 70 metros.

TOVAR. Vende piso San José, 3 dormitorios, reformado, luminoso, exterior.

TOVAR. Traspasa bar junto José Zorrilla, imposible atender. Rentabilidad asegurada.

TOVAR. Vende local galerías Almuzara, 20 metros, primera planta, acondicionado.

TOVAR. Alquila, vende o traspasa local 70 m². San Lorenzo.

TOVAR: Alquila local Santo Tomás. 175 m². Amplia fachada.

TOVAR: Ultimos chalets urbanización "El Sotillo". Gastos individuales, zonas deportivas.

TOVAR. Alquila oficina planta calle. Edificio San Roque, con garaje.

TOVAR: Traspasa bar restaurante, 120 m., muy acreditado; renta 11.000.

TOVAR: Vende piso 4 dormitorios, Vía Roma, garaje, estrenar, dúplex.

TOVAR: Vende chalet Ortigosa, 6 dormitorios. Piscina. Parcela 1.200 metros.

TOVAR. Vende piso, Los Coches. 3 dormitorios, 2 baños. Facilidades.

TOVAR: Vende piso junto Conde Sepúlveda, planta 2.ª 6.500.000 pesetas.

TOVAR: Vende casa La Losa, 50 m², calefacción. 4.500.000.

TOVAR: Vende piso Sargento Provisional, 2 dormitorios, calefacción central. 2.ª.

TOVAR: Vende piso dúplex, 3 dormitorios, vistas al Salón. Nuevo.

TOVAR: Vende piso calle Rancho. 4 dormitorios, garaje todo exterior.

43.59.50 ☎ 43.54.61

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EZEQUIEL GONZALEZ, 6

CASAS VENTA

HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlaseado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: ZAMARRAMALA, 340 m². Dos plantas. Recién rehabilitada. Garaje para 6 coches.

HABITAT: CARRASCAL DE LA CUESTA. Magnífica rehabilitación 300 m². Jardín. 4 chimeneas. Muy confortable.

HABITAT: TORRECABALLEROS. 250 m². 4 dormitorios. Jardín de 400 metros. Perfecto estado.

HABITAT: ENCINILLAS. 120 m². A estrenar. Chimenea francesa. Garaje muy amplio. 4.500.000 pesetas.

HABITAT: PEDRAZA. 200 m². de solar. Ideal rehabilitación uso hostelería, etc.

HABITAT: LA LASTRILLA. 200 m². 3 dormitorios. Garaje. Parcela 700 metros. Preciosas vistas.

HABITAT
Telf.: 43.30.10

VENDE PISO

C/ JOSE ZORRILLA

— 4 dormitorios.
— Exterior. Terrazas.

¡13.000.000!

"EDIFICIO VERDERONES" (San Ildefonso)

- * VIVIENDAS REHABILITADAS DE 1 A 4 DORMITORIOS.
- * SALONES ABOVEDADOS. TARIMA.
- * ENTREGA INMEDIATA.

EN PLENO CORAZON DE LA GRANJA
Visita en obra: Viernes, sábados y festivos

HABITAT

43 30 10
43 30 01

HABITAT
Telf.: 43.30.10

ALQUILA LOCAL COMERCIAL

- 65 m². Planta calle.
- Amplia fachada en semiesquina.
- Ideal uso hostelería.

OCASION

HABITAT: SAN RAFAEL. 160 m². 4 dormitorios. Jardín 50 metros. Seminueva.

HABITAT: PRADENA. Preciosa casita amueblada. Perfecto estado. Parcela 300 metros.

HABITAT: SIGUERUELO. Magnífica casa de 550 m². Bodega. Garaje. Totalmente amueblada.

HABITAT: COCA. 280 m². Perfecto estado de conservación. Parcela 3.000 metros.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

TRASPASOS

TRASPASO local 80 m². Acondicionado. Cualquier negocio. Precio ocasión. 440312.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

SE VENDE tractor John Deere con pala, remolque basculante 10.000 kilos, aperos y cosechadora. Teléfonos 520342-521275.

VENDO Ford-Fiesta Super Sport. Perfecto estado. 300.000 ptas. 431075. Información de 22 h. a 24 h.

POR TRASLADO, vendo Seat Ibiza 1.2 matriculado en septiembre 1990. 26.000 kilómetros. Teléfono 485022.

VENTAS

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. Teléfono 470242 (visite nuestro piso piloto).

VIVIENDA tres dormitorios y dos baños; otra de cinco dormitorios y tres baños; garaje. Construcciones Sansigre. Escultor Marinas, 7. Teléfono 425802, sólo mañanas.

CONSTRUCTOR: Espinar, viviendas-chalets adosados. Doy aportación solar. 431804 (Alfonso).

SE VENDE casa en El Carmen. Magnífico estado. 2 plantas. Calefacción individual. Teléfono 433001.

Se vende finca y naves ganaderas

en el casco urbano de MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS, 7.500 m².

Excepcionales condiciones de pago.
Teléfono 918/21.32.42
Extensión 234

SE VENDE leña seca, menuda y gruesa, delante Polígono Hontoria. Carretera Madrid, km. 92. Teléfono 430112.

OCASION. Ultimo chalet adosado en El Sotillo. 14.750.000 pesetas. Facilidades. Teléfono 441729.

SE VENDE piso en La Albuera, 3 dormitorios. Horas de oficina. Teléfono 430661.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

VENDO caja frigorífica de 4,30 x 2,40, con frío y gancho, buen precio. Teléfono 442023 (horas oficina).

VENDO en Mahonías magnífica vivienda, 5 dormitorios. Teléfono 430661 (horas oficina).

SE VENDE restaurante con vivienda, facilidades. Teléfono 434470 (de 5 a 8).

CARITAS CON TODOS



TRABAJAMOS POR LA JUSTICIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Los ciudadanos de la CE podrán entrar gratuitamente a los museos españoles

Madrid.— El Gobierno español extenderá la gratuidad en la entrada a los museos estatales a todos los ciudadanos de los países de la Comunidad Económica Europea, según ha manifestado el director de los Museos Estatales,

Andrés Carretero.

En algunos ambientes culturales había circulado el rumor de que el Gobierno iba a volver a introducir el cobro de una cantidad por la entrada de los ciudadanos españoles a los 120 museos

estatales que existen en España. La recaudación serviría para financiar a estos centros. Andrés Carretero señaló que tal posibilidad no responde a la realidad: "Las entradas a museos, salvo casos muy excepcionales, nunca han permitido el automantenimiento, ni lo permitirían. Existen muchos museos que no tienen muchos visitantes. Lo poco que se recoge de entradas no serviría nunca para la autofinanciación", afirmó. Recordó que lo que se cobra a los visitantes extranjeros revierte en el Tesoro que lo vuelve a entregar a la Dirección de Museos.

Sobre el Museo del Prado, del que se prepara un programa de autofinanciación, Andrés Carretero manifestó que tal proyecto deberá ser aprobado por el Patronato de la pinacoteca y por el Ministerio de Cultura.

Los que dejan el tabaco pueden recuperar la potencia sexual

Jerusalén.— Renunciar al tabaco puede ser la mejor fórmula para los fumadores que sufren de impotencia sexual debido a la obstrucción de las vías circulatorias.

El problema de la impotencia en los fumadores es reversible con sólo dejar de fumar y sin necesidad de tomar medicamentos, según el urólogo A. Olchinsky.

El investigador examinó a alrededor de mil pacientes, todos con problemas de impotencia, y de

ellos escogió a un grupo de 76 fumadores de entre 36 y 59 años, que habían fumado en los últimos diez años entre 20 y 30 cigarrillos diarios.

Treinta de los pacientes dejaron de fumar y seis semanas después un 7 por ciento de ellos informaron que habían vuelto a tener erección, en tanto que el 20 por ciento dijo que había reducido los medicamentos para lograrlo, indica el investigador.

Ramón Colón:

"TVE piensa anular los dibujos animados de producción japonesa"

El Escorial (Madrid).— El director de Televisión Española, Ramón Colom, dijo ayer, en los cursos de verano de la Universidad Complutense, que "TVE piensa reducir al mínimo e incluso anular, ha emisión de dibujos animados de producción japonesa", y aumentar la producción española en este sector. En la mesa redonda dedicada a "La animación en televisión en España", que moderó Colom, los realizadores Claudio Bied Boyd, Antonio D'Ocon y Juan Antonio Rojo, pusieron de manifiesto el difícil futuro de la producción española de dibujos animados frente a la competencia de países como Japón o Estados Unidos.

Bied Boyd, autor de las series "El Quijote", "Ruy el pequeño Cid" y "D'Artacan", habló de la escasa valoración que se da a la animación, "a pesar de la fuerza tremenda que tiene, que ha llegado a cambiar comportamientos familiares y que repercute tanto en los niños".

Antonio D'Ocon, productor de la serie "Los Fruitis", explicó su propio sistema de producción que le permite realizar doce episodios



al mes, y presentó un avance de una de sus últimas series, "Delfy", que será emitida próximamente en TVE.

NOMBRES propios

PEDRO MASO: "EN ESPAÑA SE HACEN LAS MEJORES SERIES DE EUROPA"

Pedro Masó ha afirmado en la Universidad de Verano de El Escorial que "en España hacemos las mejores series de Europa y debemos prepararnos para invadir el continente cuando entre en vigor el Acta Única".

Masó, director de las producciones televisivas "Anillos de oro" y "Brigada central", realizadas para Televisión Española y emitidas por esta cadena, dijo también que "el

futuro de nuestras producciones está en Europa, más que en Latinoamérica", y señaló: "Hace años que la televisión hundió al cine; ahora, el terrible enemigo de la pequeña pantalla es el mando a distancia".

Pedro Masó prepara en la actualidad dos nuevas series para TVE: la segunda parte de "Brigada central" y "Yo, la juez", cuya autora es Ana Diosdado.

JUAN LUIS GUERRA, NOMBRADO EMBAJADOR CULTURAL DE SU PAÍS

El famoso cantautor del grupo "4-40", Juan Luis Guerra, fue nombrado ayer "mensajero de buena voluntad y embajador cultural del pueblo dominicano", por los diputados del Congreso de República Dominicana.

Guerra, quien fue recibido como un héroe después de su gira artística por España, logró el voto unánime de los 61 diputados presentes, de un total de 120, que integran la Cámara Baja. La moción fue presentada por Melanio Paredes, del opositor Partido de la Liberación Dominicana (PLD), de Juan Bosch, quien elogió las condiciones de Guerra y de su grupo.

También se aprobó entregar un pergamino de reconocimiento al intérprete de la "Billirubina" y de "Ojalá que Llueva Café en el Campo".

Al presentar su propuesta, Paredes ponderó las condicio-



nes de autor e intérprete de Guerra, y lo calificó como de un "extraordinario expositor de la cultura del país en el exterior".

MURIO EL ESCRITOR ALEMÁN WOLFGANG HILDESHEIMER

El escritor alemán Wolfgang Hildesheimer falleció ayer a la edad de 74 años a consecuencia de un fallo cardiaco en la residencia privada que el autor poseía en la localidad suiza de Poschiavo, según informó un portavoz de su casa editorial.

Hildesheimer, de origen judío, nació en Hamburgo en 1916 y se vio obligado a emigrar a Londres, como casi toda una generación de intelectuales alemanes, cuando Adolf Hitler accedió al poder.

El escritor trabajó a su regreso, entre 1946 y 1949, como traductor e intérprete para los jueces que juzgaron

en Nuremberg a los criminales de guerra nazis.

Autor de una de las biografías más famosas de Mozart, reivindicada por todos los especialistas en la avalancha editorial del bicentenario del compositor salzburgués, y de numerosas creaciones en prosa y dramáticas, fue distinguido hace 25 años con el Premio Georg Büchner, el principal galardón literario que se concede anualmente en lengua alemana.

Desde hace ya bastante tiempo el escritor vivía en Suiza, donde se dedicó, en los últimos años de su vida retirada o campestre, de manera preferente a la pintura.

FRUTOS DE FRUTOS

